

Milchstatistik der Schweiz 1970

Statistique laitière de la Suisse 1970

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet
vom **Schweizerischen Bauernsekretariat**

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le
Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 109
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 109

Vorwort

Mit der vorliegenden Ausgabe erscheint die seit 1923 herausgegebene «Milchstatistik der Schweiz» zum 49. Mal. Im Tabellenteil sind alle verfügbaren neuen Daten der Milchwirtschaft berücksichtigt und in gewohnter Art und Weise dargestellt worden. Ein zusammenfassender Text kommentiert auf den ersten Seiten kurz die wichtigsten Begebenheiten auf dem Milchsektor.

Allen am Zustandekommen der Milchstatistik beteiligten Kreisen sprechen wir auch an dieser Stelle für ihr Verständnis und ihre Mitarbeit den besten Dank aus.

Brugg, Mitte August 1971

Schweizerisches Bauernsekretariat

Der Vorsteher:

René Juri

Der Abteilungsleiter:

Josef Wüest

Avant-propos

La présente édition de la «Statistique laitière» publiée depuis 1923 paraît pour la 49^e fois. Dans la partie réservée aux tableaux, le lecteur trouvera toutes les indications récentes dont nous disposons sur l'économie laitière. La présentation est la même que ces années dernières. Le texte des premières pages commente brièvement les faits les plus marquants qui se sont produits dans le secteur laitier.

Nous exprimons notre vive reconnaissance à tous ceux qui ont apporté leur collaboration à l'établissement de ces statistiques.

Brougg, mi-août 1971

Secrétariat des paysans suisses

Le directeur:

René Juri

Le chef de la Division:

Josef Wüest

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Texte

Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1970.

Tabellen (in Klammern: Tabellennummer).

1. Futtermittelverhältnisse, Melkmaschinen. Rauhfutter (1, 2), Kraftfutter (3–5), Siloverbotszone (6, 7), Silobehälter und Melkmaschinen (8, 9).

2. Milchproduktion. Kuh- und Ziegenhaltung (10–14), Alter des Kuhbestandes (15–17), Milchleistungsprüfungen (18–21), Fettgehalt der Milch (20–24), Gesamte Milchproduktion (24–27), Endrohertrag (28), Verkehrsmilchproduktion laut Milchrechnungen (29–31), Zentralverband (32), Verbände und Kantone (33–36), monatliche Verkehrsmilchproduktion (37, 38).

3. Milchverwertung

a) *Gesamtübersichten* (39–49).

b) *Konsummilch.* Offene Konsummilch, pasteurisierte Milch, uperisierte Milch, standardisierte Milch (50–55), Joghurt (56), Milchlischgetränke (57), Qualitätsbezahlung (58–63).

c) *Käseproduktion.* Im ganzen (64–66), ablieferungspflichtige Produktion (67, 68), Qualitätsausfall (69–76), Umsatz der Schweiz. Käseunion AG (77), Rohware für Schmelzkäse (78, 79), Produktion von Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse (80, 81).

d) *Butter- und Konsumrahmproduktion.* Zentrifugierte Milch (82), Konsumrahmproduktion (83–85), Butterproduktion (86–89), Verkauf verbilligter Frischkochbutter und eingesottener Butter (90, 91).

e) *Herstellung anderer Milchprodukte.* Kondensmilch, Voll- und Magermilchpulver (92, 93), Schabziger (94), Kasein (95).

4. Aussenhandel. Ausfuhr (96, 98–101), Einfuhr (97, 102), Aussenhandelsbilanz (103, 104), Sendungen an Hilfswerke (105), Aussenhandel nach Monaten (106), Käseinfuhr nach Sorten (107).

5. Vorräte (108, 109).

6. Verbrauch. Käse (110–113, 117, 119–121), Butter (113, 114, 117, 119–121), Konsumrahm (83–85, 117), Kondensmilch (115, 117), Konsummilch (50–53, 117, 118–121), Joghurt (56, 117), Milch und Milcherzeugnisse im ganzen (116–117, 119, 121, 122).

7. Preise. Grundpreis für Milch (123, 125), Rückbehalt und Rückerstattung (124, 125), Qualitätsprämien an Käseremilchlieferanten (126), Siloverbotsentschädigung (127), Grundpreis und Ortszuschlag (128), Konsumentenpreise (129), Garantie- und Grosshandelspreise für Käse (130–132), Butterpreise (133, 134).

8. Milchrechnungen (135, 136).

9. Internationale Übersichten (137).

Texte

L'économie laitière suisse en 1970.

Tableaux (entre parenthèses: numéro du tableau).

1. Production fourragère, machines à traire. Fourrages verts et secs (1, 2), fourrages concentrés (3–5), zone avec interdiction d'ensilage (6, 7), silos, machine à traire (8, 9).

2. Production laitière. Exploitation de vaches et de chèvres (10–14), âge des vaches (15–17), contrôle laitier (18–21), teneur en graisse (20 à 24), production totale de lait (24–27), rendement brut épuré (28), production de lait commercial d'après les comptes laitiers (29–31), Union Centrale (32), fédérations et cantons (33–36), lait commercial mensuel (37, 38).

3. Utilisation du lait

a) *Tableaux généraux* (39–49).

b) *Lait de consommation.* Lait en vrac, lait pasteurisé, lait upérisé, lait standardisé (50–55), yogourt (56), boissons à base de lait (57), payement individuel (58–63).

c) *Production fromagère.* Production totale (64 à 66), production obligatoire livrable (67, 68), qualité (69–76), ventes de l'USF (77), fabriques de fromages fondus (78, 79), production de fromages frais, fromages à pâte molle et de fromages spéciaux (80, 81).

d) *Production de beurre et de crème de consommation.* Lait centrifugé (82), production de crème de consommation (83–85), production beurrière (86–89), ventes de beurre de cuisine frais et de beurre fondu à prix réduit (90, 91).

e) *Autres produits laitiers.* Lait condensé, poudre de lait entier et écrémé (92, 93), Schabziger (94), caséine (95).

4. Commerce extérieur. Exportations (96, 98 à 101), importations (97, 102), balance laitière (103, 104), exportations pour œuvres de secours (105), commerce extérieur par mois (106), importations de fromage d'après les sortes (107).

5. Stocks (108, 109).

6. Consommation. Fromage (110–113, 117, 119–121), beurre 113, 114, 117, 119–121), crème de consommation (83–85, 117), lait condensé (115, 117), lait de consommation (50–53, 117, 118–121), yogourt (56, 117), lait et produits laitiers (116, 117, 119, 121, 122).

7. Prix. Prix de base (123, 125), retenue et remboursement (124, 125), primes de qualité aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage (126), indemnité pour interdiction d'ensiler (127), prix de base et supplément local (128), prix à la consommation (129), prix du fromage (130–132), prix du beurre (133, 134).

8. Comptes laitiers (135, 136).

9. Données statistiques concernant l'étranger (137).

Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1970

Zu den einzelnen Abschnitten des Tabellenteils ist zusammenfassend folgendes zu bemerken.

Futterverhältnisse

1. Infolge des lange dauernden Winters setzte die Grünfütterung wesentlich später ein als in Normaljahren. Gebietsweise entstand dadurch ein beträchtlicher Heumangel. Der Sommer brachte eine quantitativ mässige und qualitativ mittlere bis gute Dürrfütterernte, die durch 27 000 Tonnen Importheu (Vorjahr 12 100 t) ergänzt wurde. Die Grastrocknungsbetriebe meldeten nach der letztjährigen Rekordproduktion von 93 300 Tonnen eine Verringerung der hergestellten Menge an Trockengut um 14,7%.

2. An Kraftfutter aller Art standen im Landwirtschaftsjahr 1969/70 (1. Juli bis 30. Juni) 1 714 100 Tonnen zur Verfügung. Da die Inlandproduktion um annähernd 20% geringer war – im Vergleich zum Vorjahr fiel aus der Ernte 1969 bedeutend weniger Auswuchsgetreide an –, stieg der Anteil der Importware von 73 auf 79%.

Milchproduktion

1. Gemäss der Landwirtschaftszählung von 1969 hat die Zahl der Betriebe mit Kuhhaltung seit der Betriebszählung von 1965 um 12 174 Einheiten oder um 10% abgenommen. Die Tendenz zu grösseren Betrieben spiegelt sich in der Tatsache, dass 1969 29% der Betriebe mehr als 10 Kühe besaßen, während 1965 der Prozentanteil der Betriebe mit über 10 Kühen nur 23% betrug.

Die repräsentative Viehzählung vom 21. April 1970 ergab im Vergleich zum Vor-

L'économie laitière suisse en 1970

On peut faire les commentaires suivants au sujet des tableaux de la présente publication.

Fourrages

1. A la suite du long hiver, la mise au vert a eu lieu sensiblement plus tard que dans les années normales. Certaines régions ont souffert d'un manque de foin grave. La récolte de fourrages secs en 1970 a été moyenne sur le plan quantitatif et de qualité moyennement bonne. Elle a été complétée par des importations de foin qui ont atteint 27 000 tonnes contre 12 100 tonnes l'année précédente. Les séchoirs ont baissé leur production de 14,7% après le record de 1969 qui avait atteint 93 300 tonnes.

2. Du 1^{er} juillet 1969 au 30 juin 1970, l'agriculture a disposé de 1 714 000 tonnes de concentrés de tous genres. Comme la production indigène a diminué d'environ 20% – il y a eu sensiblement moins de blé germé en 69 que l'année précédente – la part des importations a passé de 73% à 79%.

Production laitière

1. D'après le recensement de l'agriculture de 1969, le nombre des exploitations qui gardent des vaches a diminué de 12 174 unités ou de 10% depuis le recensement des entreprises de 1965. Les exploitations ont tendance à s'agrandir; en effet en 1969, 29% des exploitations avaient plus de 10 vaches alors qu'en 1965, 23% seulement avaient un troupeau de plus de 10 vaches.

Le recensement du bétail effectué le 21 avril 1970 a révélé que par rapport à

jahr einen Rückgang des Kuhbestandes um 6900 Stück oder 0,8%. Diese Entwicklung setzte sich vor allem im Winterhalbjahr 1970/71 auf Grund des herrschenden Futtermangels in verstärktem Masse fort.

2. Infolge verschiedener Faktoren (knappe Rauhfuttermittellversorgung, Ausmerzaktionen, Umstellung von Milch auf Mast) sank die Kuh- und Ziegenmilchproduktion von 32,14 Mio q im Jahr 1969 um 100 000 q auf 32,04 Mio q im Berichtsjahr. In den Verkehr gelangten 25,19 Mio q gegenüber 25,59 Mio q 1969. Auf Grund der gesamten Milchproduktion ergab sich nach Abzug von 210 000 q Ziegenmilch eine durchschnittliche Milchleistung je Kuh und Jahr von 3560 kg gegenüber 3550 kg im Jahr 1969. Nach den Ergebnissen der Gehaltsanalysen in 7 Verbandsmolkereien, einer Butterzentrale und zwei kantonalen milchwirtschaftlichen Zentralstellen belief sich der durchschnittliche Fettgehalt der Milch im Jahresmittel auf 3,79% gegenüber 3,76% 1969.

3. Im Verlauf des Berichtsjahres haben die anfänglich (Januar und Februar) über der entsprechenden Vorjahresmenge liegenden monatlichen Milcheinlieferungen allmählich abgenommen. Lediglich im Monat Juni war nochmals eine kaum spürbare Mehrablieferung um 0,1% zu verzeichnen.

Milchverwertung

1. Inlandproduktion und Einfuhr (aus der freien Zone) ergaben im Kalenderjahr 1970 eine verfügbare Milchmenge von 32,227 Mio q; das sind 97 000 q weniger als im Vorjahr. Von der im Inland produzierten Menge (32,040 Mio q) wurden 7,639 Mio q oder 23,8% von den Produzenten selbst verwertet, wenn man die von ihnen zurückgekauften Verkehrsmilch in Form von Milcherzeugnissen (Rückbezugs-pflicht) mitberücksichtigt (Tab. 26 und 27).

l'année précédente le troupeau de vaches avait régressé de 6900 pièces ou de 0,8%. Cette évolution se poursuivit tout en se renforçant, particulièrement durant l'hiver 1970/71 à la suite de la pénurie de fourrage.

2. Sous l'influence de différents facteurs (faible approvisionnement en fourrages grossiers, campagnes d'élimination, reconversion d'exploitations laitières en exploitations d'engraissement), la production de lait de vache et de chèvre a diminué de 100 000 q pour n'atteindre que 32,04 millions de quintaux en 1970 contre 32,14 millions de quintaux l'année précédente. La commercialisation a porté sur 25,19 millions de quintaux contre 25,59 millions de quintaux en 1969. D'après la production totale de lait et déduction faite de 210 000 q de lait de chèvre, la production moyenne par vache et par année s'est établie à 3560 kg contre 3550 kg l'année précédente. Le résultat des analyses effectuées dans les laboratoires de 7 laiteries d'une centrale de beurre et de deux centrales laitières cantonales ont révélé que la teneur moyenne du lait en matières grasses a atteint en moyenne de l'année 3,79% contre 3,76% en 1969.

3. Au cours de l'exercice, les livraisons mensuelles de lait qui en janvier et février avaient dépassé le niveau de l'année précédente ont peu à peu diminué. Un nouvel accroissement, presque insignifiant de 0,1%, n'a été enregistré qu'une fois encore au mois de juin.

Utilisation du lait

1. Les quantités de lait entier provenant de la production indigène et des importations (zones franches) se sont élevées à 32,227 millions de quintaux, soit 97 000 q de moins que l'année précédente. Des 32 040 000 q produits dans le pays, 7,639 millions de quintaux ou 23,8% ont été utilisés par les producteurs eux-mêmes si l'on tient compte du lait commercial racheté par les producteurs sous forme de produits laitiers (reprise en vertu de l'obli-

Die restlichen 76,2% wurden von der übrigen Bevölkerung als Trinkmilch konsumiert oder technisch verarbeitet.

2. Der Verkauf von Konsummilch hat 1970 wiederum leicht (—1,6%) abgenommen. Obwohl pasteurisierte, uperisierte und namentlich standardisierte Milch um 7,9%, 6,5% und 36,6% zunahmen, vermochte dieser Mehrumsatz den Rückgang der offen ausgemessenen Milch nicht auszugleichen. Der Anteil der offenen Milch am gesamten Konsummilchverkauf ging von annähernd 60% im Jahre 1969 auf 50% im Berichtsjahr zurück.

3. Trotz des Rückganges der verfügbaren Milchmenge, gelang es unter Einschränkung der Butterfabrikation im Jahre 1970 mehr Käse zu produzieren als 1969. Während die Hauptsorte Emmentaler mit einem Anteil von 55,2% an der Gesamtproduktion die gleiche Menge wie 1969 aufwies, verzeichneten die übrigen Käsesorten, namentlich Greyerzer und Appenzellerkäse, eine Zunahme. Erfreulich ist die nicht selbstverständliche Tatsache, dass zugleich mit der Ausdehnung der Käseproduktion eine Qualitätsverbesserung herbeigeführt werden konnte. Der Prozentanteil der 1. Qualität hob sich gegenüber dem Sommer 1969 bei Emmentaler von 92,74 auf 94,14%, bei Greyerzer von 97,98 auf 98,48%, bei Sbrinz von 89,07 auf 91,89% und bei Tilsiter von 97,39 auf 98,13%.

4. Gemäss dem sogenannten Käse-Butter-Plan gelang es im Berichtsjahr, die Butterproduktion einzuschränken. Die Reduktion gegenüber dem Vorjahr betrug 8,8%.

5. Die Dauermilchindustrie bezog 1970 1 207 000 q Vollmilch (—6,2% gegenüber 1969) und 3 350 000 q Magermilch (—2,9%), die wiederum grösstenteils zu Trockenmilch verarbeitet wurden (59,4% des Vollmilch- und 74,6% des Magermilchbezuges).

gation, tableau 26 et 27). Le solde de 76,2% a été consommé par le reste de la population comme lait frais ou transformé en produits laitiers.

2. Une fois de plus, les ventes de lait de consommation ont légèrement régressé en 1970 (—1,6%). Bien que la consommation de lait pasteurisé, upérisé et surtout standardisé ait progressé (7,9%, 6,5% et 36,6%), elle n'a pu compenser la régression du lait en vrac qui en 1970 ne constituait plus que les 50% des ventes totales de lait de consommation contre environ 60% l'année précédente.

3. Bien que les quantités de lait disponibles aient régressé, la fabrication de fromage a été plus importante en 1969 grâce à des restrictions dans la production de beurre. On a produit autant d'Emmental qu'en 1969, soit 55,2% de la production totale. Les autres sortes de fromages, notamment le Gruyère et l'Appenzell ont pris une part plus importante dans la production. On a constaté avec satisfaction que l'accroissement de la production du fromage est allé de pair avec une amélioration de la qualité, ce qui n'est pas toujours le cas. La proportion de fromage de première qualité produite en été 1970 s'est établie à 94,14% pour l'Emmental (année précédente 92,74%), à 98,48% pour le Gruyère (97,98%), à 91,89% pour le Sbrinz (89,07%) et à 98,13% pour le Tilsit (97,39%).

4. Conformément au plan qui avait été établi pour la fabrication de beurre et de fromage, on est parvenu à réduire la fabrication de beurre durant l'année de référence. Cette réduction a atteint 8,8% par rapport à l'année précédente.

5. L'industrie des conserves de lait a utilisé en 1970 1 207 000 q de lait entier (—6,2% par rapport à 1969) et 3 350 000 q de lait écrémé (—2,9%) qui ont été transformés en grande partie en poudre de lait (59,4% des quantités de lait entier et 74,6% des quantités de lait écrémé).

Aussenhandel

1. Die Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen (in Vollmilch berechnet) schloss bei 6 533 000 q Einfuhr und 6 407 000 q Ausfuhr, in denen die Sendungen an Hilfswerke im Ausland inbegriffen sind, erstmals seit 1964 wieder mit einem Einfuhrüberschuss ab. Dieses Defizit entstand vor allem infolge hoher Buttereinfuhren. Nachdem Schweden als wichtiger Lieferant seit dem Monat Mai ausgefallen war, da es die Butter für die eigene Versorgung benötigte, waren Finnland und Holland unsere Hauptlieferanten.

2. Der Export von Hartkäse, der sich sortenmässig 1970 aus 87% Emmentaler, 7,3% Greyerzer und Spalenschnittkäse und 5,7% Sbrinz zusammensetzte, konnte im Berichtsjahr nach allen wichtigen Abnehmerstaaten gesteigert werden: nach Belgien-Luxemburg um 13,6%, USA 11,5%, Frankreich 4,7%, Deutschland 4% und Italien 1%. Hauptabnehmer waren wiederum die EWG-Länder mit 84,1% der Exportmenge, während an die EFTA-Staaten lediglich 2,4% und an die übrigen Staaten 13,5% geliefert werden konnte.

Verglichen mit 1969 stieg der gesamte Käseexport mengenmässig um 0,9%, wobei namentlich Schmelzkäse vermehrt ausgeführt werden konnte (+1,5%).

Vorräte

Während die Vorräte von Magermilchpulver und die Käsebestände der Unionsware im Verlaufe des ganzen Jahres tiefer lagen als 1969, wurden die Vorräte der übrigen Käsesorten sowie die Butter- und Vollmilchpulverbestände des Vorjahres teils unter- und teils überschritten.

Commerce extérieur

1. Le bilan du commerce extérieur de lait et de produits laitiers (ces derniers convertis en lait entier) s'est établi à 6 533 000 q pour les importations et à 6 407 000 q pour les exportations y compris les livraisons aux œuvres d'aide à l'étranger. Pour la première fois depuis 1964, on a enregistré un excédent des importations. Ce déficit est dû en premier lieu à l'accroissement des importations de beurre. Dès le mois de mai, la Suède qui est l'un de nos principaux fournisseurs, n'a pas été en mesure de nous vendre du beurre du fait qu'elle en avait besoin pour son propre approvisionnement. La Finlande et la Hollande sont devenues nos principaux fournisseurs.

2. Les exportations de fromage à pâte dure qui en 1970 comprenaient 87% d'Emmental, 7,3% de Gruyère et de Spalen de couteau et de 5,7% de Sbrinz se sont accrues vers tous les pays clients. L'augmentation a été de 13,6% en Belgique et au Luxembourg, de 11,5% aux Etats-Unis, de 4,7% en France, de 4% en Allemagne et de 1% en Italie. Nos principaux clients ont été une fois de plus les pays de la CEE (84,1% des exportations); les pays de l'AELE ne figurent que pour 2,4% et les autres Etats pour 13,5%.

Par rapport à 1969, le volume des exportations de fromages, s'est accru de 0,9% au total; les exportations de fromage fondu ont augmenté de 1,5%.

Stocks

Les stocks de poudre de lait écrémé et de fromages de l'Union sont restés inférieurs à ceux de 69 durant toute l'année. Les stocks des autres sortes de fromage ainsi que ceux de beurre et de poudre de lait entier ont été soit supérieurs, soit inférieurs à ceux de l'année précédente.

Verbrauch

1. Der Gesamtverbrauch von Konsummilch und in Vollmilch umgerechneten Milcherzeugnissen stieg im Vergleich zu 1969 um 1,5% auf 27 460 000 q, wobei der Rückgang des Konsummilchabsatzes durch die Bedarfszunahme beim Käse mehr als kompensiert wurde. Der Pro-Kopf-Verbrauch je Jahr sank bei der Konsummilch (inkl. Joghurt und Milchmischgetränke) von 136 kg auf 134 kg, während er bei den Milcherzeugnissen eine Erhöhung von 287 kg auf 295 kg erfuhr.

Auf dem Käsesektor stieg der Verbrauch von Inlandsorten um 17 700 q oder 4% auf 455 427 q, und die Nachfrage nach Importkäse hob sich um rund 14 000 q oder 8,8% auf 174 131 q.

2. Der trendmässig rückläufige Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse an den gesamten Verbrauchsausgaben setzte sich in vorwiegend städtischen Arbeiter- und Angestelltenfamilien auch 1969 und vermutlich ebenso 1970 fort. Während dieser Anteil 1968 bei den Arbeiterfamilien noch 5,69% und bei den Angestelltenfamilien 4,82% ausmachte, reduzierte er sich im Verlauf eines Jahres auf 5,46% bzw. 4,68%.

Preisbewegung und Milchpreisstützung

1. Um die Käsefabrikation zu fördern, fasste der Bundesrat am 1. Mai 1970 den Beschluss, den Produzenten von Käse- und Vollmilch eine Preiszulage von 1 Rp. je kg aller verkästen Milch auszurichten und zugleich die Siloverbotszulage um 1 Rp. je kg verkäste Milch zu erhöhen.

Am 1. November 1970 wurde dann der seit dem 1. Mai 1967 unverändert gebliebene Milchgrundpreis von 56 Rp. auf 58 Rp. je kg erhöht.

Consommation

1. La consommation totale de lait et de produits laitiers, convertis en lait entier, a progressé de 1,5% par rapport à l'année 1969 et a atteint 27 460 000 q. La régression des ventes de lait de consommation a été plus que compensée par l'accroissement des ventes de fromage. La consommation par tête d'habitant et par année a baissé de 136 kg à 134 kg pour le lait de consommation, y compris le yogourt et les boissons à base de lait, alors que les ventes de produits laitiers passaient de 287 kg à 295 kg.

La consommation de fromages indigènes a atteint 455 427 q, ce qui représente une augmentation de 17 700 q ou de 4%. La demande de fromages étrangers s'est accrue de 14 000 q environ ou de 8,8% et s'est établie à 174 131 q.

2. La part des dépenses affectées au lait et aux produits laitiers dans l'ensemble des dépenses pour les biens de consommation a continué à régresser en 1969 et probablement aussi en 1970 dans les familles d'ouvriers et d'employés, surtout dans les régions urbaines. Alors qu'en 1968 ces dépenses s'élevaient encore à 5,69% dans les familles d'ouvriers et à 4,82% dans les familles d'employés, elles sont tombées à 5,46% respectivement 4,68%.

Fluctuations des prix et du soutien des prix du lait

1. Pour encourager la fabrication de fromage, le Conseil fédéral a décidé le 1^{er} mai 1970 de verser aux producteurs un supplément de prix de 1 ct. par kilo sur tout le lait transformé en fromage et d'augmenter d'un centime par kilo l'indemnité de non ensilage pour le lait effectivement transformé en fromage.

Le prix de base du lait qui était resté inchangé depuis le 1^{er} mai 1967 a été majoré le 1^{er} novembre 1970 passant de 56 à 58 ct. par kilo.

2. Der Grosshandelspreis für Emmentaler, Greyerzer und Sbrinz erfuhr unter Berücksichtigung der Produktions-, Vorrats- und Absatzlage im Verlauf des Kalenderjahres 2mal, derjenige für Spalenschnitt- und Bergkäse sowie $\frac{3}{4}$ -fette Rundkäse und Tilsiter 1 mal eine Heraufsetzung.

3. Zur Stützung des Produzentenmilchpreises und zur Deckung der übrigen die Milchrechnung belastenden Ausgaben waren im Milchrechnungsjahr 1969/70 (1. November 1969 bis 31. Oktober 1970) 237,2 Mio Franken erforderlich, gegenüber 302,5 Mio Franken im Vorjahr. Der Minderaufwand ist wiederum wie vor Jahresfrist im wesentlichen auf die geringeren Verbilligungszuschüsse an die Butterverwertung zurückzuführen.

2. Compte tenu des conditions qui régnaient dans la production, les stocks et l'écoulement, le prix de gros de l'Emmental, du Gruyère et du Sbrinz a été augmenté deux fois durant l'année civile; le prix du Spalen de couteau, du fromage de montagne, du fromage en meule $\frac{3}{4}$ gras et du Tilsit a été majoré une fois.

3. Pour soutenir le prix du lait et pour couvrir les dépenses portées au compte laitier, il fallut disposer au cours de l'exercice 69-70 (1^{er} novembre 1969 au 31 octobre 1970) de 237,2 millions de francs contre 302,5 millions de francs l'année précédente. Comme l'année dernière, la diminution de ces dépenses est due particulièrement au fait que les contributions visant à réduire le prix du beurre ont été moins importantes.

Zeichenerklärung — Explications des signes

. bedeutet: Angabe nicht möglich

- bedeutet: Null (nichts)

0 bedeutet: Kleiner als die Hälfte der in der betreffenden Tabelle verwendeten Einheit

q bedeutet: 100 kg

. = donnée ne pouvant être fournie

- = néant

0 = donnée inférieure à la moitié de l'unité respective

q = 100 kg

Tabellen - Tableaux

I. Die Futtermittelverhältnisse

I. Production fourragère

Grünfütterung und Dürrfütterernten – Régime vert et récolte de fourrages secs

1	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>					Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>			
	Jahre <i>Années</i>	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
		Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>				
		April/ <i>Avril</i>		Nov.					
1963	482	23.	500	16.	207	24.	18.	87	
1964	451	17.	476	18.	215	14.	15.	94	
1965	425	25.	464	11.	200	29.	13.	77	
1966	411	15.	471	12.	211	23.	15.	85	
1967	432	21.	443	19.	212	1. VII.	16.	78	
1968	434	18.	534	15.	211	22.	16.	87	
1969	463	25.	489	18.	207	20.	18.	91	
1970	418	30.	488	15.	199	1. VII.	19.	81	

1	Dürrfütterernte – Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importations de foin</i> 1000 q			
	Jahre <i>Années</i>	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>			roh entier T.-Nr. 1210.10	geschnitten, gemahlen <i>baché, moulu</i> T.-Nr. 1210.12	Total
		Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i> q	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i> q	Heu <i>Foin</i> Note 2)	Emd <i>Regain</i> Note 2)	Heu <i>Foin</i> 1000 q	Emd <i>Regain</i> 1000 q	Total 1000 q			
1963	57	39	2.6	3.2	23 880	13 590	37 470	511	130	641	
1964	61	32	3.9	4.2	25 220	8 730	33 950	337	45	382	
1965	62	40	2.8	3.2	25 710	13 270	38 980	201	63	264	
1966	61	47	4.1	3.9	25 300	16 160	41 460	268	72	340	
1967	56	46	4.2	4.4	22 760	15 330	38 090	395	66	461	
1968	54	43	3.3	3.4	21 760	14 720	36 480	241	36	277	
1969	53	45	3.7	4.0	21 720	15 800	37 520	97	24	121	
1970	51	44	3.5	3.8	19 410	14 310	33 720	245	25	270	

1) Schweizerisches Mittel.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

1) Moyenne suisse.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importations de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

Trockengrasproduktion in der Schweiz – Production d'herbe séchée artificiellement

2	Jahre <i>Années</i>	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q	Jahre <i>Années</i>	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q
		1963	139	780 000	1967	135
	1964	139	816 000	1968	135	846 000
	1965	137	680 000	1969	135	933 000
	1966	135	872 000	1970	135	796 000

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1968/69 und 1969/70 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)
Fourrages concentrés disponibles pour les années 1968/69 et 1969/70 (du 1^{er} juillet au 30 juin)

3	Futtermittelarten	1968/69 q	1969/70 q	Sortes de fourrages concentrés
I. Inlandsproduktion im eng. Sinne				I. Production indigène au sens strict
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen, -roggen, -dinkel, -mischel	1 541 000	274 000		Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
Futterhafer	320 000	378 000		Avoine fourragère
Futtergerste	1 040 000	1 226 000		Orge fourragère
Futtermais	222 000	367 000		Maïs fourrager
Total Futtergetreide	3 123 000	2 245 000		Total céréales fourragères
2. Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen				2. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais	670 000	831 000		Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
Malzkeime und Trockentreber ..	—	—		Germe de malt, drèches de brass.
Rapskuchen	110 000	81 000		Tourteaux de colza
Zuckerrübenmelasse	60 000	52 000		Mélasse de betteraves sucrières
Total Nebenprodukte	840 000	964 000		Total sous-produits
3. Trockenkartoffeln	219 000	143 000		3. Pommes de terre séchées
4. Magermilch- und Schottenpulver	168 000	219 000		4. Poudre de lait écr. et de petit-lait
5. Futterhefe	30 000	29 000		5. Levure fourragère
Total Inlandsproduktion i.e.S. ¹⁾ (1.-5.)	4 380 000	3 600 000		Total production indigène ¹⁾
II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nah- rungsmittelrohstoffen				II. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires étrangères transformées en Suisse
1. Müllereiabfälle	769 000	762 000		1. Produits de meunerie
2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	205 000	198 000		2. Germe de malt, drèches, déchets de légumineuses
3. Ölkuchen	546 000	552 000		3. Tourteaux
Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen	1 520 000	1 512 000		Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen				III. Importations de fourrages concen- trés comme tels
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen	685 000	2 001 000		Froment fourrager
Futterroggen	4 000	64 000		Seigle fourrager
Futterhafer	1 594 000	1 359 000		Avoine fourragère
Futtergerste	3 967 000	4 231 000		Orge fourragère
Futtermais	1 855 000	1 887 000		Maïs fourrager
Futterreis	1 000	4 000		Riz fourrager
Andere Getreide zur Fütterung ..	484 000	385 000		Autres céréales dest. à l'affour.
Total Futtergetreide	8 590 000	9 931 000		Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	0	1 000		2. Légum. destinées à l'affour.
3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl)	431 000	380 000		3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
4. Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannisbrot	752 000	843 000		4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
5. Fisch- und Fleischmehl	650 000	680 000		5. Farine de poissons et de viandes
6. Übrige Kraftfuttermittel	112 000	194 000		6. Autres fourrages concentrés
Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-6.)	10 535 000	12 029 000		Total importations fourrages concentrés comme tels (1-6)
IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands- produktion und Einfuhr)				IV. Fourrages concentrés disponibles (production indigène et import.)
Futtergetreide	11 713 000	12 176 000		Céréales fourragères
Müllereiprodukte	1 870 000	1 973 000		Produits de meunerie
Ölkuchen	1 408 000	1 476 000		Tourteaux
Fisch- und Fleischmehl	650 000	680 000		Farine de poissons et de viandes
Übrige Kraftfuttermittel	794 000	836 000		Autres fourrages concentrés
Verfügbar im ganzen	16 435 000	17 141 000		Disponibles au total

¹⁾ Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Einfuhr von Krafffuttermitteln (vgl. Tab. 3, III) nach Quartalen, seit 1968/69, 1000 q
Importations de fourrages concentrés (voir tabl. 3, III) par trimestres depuis 1968/69

4 Landwirtschafts- jahre, Quartale <i>Années agricoles, trimestres</i>	Futtergetreide - <i>Céréales fourragères</i>						Müllerei- pro- dukte <i>Produits de meunerie</i>	Öl- kuchen Ölsaaten zur Fütte- rung <i>Tour- teaux, graines oléagi- neuses</i>	Fisch- und Fleisch- mehl <i>Farine de poissons et de viandes</i>	Übrige Kraff- futter- mittel ¹⁾ <i>Autres fourr. conc.</i>	Total
	Weizen <i>Froment</i>	Hafer <i>Avoine</i>	Gerste <i>Orge</i>	Mais <i>Mais</i>	Übriges <i>Autres</i>	Total					
1968/69											
III. Q. 1968	372	220	1087	479	114	2 272	125	156	131	24	2 708
IV. Q. 1968	58	470	917	449	49	1 943	110	184	150	30	2 417
I. Q. 1969	13	506	930	423	130	2 002	91	164	185	27	2 469
II. Q. 1969	242	398	1033	504	196	2 373	105	248	184	31	2 941
Jahr	685	1 594	3967	1855	489	8 590	431	752	650	112	10 535
1969/70											
III. Q. 1969	348	252	1097	291	116	2 104	97	177	164	27	2 569
IV. Q. 1969	615	375	1088	582	93	2 753	113	290	152	50	3 358
I. Q. 1970	427	454	1197	502	39	2 619	72	227	147	58	3 123
II. Q. 1970	611	278	849	512	205	2 455	98	149	217	60	2 979
Jahr	2 001	1 359	4 231	1 887	453	9 931	380	843	680	195	12 029
1970/71											
III. Q. 1970	422	199	910	308	147	1 986	122	210	180	41	2 539
IV. Q. 1970	549	582	1 507	700	240	3 578	120	192	169	50	4 109
I. Q. 1971	618	502	986	494	151	2 751	140	358	164	36	3 449

¹⁾ Anteil der milchpulverhaltigen Futtermittel
siehe unten.

¹⁾ Part des fourrages contenant de la poudre de
lait: voir ci-dessous.

Einfuhr von milchpulverhaltigen Futtermitteln nach Quartalen, seit 1965, q
Importations de fourrages contenant de la poudre de lait, par trimestres depuis 1965

5 Quartale - Trimestres	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
Magermilchpulver (inbegr. MMP zur menschlichen Ernährung), ex 0402.10 <i>Poudre de lait écrémé (y compris p. d. lait écrémé pour l'alim. humaine)</i>							
I.	33 710	33 493	6 602	2 523	678	30 656	26 211
II.	22 954	13 355	17 190	124	1 186	32 760	
III.	27 664	11 742	33 691	576	1 667	14 233	
IV.	73 917	12 396	97 368	461	11 616	20 642	
Jahr - Année	158 245	70 986	154 851	3 684	15 147	98 291	
Molkepulver (vorwiegend) ex 0402.10 <i>Poudre de petit lait (principalement)</i>							
I.	2 990	5 061	5 974	10 984	686	4 668	2 718
II.	4 373	6 072	8 379	4 952	3 956	3 166	
III.	4 189	4 114	8 078	483	2 119	938	
IV.	4 175	3 275	12 141	838	2 597	1 906	
Jahr - Année	15 727	18 522	34 572	17 257	9 358	10 678	
Futterzubereitungen aus Magermilch- oder Molkepulver und anderen Stoffen für die Kälberaufzucht, ex 2307.20 <i>Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou du lactosérum (petit lait) ou d'autres matières pour l'élevage des veaux</i>							
I.	6 040	10 730	12 340	3 410	16	0	20
II.	1 910	7 080	19 970	260	30	20	
III.	2 460	7 190	27 390	50	40	40	
IV.	4 760	12 900	32 830	3	—	0	
Jahr - Année	15 170	37 900	92 530	3 723	86	60	

Siloverbotszonen - 1. XI. 1969-31. III. 1970 - Zones avec interdiction d'ensilage

6	Verbände mit Siloverbotszonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i> <i>Sociétés de fromagerie</i>	Zone mit Siloverbot ¹⁾ - Zone avec interdiction d'ensilage ²⁾						Milchpreis-zulagen, Fr. <i>Suppléments de prix, fr.</i>
		Eingelieferte Milch in q - <i>Livraisons de lait en q</i>						
		mit Grundzulage (2 Rp./kg) und Sonderzulage von 4 Rp./kg <i>avec suppl. de base (2 ct./kg) et suppl. spéc. de 4 ct./kg</i>	mit nur Grundzulage <i>avec suppl. de base seulement</i>	mit Spezialzulage von 3 Rp./kg <i>avec suppl. spéc. de 3 ct.</i>	mit Zulage Total <i>avec suppléments</i>	ohne Zulage <i>sans suppléments</i>	Total	
St. Gall.-App.	156	368 959	47 708	7 631	424 298	2 786	472 084	2 332 063
Thurgau	152	487 043	58 154	1 998	547 195	3 423	550 618	3 044 561
Nordost	87	157 067	49 877	4 328	211 272	1 062	212 334	1 055 142
Aargau	37	103 372	30 982	6	134 360	2 745	137 105	682 214
Zentral	188	601 937	64 035	4 805	670 777	1 428	672 205	3 754 109
Nordwest	16	30 711	7 970	2 065	40 746	289	41 035	206 400
Bern	330	734 245	89 485	15 667	839 397	13 577	852 974	4 631 441
Z. d. l. mont. . .	77	153 086	9 273	21 338	183 697	7 473	191 170	1 001 076
Vaud.-frib. . . .	109	184 267	24 043	21 560	229 870	12 254	242 124	1 218 367
Jura	52	61 945	19 562	16 865	98 372	5 453	103 825	461 390
Léman	2	952	793	432	2 177	146	2 323	8 595
Neuchâtel	23	52 484	2 558	317	55 359	—	55 359	320 970
Valais	35	—	—	21 386	21 386	—	21 386	64 157
Total	1264	2 936 068	404 440	118 398	3 458 906	50 636	3 509 542	18 780 485

6	Verbände mit Siloverbotszonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i> <i>Sociétés</i>	1. Nov. 1969 bis 31. März 1970 - 1 ^{er} nov. 1969 au 31 mars 1970			Jahres-Milcheinlieferung (1. April 1969 bis 31. März 1970) in beiden Zonen, q <i>Livraisons annuelles de lait (du 1^{er} avril 1969 au 31 mars 1970) dans les 2 zones</i>	Dav. %-Anteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot während der Zeit vom 1. Nov. bis 31. März 1969 in % <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction du 1^{er} nov. au 31 mars en % du total</i>	
		Übrige Zone ²⁾ <i>Autre zone²⁾</i>		Beide Zonen Total Milcheinlieferung q <i>Livraisons totales de lait des deux zones</i>			Prozentanteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot <i>Part en % livraisons de lait dans la zone avec interdiction</i>
		Genossenschaften <i>Sociétés</i>	Milcheinlieferung, q <i>Livraisons de lait</i>				
St. Gall.-App.	166	567 865	994 949	42,9	2 598 117	16,4	
Thurgau	97	274 517	825 135	66,7	2 167 796	25,4	
Nordost	807	1 354 522	1 566 856	13,6	4 054 427	5,2	
Aargau	147	296 855	433 960	31,6	1 132 410	12,1	
Zentral	333	639 436	1 311 641	51,2	3 727 955	18,0	
Nordwest	320	629 720	670 755	6,1	1 790 650	2,3	
Bern	476	970 325	1 823 299	46,8	5 199 137	16,4	
Z. d. l. mont. . .	49	137 202	328 372	58,2	962 416	19,9	
Vaud.-frib. . . .	149	250 855	492 979	49,1	1 401 760	17,3	
Jura	52	82 686	186 511	55,7	526 485	19,7	
Valais	300	98 815	120 201	17,8	277 333	7,7	
Léman	77	90 345	92 668	2,5	258 955	0,9	
Neuchâtel	50	142 978	198 337	27,9	534 772	10,4	
Total	3023	5 536 121	9 045 663	38,8	24 632 213	14,2	

1) Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften mit Siloverbot. 1) Sans les soc. avec interd. d'ensilage livrant aux condenseries et autres fabriques.
 2) Gesamtzahl der Verbandsgenossenschaften laut Tab. 32, abzüglich Käseereien. mit Siloverbot laut obenstehender Übersicht. 2) Ensemble des sociétés de laiterie selon tableau 32, moins sociétés de from. avec interdiction d'ensilage selon tableau précédent.

Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur übrigen Zone
Livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone

7	5 Monate 1. November bis 31. März <i>5 mois 1^{er} novembre au 31 mars</i> <i>Sociétés de fromagerie</i>	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction						Übrige Zone <i>Autre zone</i>	
		Milcheinlieferung <i>Livraisons de lait</i>			Milchpreiszulage <i>Suppléments de prix</i>			Total	1948/49 (3 265 768 q) = 100
		Total	Davon zulageberechtigt <i>Dont ayant droit au supplément</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Übrige Zulagen <i>Autres suppléments</i>	Total			
		q	1948/49 (2 137 326 q) = 100	Fr.	Fr.	Fr.	Milcheinlieferung Total <i>Livraisons de lait au total</i>	q	
1967/68	1274	3 770 803	176,4	3 689 956	7 167 062	9 506 063	16 673 125	5 921 585	181,3
1968/69	1267	3 434 186	160,7	3 359 058	6 492 710	8 608 278	15 100 988	5 356 104	164,0
1969/70	1264	3 509 542	164,2	3 458 906	6 681 017	12 099 468	18 780 485	5 536 121	169,5

Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh, Silobehältern und Melkmaschinen 1969
Exploitations agricoles ayant bovins, silos et machines à traire, 1969

8 Kantone Cantons	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh Exploitations ayant bovins	Silobehälter - Silos			Melkmaschinen - Machines à traire				Mit Melkmaschine gemolkene Kühe in % des gesamten Kuhbestandes Vaches traitées à la machine en % de l'effectif total des vaches
		Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Fassungsraum Contenance m³	Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Melkanlagen Machines à traire		
		Anzahl Nombre	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins		Anzahl Nombre	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins	Anzahl Nombre	Je 100 Kühe Par 100 vaches	
ZH	7 464	4 355	58,3	325 319	3 918	52,5	3 967	6	70,3
BE	25 339	7 468	29,5	435 440	6 048	23,9	6 136	3	40,8
LU	8 007	2 052	25,6	133 222	3 839	47,9	3 865	4	68,5
UR	1 068	172	16,1	5 253	55	5,1	57	1	12,2
SZ	2 868	1 136	39,6	48 047	577	20,1	585	2	25,7
OW	1 230	263	21,4	7 871	112	9,1	113	1	17,4
NW	728	167	22,9	7 069	191	26,2	197	3	37,6
GL	777	77	9,9	3 765	68	8,8	68	1	14,4
ZG	933	582	62,4	46 753	592	63,5	601	4	77,4
FR	7 009	1 107	15,8	102 105	1 915	27,3	1 975	3	44,0
SO	2 919	1 405	48,1	101 060	1 157	39,6	1 172	5	60,8
BS	11	7	63,6	1 139	9	81,8	10	5	90,2
BL	1 599	717	44,8	55 889	603	37,7	609	5	58,9
SH	1 003	549	54,7	48 218	482	48,1	486	7	69,4
AR	1 743	855	49,1	33 830	208	11,9	211	2	19,6
AI	1 056	731	69,2	26 078	150	14,2	152	2	22,0
SG	8 780	2 314	26,4	128 856	2 869	32,7	2 898	4	51,0
GR	6 222	1 017	16,3	47 095	745	12,0	762	3	25,4
AG	7 089	3 098	43,7	233 134	2 639	37,2	2 665	5	61,6
TG	5 223	1 488	28,5	121 878	3 538	67,7	3 578	5	80,8
TI	2 751	141	5,1	12 940	274	10,0	281	3	29,8
VD	6 669	2 112	31,7	226 326	2 919	43,8	3 014	5	61,1
VS	7 058	256	3,6	21 238	292	4,1	310	2	16,0
NE	1 554	482	31,0	48 794	546	35,1	558	3	48,6
GE	252	163	64,7	23 804	113	44,8	122	6	71,8
Schweiz Suisse	109 352	32 714	29,9	2 245 123	33 859	31,0	34 392	4	51,9

Verwendung von Silobehältern und Melkmaschinen in der Schweiz seit 1955
Utilisation des silos et des machines à traire en Suisse depuis 1955

9 Jahre Années	Silobehälter - Silos			Melkmaschinen - Machines à traire			
	Landw.-Betriebe mit solchen Exploit. ayant cette installation		Fassungsraum Contenance m³	Landw.-Betriebe mit solchen Exploit. avec cette installation		Mit Melkmaschinen gemolkene Kühe Vaches traitées à la machine	
	Anzahl Nombre	In % der Rindviehbesitzer En % des possesseurs de bovins		Anzahl Nombre	In Prozenten der Rindviehbesitzer En pour-cent des possesseurs de bovins	Stück Nombre de têtes	In Prozenten des gesamten Kuhbestandes En pour-cent de l'effectif total des vaches
1955	17 743	11	633 666	1 535	1	.	.
1960	.	.	.	12 578	9	160 809	17
1964	.	.	.	28 000	22	.	.
1965	29 718	25	1 614 827	28 260	23	371 149	42
1966	.	.	.	30 000	24	.	.
1967	.	.	.	33 000	27	.	.
1969	32 714	30	2 245 123	33 859	31	463 340	52
1970	.	.	.	36 000	33	.	.

1955, 1960, 1965, 1969: Erheb. des Eidg. Stat. Amtes.

Übrige Jahre: Schätzung des Schweiz. Bauernsekretariates auf Grund von Erhebungen über Inlandfabrikation u. Einfuhr v. Melkmaschinen, je auf Ende Jahr.

1955, 1960, 1965, 1969: Recensem. du B. féd. de stat.

Autres années: Evaluation du Secrétariat des paysans suisses, sur la base d'une enquête sur la production suisse et l'import. de machines à traire, à la fin de chaque année.

2. Milchproduktion

2. Production laitière

Kuh- und Ziegenhaltung 1966 nach Kantonen und gesamtschweiz. Entwicklung seit 1931
Exploitation des vaches et des chèvres par cantons en 1966 et évolution dans l'ensemble du pays depuis 1931

10 Kantone Cantons	Kuhhaltung - Exploitation des vaches						Ziegenhaltung - Exploit. des chèvres			
	Rindvieh- besitzer Posses- seurs de bétail bovin	Rindvieh- bestand Bovins	Davon Kühe Dont vaches		Kühe, Prozent- verteilung Vaches, en %	Kühe - Vaches		Ziegen- besitzer Posses- seurs de chèvres	Milch- ziegen Chèvres laitières	Milch- ziegen, Prozent- verteilung Chèvres laitières, en %
			Stück Pièces	%		je Rindvieh- besitzer par possesseur de bétail bovin	je 100 ha pro- duktives Land ohne Wald ¹⁾ par 100 ha de surface productive sans les forêts ¹⁾			
ZH	8 418	133 268	72 426	54,3	7,9	8,6	69	597	1 095	2,1
BE	27 670	388 916	187 050	48,1	20,4	6,8	49	3 834	7 084	13,3
LU	8 358	151 990	95 768	63,0	10,4	11,5	96	684	1 218	2,3
UR	1 164	14 006	6 096	43,5	0,7	5,2	15	310	1 066	2,0
SZ	3 130	50 192	23 311	46,4	2,5	7,4	45	564	1 661	3,1
OW	1 308	19 716	9 551	48,4	1,0	7,3	41	193	501	0,9
NW	744	12 661	6 986	55,2	0,8	9,4	51	99	227	0,4
GL	880	15 020	7 011	46,7	0,8	8,0	21	275	875	1,6
ZG	974	21 148	13 640	64,5	1,5	14,0	97	36	47	0,1
FR	7 704	146 628	67 116	45,8	7,3	8,7	58	774	1 701	3,2
SO	3 296	46 323	23 210	50,1	2,5	7,0	51	342	581	1,1
BS	17	407	204	50,1	0,0	12,0	15	8	32	0,1
BL	1 787	23 223	13 063	56,3	1,4	7,3	51	165	320	0,6
SH	1 152	15 161	7 023	46,3	0,8	6,1	44	80	187	0,4
AR	1 943	26 758	14 998	56,1	1,6	7,7	89	161	381	0,7
AI	1 145	16 140	8 673	53,7	1,0	7,6	75	110	418	0,8
SG	9 702	149 779	84 277	56,3	9,2	8,7	65	1 056	2 305	4,3
GR	7 046	82 630	28 548	34,5	3,1	4,1	8	3 569	11 427	21,4
AG	8 017	107 255	57 224	53,4	6,2	7,1	68	624	1 090	2,0
TG	5 606	101 946	66 454	65,2	7,2	11,9	107	231	360	0,7
TI	3 589	21 879	12 273	56,1	1,3	3,4	9	1 545	12 236	23,0
VD	7 598	156 612	67 147	42,9	7,3	8,8	38	532	1 002	1,9
VS	9 839	49 036	25 234	51,5	2,8	2,6	14	4 422	7 253	13,6
NE	1 790	38 399	17 881	46,6	2,0	9,9	41	112	157	0,3
GE	320	7 296	2 788	38,2	0,3	8,7	14	34	64	0,1
1966, CH	123 197	1 796 389	917 952	51,1	100	7,5	42	20 357	53 288	100
1961	143 395	1 760 844	943 372	53,6		6,6	43	27 018	66 638	
1956	156 673	1 646 241	901 036	54,7		5,8	41	34 022	86 147	
1951	170 117	1 607 271	886 539	55,2		5,2	41	45 227	117 270	
1946	181 236	1 472 400	815 955	55,4		4,5	38	60 818	159 596	
1941	185 245	1 584 326	863 155	54,5		4,7	40	62 101	159 100	
1936	188 958	1 568 738	882 264	56,2		4,7	41	61 051	155 032	
1931	192 490	1 609 410	868 516	54,0		4,5	40	66 152	170 493	

¹⁾ Produktives Land ohne Wald gemäss Arealstatistik der Schweiz 1952. Eidg. Viehzählungen.

¹⁾ Surface productive sans les forêts d'après la statistique de la superficie de la Suisse 1952. Recensements fédéraux du bétail.

Grösse des Kuhbesitzes 1956, 1961 und 1966 nach den Viehzählungen
Vaches par possesseur en 1956, 1961 et 1966 d'après les recensements du bétail

11 Besitzer von ... Kühen <i>Possesseurs de ... vaches</i>	Absolut			Prozentverteilung - En %		
	1956	1961	1966	1956	1961	1966
	<i>Anzahl Kuhbesitzer - Nombre des possesseurs</i>					
1.....	18 095	13 963	10 340	11,8	10,0	8,7
2.....	21 206	16 756	12 433	13,9	12,0	10,4
3.....	17 677	14 113	10 068	11,6	10,1	8,4
4.....	16 152	12 686	9 294	10,6	9,1	7,8
5.....	14 598	11 486	8 850	9,5	8,2	7,4
6.....	12 656	10 745	8 470	8,2	7,7	7,1
7.....	10 782	9 872	8 145	7,1	7,1	6,8
8.....	} 15 951	} 16 704	8 125	} 10,4	12,0	6,8
9.....			6 901			5,8
10.....	6 109	7 076	6 898	4,0	5,1	5,8
11-13.....	10 035	12 865	13 575	6,6	9,2	11,4
14, 15.....	3 560	4 670	5 541	2,3	3,4	4,7
16-20.....	3 839	5 332	6 728	2,5	3,8	5,6
21-30.....	1 814	2 459	3 085	1,2	1,8	2,6
31 und mehr - et plus.....	497	631	786	0,3	0,5	0,7
Total	152 971	139 358	119 239	100	100	100
	<i>Anzahl Kühe - Nombre des vaches</i>					
1.....	18 095	13 963	10 340	2,0	1,5	1,1
2.....	42 412	33 512	24 866	4,7	3,6	2,7
3.....	53 031	42 339	30 204	5,9	4,5	3,3
4.....	64 608	50 744	37 176	7,1	5,4	4,1
5.....	72 990	57 430	44 250	8,1	6,1	4,8
6.....	75 936	64 470	50 820	8,4	6,8	5,5
7.....	75 474	69 104	57 015	8,4	7,3	6,2
8.....	} 1)134 000	} 1)141 000	65 000	} 14,9	15,9	7,1
9.....			62 109			6,8
10.....	61 090	70 760	68 980	6,8	7,5	7,5
11-13.....	1)119 000	1)153 000	161 281	13,2	16,2	17,6
14, 15.....	1) 51 000	1) 67 000	80 016	5,7	7,1	8,7
16-20.....	1) 67 000	1) 94 000	118 487	7,4	10,0	12,9
21-30.....	1) 44 000	1) 59 000	74 650	4,9	6,2	8,1
31 und mehr - et plus.....	1) 22 400	1) 27 050	32 758	2,5	2,9	3,6
Total	901 036	943 372	917 952	100	100	100
Je Kuhbesitzer Par possesseur de vaches.....	5,9	6,8	7,7			

1) Geschätzt.
Eidg. Viehzählungen.

1) Evalué.
Recensements fédéraux du bétail.

Grösse des Kuhbesitzes nach der Betriebszählung von 1965
und der Landwirtschaftszählung von 1969
Vaches par possesseur d'après le recensement des entreprises de 1965
et recensement de l'agriculture de 1969

12 Landwirtschaftsbetriebe mit ... Kühen <i>Exploitations agricoles avec ... vaches</i>	Anzahl Betriebe mit Kühen <i>Exploitations avec des vaches</i>				Anzahl Kühe <i>Nombre des vaches</i>			
	Absolut		% - Verteilung En %		Stück Têtes		% - Verteilung En %	
	1965	1969	1965	1969	1965	1969	1965	1969
1- 2	22 797	18 613	19,3	17,5	35 418	28 494	4,0	3,2
3- 5	28 477	22 513	24,0	21,2	112 552	89 021	12,7	10,1
6-10	39 814	34 279	33,6	32,3	314 143	273 569	35,4	31,0
11-20	24 098	26 602	20,4	25,0	334 552	373 716	37,7	42,3
Über - plus de 20	3 256	4 261	2,7	4,0	91 103	118 170	10,2	13,4
Total	118 442	106 268	100	100	887 768	882 970	100	100

Kuhbestand in den Landwirtschaftsbetrieben 1939, 1955, 1965 und 1969
Effectif des vaches dans les exploitations agricoles en 1939, 1955, 1965 et 1969

13 Betriebe mit einer Kulturfläche von ... ha <i>Exploitations dont la surface cultivée mesure ... ha</i>	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh - <i>Exploitations agricoles possédant du bétail bovin</i>							
	1939	1955	1965	Total	1969			Kühe je Betrieb mit Kühen <i>Vaches par expl. avec vaches</i>
					Davon Betriebe mit Kühen <i>Dont expl. avec vaches</i>		Kühe je Betrieb mit Kühen <i>Vaches par expl. avec vaches</i>	
					Anzahl <i>Nombre</i>	%-Verteilung <i>En %</i>		
0 — 0,5	1 582	973	951	886	460	0,4	1,4	
0,5 — 1,0	7 310	5 091	2 935	2 164	1 759	1,7	1,3	
1 — 2	21 398	14 955	8 478	6 495	5 805	5,5	1,7	
2 — 3	20 382	13 781	8 164	6 505	6 067	5,7	2,4	
3 — 5	34 918	24 974	14 888	11 764	11 342	10,7	3,6	
5 — 10	57 962	52 186	38 513	32 152	31 791	29,9	6,8	
10 — 15	23 643	24 662	25 088	24 947	24 794	23,3	10,0	
15 — 20	9 311	9 745	11 326	12 450	12 385	11,7	12,5	
20 — 30	5 956	5 983	7 234	8 303	8 235	7,7	14,9	
30 — 50	2 000	1 938	2 458	2 920	2 882	2,7	18,3	
50 — 70	348	297	441	482	470	0,4	24,9	
70 — 100	128	100	155	181	177	0,2	28,7	
über - plus de 100	83	84	91	103	101	0,1	52,5	
Total	185 021	154 769	120 690	109 352	106 268	100	8,3	
	Kuhbestand - <i>Effectif des vaches</i>							
	Stück - <i>Têtes</i>				Prozentverteilung - <i>En %</i>			
	1939	1955	1965	1969	1939	1955	1965	1969
0 — 0,5	1 449	912	949	634	0,1	0,0	0,0	0,0
0,5 — 1,0	7 540	5 504	3 410	2 274	0,8	0,6	0,4	0,3
1 — 2	31 414	22 424	13 903	9 925	3,4	2,6	1,6	1,1
2 — 3	44 042	30 017	19 110	14 272	4,8	3,5	2,1	1,6
3 — 5	111 582	82 392	53 739	40 822	12,2	9,5	6,0	4,6
5 — 10	303 613	291 315	252 724	215 656	33,1	33,4	28,5	24,4
10 — 15	186 726	203 502	241 070	246 957	20,4	23,3	27,2	28,0
15 — 20	97 841	104 105	136 094	154 641	10,7	11,9	15,3	17,5
20 — 30	80 233	81 172	103 695	122 900	8,7	9,3	11,7	13,9
30 — 50	36 321	35 430	44 065	52 803	4,0	4,1	5,0	6,0
50 — 70	8 802	7 407	9 564	11 710	1,0	0,8	1,1	1,4
70 — 100	3 736	3 380	4 431	5 076	0,4	0,4	0,5	0,6
über - plus de 100	3 919	4 721	5 014	5 300	0,4	0,6	0,6	0,6
Total	917 191	872 281	887 768	882 970	100	100	100	100

Eidg. Betriebszählungen und Eidg. Landwirtschaftszählung 1969. Recensements des entreprises et recensement fédéral de l'agriculture 1969.

Grösse des Ziegenbesitzes 1956, 1961 und 1966 nach den Viehzählungen
Chèvres par possesseur en 1956, 1961 et 1966 d'après les recensements du bétail

14 Besitzer von ... Ziegen <i>Possesseurs de ... chèvres</i>	Anzahl Ziegenbesitzer <i>Nombre des possesseurs de chèvres</i>						Anzahl Ziegen - <i>Nombre des chèvres</i>					
	Absolut			In % - <i>En %</i>			Absolut			In % - <i>En %</i>		
	1956	1961	1966	1956	1961	1966	1956	1961	1966	1956	1961	1966
	1	10 080	8 506	5 992	29,6	31,5	29,4	10 080	8 506	5 992	8,9	9,5
2	8 958	6 918	5 004	26,3	25,6	24,6	17 916	13 836	10 008	15,8	15,5	13,4
3—5	10 319	7 851	6 108	30,3	29,0	30,0	37 991	29 018	22 624	33,6	32,5	30,3
6—10	3 382	2 702	2 285	10,0	10,0	11,2	24 887	19 882	16 775	22,0	22,2	22,5
11—25	1 120	910	771	3,3	3,4	3,8	16 902	13 734	11 718	14,9	15,4	15,7
über - plus de 25	163	131	197	0,5	0,5	1,0	5 469	4 381	7 590	4,8	4,9	10,1
Total	34 022	27 018	20 357	100	100	100	113 245	89 357	74 707	100	100	100

Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates
Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables

15	1969/70, 679 Betriebe - exploitations						1970/71, 583 Betriebe - exploitations					
	Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozentverteilung Répartition en %		Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozentverteilung Répartition en %	
	1. März 1969 1 ^{er} mars	1. März 1970 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1969 1 ^{er} mars	1. März 1970 1 ^{er} mars	1. März 1970 1 ^{er} mars	1. März 1971 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1970 1 ^{er} mars	1. März 1971 1 ^{er} mars
	Age (ans)											
3	699	528	-171	-24,5	8,1	6,1	694	591	-103	-14,8	3,8	3,4
4	1 474	1 302	-172	-11,7	17,0	15,2	1 327	1 272	-55	-4,1	9,8	9,8
5	1 284	1 373	+ 89	+ 6,9	14,9	16,0	1 224	1 143	-81	-6,6	11,3	11,0
6	1 111	1 142	+ 31	+ 2,8	12,8	13,3	985	1 069	+ 84	+ 8,5	10,9	12,4
7	958	988	+ 30	+ 3,1	11,1	11,5	869	827	-42	-4,8	11,2	11,1
8	793	824	+ 31	+ 3,9	9,2	9,6	714	725	+ 11	+ 1,5	10,5	11,2
9	645	673	+ 28	+ 4,3	7,5	7,8	575	586	+ 11	+ 1,9	9,6	10,2
10	555	521	-34	-6,1	6,4	6,1	439	442	+ 3	+ 0,7	8,1	8,5
11	393	452	+ 59	+15,0	4,5	5,3	398	334	-64	-16,1	8,1	7,1
12	288	308	+ 20	+ 6,9	3,3	3,6	260	267	+ 7	+ 2,7	5,8	6,2
13	193	202	+ 9	+ 4,7	2,2	2,3	181	162	-19	-10,5	4,3	4,0
14	127	128	+ 1	+ 0,8	1,5	1,5	120	109	-11	-9,2	3,1	2,9
15	70	83	+ 13	+18,6	0,8	1,0	75	64	-11	-14,7	2,1	1,6
16	32	34	+ 2	+ 6,3	0,4	0,4	23	31	+ 8	+34,8	0,7	0,4
17	20	17	-3	-14,0	0,2	0,2	19	6	-13	-68,4	0,6	0,1
18	7	7	—	—	0,1	0,1	6	7	+ 1	+16,7	0,1	0,1
19	—	1	+ 1	.	—	0,0	1	—	-1	-100,0	0,0	—
Total	8 649	8 583	-66	-0,8	100	100	7 910	7 635	-275	-3,5	100	100

Altersjahre Total: - Années au total:

| 59 578 | 60 593 |

| 54 220 | 51 883 |

Mittleres Alter: Jahre und Tage - Age moyen: années et jours

| 6/324 | 7/22 |

| 6/312 | 6/290 |

Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben je am Ende der Buchhaltungsjahre 1968/1969 bis 1970/1971 nach ausgewählten Kantonen

Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables à la fin des exercices 1968/1969-1970/1971 dans certains cantons

16	Kantone Cantons	Zahl der Kühe je am Ende des Buchhaltungsjahres Effectif des vaches à la fin de l'exercice				Mittleres Alter der Kühe am Ende der Buchhaltungsjahre (Jahre und Tage) Age moyen des vaches à la fin de l'exercice (années et jours)			
		1968/69	1969/70	1970/71	Mittel Moyenne	1968/69	1969/70	1970/71	Mittel Moyenne
		Zürich	1239	1087	885	1070	7/105	7/144	7/ 53
Bern	1816	1511	1348	1558	6/340	6/329	6/207	6/292	
Luzern	647	473	487	536	7/210	7/148	7/ 70	7/143	
Zug	206	109	63	126	7/274	7/234	6/284	7/142	
Fribourg	451	379	240	357	6/ 69	6/ 3	6/ 24	6/ 32	
Solothurn	422	261	256	313	6/295	7/ 28	6/165	6/284	
St. Gallen	1270	1054	927	1084	7/ 51	7/ 20	6/268	6/356	
Graubünden	332	255	271	286	6/139	6/ 20	6/ 84	6/ 81	
Aargau	1151	972	882	1002	7/155	7/ 97	7/ 29	7/ 94	
Thurgau	1524	1234	1207	1322	7/163	7/171	7/ 46	7/127	
Vaud	562	458	386	469	6/154	6/118	6/ 42	6/105	
Total od. Mittel ¹⁾ ... Total ou moyenne ¹⁾ .	10655	8583	7635	8958	7/ 31	7/ 22	6/290	6/358	

¹⁾ Inbegriffen oben nicht erwähnte Kantone.

¹⁾ Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus.

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1958,
Mittel aller erfassten Betriebe**
**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1958,
moyenne de toutes les exploitations considérées**

17 Buchhaltungsjahre <i>exercices</i> (1. III.-28. II. oder - ou 1. I.-31. XII.)	Zahl der Betriebe <i>Nombre des exploitations</i>	Kuhbestand <i>Effectif des vaches</i>		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches (années et jours)</i>	
		zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>	zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>
		1958/59	361	3788	3792
1959/60	352	3794	3798	6 / 116	6 / 181
1960/61	365	3841	3909	6 / 194	6 / 250
1961/62	419	4524	4519	6 / 245	6 / 312
1962/63	419	4492	4453	6 / 304	6 / 320
1963/64	449	5039	4948	6 / 302	6 / 347
1964/65	589	6517	6510	7 / 24	7 / 23
1965/66	628	7487	7455	7 / 19	7 / 52
1966/67	624	7689	7480	7 / 54	7 / 75
1967/68	637	8254	8083	7 / 22	7 / 57
1968/69	834	11153	10655	7 / 5	7 / 31
1969/70	679	8649	8583	6 / 324	7 / 22
1970/71	583	7910	7635	6 / 312	6 / 290

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

18 Abkalb- jahre <i>Années de vêlage</i> 1. VII.-30. VI.	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – <i>Féd. des syndicats d'élevage bovin</i>						Schweiz. Ziegenzucht- genossenschafts- verband <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Schweiz. Braunvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race brune</i>	Schweiz. Fleckvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge</i>	Verband ostschweiz. Fleckvieh- zuchtgen. <i>Fédération des synd. d'élevage de la race tachetée rouge de la Suisse orient.</i>	Verband schweiz. Schwarzfleck- viehzuchtgen. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire</i>	Eringer- viehzucht- verband <i>Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens</i>	Total	
Verbandsgenossenschaften, Total – <i>Syndicats d'élevage, total</i>							
1966/67	822	1084	44	69	2019	218	
1967/68	842	1073	46	68	2029	241	
1968/69	849	1049	47	67	2012	230	
Davon Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – <i>Dont syndicats effectuant le contrôle laitier</i>							
1966/67	822	1084	44	69	2019	170	
1967/68	842	1073	46	68	2029	169	
1968/69	849	1049	47	67	2012	159	
Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren – <i>Femelles du herd-book, total</i>							
1966/67	215 819	210 057	11 112	7563	444 551	11 600	
1967/68	216 831	207 699	11 630	7030	443 190	12 301	
1968/69	216 610	204 515	12 039	6610	439 774	11 790	
Davon unter Milchleistungskontrolle ¹⁾ – <i>Dont animaux sous contrôle ¹⁾</i>							
1966/67	172 463	173 780	6304	5812	358 359	5420	
1967/68	174 693	169 127	7034	5226	356 080	5307	
1968/69	175 367	165 702	7156	4353	352 578	5283	
in % – <i>en %</i>							
1966/67	79,9	82,7	56,7	76,8	80,6	46,7	
1967/68	80,6	81,4	60,5	74,3	80,3	43,1	
1968/69	81,0	81,0	59,4	65,9	80,2	44,8	

¹⁾ Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen in Beständen mit integraler Milchkontrolle.

¹⁾ Vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle et soumises au contrôle laitier intégral.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Altersklassen und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1967/68 und 1968/69 (Abkalbejahre)

Résultats du contrôle laitier selon l'âge et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1967/68 et 1968/69 (années de vêlage)

19 Gebiete - Régions	1967/68 (Bestandeskontrolle) ³⁾ (Contrôles intégrals) ³⁾					1968/69 (Bestandeskontrolle) (Contrôles intégrals)				
	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Braunvieh										
Talgebiet ohne Alpung	14 974	12 284	11 638	43 559	82 455	15 917	13 591	11 205	42 109	82 822
Talgebiet mit Alpung	1 137	603	361	679	2 780	1 153	616	385	694	2 848
Berggebiet 1 ohne Alpung . .	7 639	6 331	5 462	18 171	37 603	7 808	6 913	5 454	17 725	37 900
Berggebiet 1 mit Alpung . . .	2 733	1 662	1 237	2 290	7 922	2 828	1 722	1 160	2 250	7 960
Berggebiet 2 ohne Alpung . .	2 927	2 422	2 011	5 446	12 806	2 977	2 547	2 045	5 538	13 107
Berggebiet 2 mit Alpung . . .	3 599	2 441	1 697	3 320	11 057	3 462	2 476	1 656	3 319	10 913
Berggebiet 3 ohne Alpung . .	798	695	611	2 051	4 155	791	734	604	2 067	4 196
Berggebiet 3 mit Alpung . . .	4 904	3 436	2 539	5 036	15 915	4 691	3 402	2 433	5 095	15 621
Total	38 711	29 874	25 556	80 552	174 693	39 627	32 001	24 942	78 797	175 367
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine sans estivage	3 320	3 952	4 320	4 582	¹⁾ 4 044	3 283	3 940	4 314	4 573	¹⁾ 4 186
Plaine avec estivage	3 021	3 539	3 962	4 305	¹⁾ 3 707	2 991	3 558	3 895	4 245	¹⁾ 3 541
Rég. d. mont. 1 sans estivage	3 060	3 664	3 999	4 280	¹⁾ 3 751	3 003	3 636	3 976	4 246	¹⁾ 3 840
Rég. d. mont. 1 avec estivage	2 873	3 382	3 733	4 005	¹⁾ 3 498	2 866	3 350	3 694	4 015	¹⁾ 3 416
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 893	3 461	3 839	4 129	¹⁾ 3 581	2 855	3 446	3 787	4 093	¹⁾ 3 638
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 770	3 239	3 547	3 816	¹⁾ 3 343	2 757	3 201	3 548	3 809	¹⁾ 3 298
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 683	3 256	3 588	3 900	¹⁾ 3 357	2 750	3 255	3 662	3 879	¹⁾ 3 526
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 603	3 041	3 333	3 587	¹⁾ 3 141	2 595	3 008	3 320	3 606	¹⁾ 3 128
Mittel - Moyenne	²⁾ 3 041	²⁾ 3 632	²⁾ 4 013	²⁾ 4 353	²⁾ 3 880	²⁾ 3 019	²⁾ 3 624	²⁾ 3 998	²⁾ 4 334	²⁾ 3 860
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Talgebiet ohne Alpung	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung . . .	79	77	77	78	78	79	76	77	79	75
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Simmentaler Fleckvieh										
Flachland	21 318	15 552	13 615	43 848	94 333	22 182	16 392	13 157	42 537	94 268
Berggebiet 1. Zone	7 756	5 637	4 696	13 357	31 446	8 065	5 984	4 586	13 650	32 285
Berggebiet 2. Zone	7 292	5 237	3 949	10 248	26 726	7 751	5 465	4 058	10 353	27 627
Berggebiet 3. Zone	3 684	2 415	1 884	4 576	12 559	3 575	2 573	1 820	4 696	12 664
Total	40 050	28 841	24 144	72 029	165 064	41 573	30 414	23 621	71 236	166 844
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine	3 307	4 059	4 455	4 743	¹⁾ 4 141	3 285	4 040	4 416	4 704	¹⁾ 4 111
Région de montagne 1 ^{re} zone	3 156	3 875	4 294	4 595	¹⁾ 3 980	3 087	3 831	4 223	4 522	¹⁾ 3 916
Région de montagne 2 ^e zone	3 083	3 736	4 149	4 478	¹⁾ 3 862	3 022	3 700	4 060	4 402	¹⁾ 3 796
Région de montagne 3 ^e zone	3 008	3 615	3 981	4 273	¹⁾ 3 719	2 983	3 596	3 961	4 250	¹⁾ 3 698
Moyenne	²⁾ 3 209	²⁾ 3 927	²⁾ 4 336	²⁾ 4 649	²⁾ 4 128	²⁾ 3 172	²⁾ 3 900	²⁾ 4 282	²⁾ 4 595	²⁾ 4 070
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Flachland	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone	95	95	96	97	96	94	95	96	96	95
Berggebiet 2. Zone	93	92	93	94	93	92	92	92	94	92
Berggebiet 3. Zone	91	89	89	90	90	91	89	90	90	90
Mittel	97	97	97	98	97	97	97	97	98	97

¹⁾ Arithmetisches Mittel. ²⁾ Gewogenes Mittel.

³⁾ Altersgliederung nach Laktationen durch Gliederung nach Altersklassen ersetzt; beim Fleckvieh erstmals per 1963/64 (0 = 30 Monate im Zeitpunkt des Abkalbens; 1 = bis 40 Monate; 2 = bis 53 Monate; 3 = bis 66 Monate; 4 = mehr als 66 Monate); beim Braunvieh erstmals per 1968/69 (1 = bis 40 Monate; 2 = bis 54 Monate; 3 = bis 68 Monate; 4 = mehr als 68 Monate). Die Altersklassen 0 und 1 (bzw. 1) decken sich annähernd mit der 1. Laktation, die 2. Altersklasse mit der 2. Laktation usw.

¹⁾ Moyenne arithmétique. ²⁾ Moyenne pondérée.

³⁾ Groupés pour la première fois en 1963/1964 selon l'âge et non plus selon les lactations pour la race tachetée (0 = jusqu'à 30 mois au moment du vêlage; 1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 53 mois; 3 = jusqu'à 66 mois; 4 = plus de 66 mois); pour la première fois en 1968/1969 pour la race brune (1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 54 mois; 3 = jusqu'à 68 mois; 4 = plus de 68 mois). Les classes d'âge 0 et 1 correspondent approximativement à la première lactation, la classe d'âge 2 à la 2^e lactation, etc.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei Braunvieh und Simmentaler Fleckvieh
Résultats des contrôles laitiers de la race brune et tachetée rouge

20 Abkalbjahre <i>Années de vêlage</i> 1.VII.-30.VI.	Viehzuchtgenossenschaften <i>Syndicats d'élevage</i>			Zuchtkühe und -rinder (Herdebüchtiere) <i>Vaches et génisses du herd-book</i>			Milchertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en lait par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en graisse par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettgehalt der Milch in % <i>Teneur en graisse du lait</i> %
	Total	mit Milchleistungskontrolle <i>Exercçant le contrôle laitier</i>		Total	davon unter Milchkontrolle <i>Soumises au contrôle laitier</i>				
		Zahl <i>Nombre</i>	%		Zahl <i>Nombre</i>	%			
Braunvieh (Schweiz, Braunviehzuchtverband) <i>Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)</i>									
1964/65	829	829	100	220 701	¹⁾ 158 133	71,7	3722	142	3,83
1965/66	821	821	100	215 909	¹⁾ 167 990	77,8	3730	142	3,81
1966/67	822	822	100	215 819	¹⁾ 172 463	79,9	3841	146	3,79
1967/68	842	842	100	216 831	¹⁾ 174 693	80,6	3889	149	3,83
1968/69	849	849	100	216 610	¹⁾ 175 367	81,0	3860	149	3,86
Simmentaler Fleckvieh (Schweiz, Fleckviehzuchtverband) <i>Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)</i>									
1964/65	1091	1091	100	220 489	¹⁾ 146 281	66,3	3876	154	3,98
1965/66	1094	1094	100	215 507	¹⁾ 162 962	75,6	3901	154	3,96
1966/67	1084	1084	100	210 057	¹⁾ 173 780	82,7	4063	161	3,95
1967/68	1073	1073	100	207 699	¹⁾ 169 127	81,4	4128	164	3,98
1968/69	1049	1049	100	204 515	¹⁾ 165 702	81,0	4070	162	3,97

¹⁾ Kühe in Beständen mit integraler Milchkontrolle. ¹⁾ Vaches de troupeaux soumises au contrôle laitier intégral.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei allen Rindviehrassen
Résultats des contrôles laitiers de toutes les races bovines

21 Rassen	Kühe mit vollständiger Kontrolldauer (Abkalbjahre je vom 1. Juli-30. Juni) <i>Vaches ayant subi un contrôle complet (Année de vêlage du 1^{er} juillet au 30 juin)</i>						Races
	1967/68			1968/69			
	Stück ²⁾ <i>Pièces²⁾</i>	Milchertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache</i> kg	Fettgehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait</i> %	Stück ²⁾ <i>Pièces²⁾</i>	Milchertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache</i> kg	Fettgehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait</i> %	
Braunvieh	174 693	³⁾ 3 889	3,83	175 367	³⁾ 3860	3,86	Race brune
Simm. Fleckvieh	169 127	³⁾ 4 128	3,98	165 702	³⁾ 4070	3,97	Race tach. rouge
Schwarzfleckvieh	7 034	⁴⁾ 4 302	3,71	7 156	⁴⁾ 4190	3,69	Race tach. noire
Eringer	5 226	⁵⁾ 2 902	3,75	4 353	⁵⁾ 2929	3,72	Race d'Hérens
Total Kühe	356 080	3 996	3,90	352 578	3954	3,91	Total des vaches
Total in % ¹⁾	38,3			38,8			Total en % ¹⁾

¹⁾ des schweizerischen Kuhbestandes.

²⁾ In Beständen mit integraler Milchkontrolle.

³⁾ In 270-305 Melktagen.

⁴⁾ In mindestens 270 Melktagen.

⁵⁾ In 220-305 Melktagen.

¹⁾ du troupeau suisse.

²⁾ De troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

³⁾ En 270-305 jours de traite.

⁴⁾ En 270 jours de traite au minimum.

⁵⁾ En 220-305 jours de traite.

Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten
Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois

22 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1961/65	3,82	3,80	3,77	3,80	3,82	3,81	3,85	3,89	3,94	3,96	3,93	3,87	3,85
1961	3,83	3,78	3,77	3,83	3,79	3,81	3,86	3,91	3,95	3,98	3,93	3,87	3,86
1962	3,80	3,79	3,79	3,80	3,87	3,81	3,87	3,90	3,95	3,97	3,93	3,90	3,87
1963	3,85	3,85	3,79	3,81	3,86	3,84	3,86	3,89	3,95	3,96	3,91	3,89	3,87
1964	3,82	3,78	3,73	3,79	3,78	3,79	3,79	3,86	3,91	3,92	3,96	3,87	3,83
1965	3,80	3,79	3,77	3,75	3,81	3,81	3,85	3,87	3,96	3,95	3,92	3,81	3,84
1966	3,78	3,71	3,70	3,75	3,74	3,78	3,81	3,84	3,89	3,90	3,90	3,84	3,80
1967	3,77	3,74	3,74	3,77	3,77	3,78	3,81	3,84	3,90	3,89	3,87	3,83	3,81
1968	3,82	3,78	3,75	3,76	3,78	3,77	3,79	3,84	3,90	3,90	3,85	3,80	3,81
1969	3,76	3,74	3,72	3,75	3,79	3,76	3,77	3,81	3,87	3,84	3,82	3,85	3,79
1970	3,78	3,75	3,76	3,77	3,79	3,76	3,78	3,82	3,87	3,88	3,84	3,82	3,80
1971	3,78	3,75	3,76	3,76									

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,
 Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne
 et Genève.)

Fettgehalt der Verkehrsmilch (%) ¹⁾ - Teneur en graisse du lait commercial (en %) ¹⁾

23 Jahre Années	Chur	St. Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Genève	Mittel Moyenne	Zentral- schweiz Suisse centrale	Gesamt- mittel
1936/40	3,65	.	3,83	3,84	3,77	.	3,82	3,90	3,83	.	.	.
1941/45	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	²⁾ 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77	.	.
1946/50	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78	.	.
1951/55	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85	.	.
1956/60	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85	.	.
1961/65	3,71	3,72	3,74	3,82	3,76	3,84	3,99	3,94	3,91	3,82	3,71	3,81
1961	3,73	3,72	3,73	3,82	3,78	3,84	3,98	3,93	3,93	3,83	3,71	3,82
1962	3,71	3,73	3,74	3,81	3,77	3,85	3,99	3,95	3,92	3,83	3,73	3,82
1963	3,76	3,77	3,75	3,85	3,75	3,86	4,03	3,96	3,93	3,85	3,77	3,84
1964	3,70	3,68	3,71	3,82	3,73	3,80	3,95	3,96	3,88	3,80	3,70	3,79
1965	3,67	3,70	3,76	3,80	3,77	3,83	4,00	3,90	3,90	3,81	3,66	3,80
1966	3,64	3,63	3,70	3,79	3,75	3,81	3,87	3,92	3,86	3,77	3,65	3,76
1967	3,68	3,63	3,71	3,79	3,75	3,80	3,85	3,92	3,86	3,78	3,67	3,77
1968	3,69	3,73	3,74	3,79	3,77	3,80	3,90	3,93	3,86	3,80	3,71	3,79
1969	3,64	3,70	3,71	3,77	3,72	3,81	3,88	3,89	3,81	3,77	3,69	3,76
1970	3,73	3,71	3,79	3,77	3,74	3,81	3,90	3,89	3,81	3,79	3,71	3,79

¹⁾ Gramm Fett je 100 cm³ Milch. ²⁾ 1942/45.
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 22.
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-
 lichen Zentralstellen. Luzern: Fettgehalt von
 vorwiegend aus dem Braunviehzuchtgebiet
 des zentralschweiz. Milchverbandes stam-
 menden Verkehrsmilch (Morgen- und Abend-
 milch).

¹⁾ g de graisse par 100 cm³ de lait. ²⁾ 1942/45.
 Sources: Coire, Winterthour, Zurich, Bâle,
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 22.
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du
 lait de consommation et de fromagerie (ana-
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,
 qui renferme en général moins de graisse
 que celui du soir), communiquée par les offi-
 ces cantonaux du lait. Lucerne: teneur en
 matières grasses du lait commercial prove-
 nant surtout de la région d'élevage de la race
 brune de la Fédération laitière de la Suisse
 centrale (lait du matin et du soir).

**Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung
Troupeau laitier, production laitière totale et rendement**

24 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milchproduktion Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milch- produktion in Mill. Fr. ⁵⁾ Valeur de la production laitière, en millions de fr. ⁵⁾
	Kühe Vaches	Milchziegen ¹⁾ Chèvres ¹⁾	Kuhmilch Lait de vache	Ziegen- milch Lait de chèvre	Total	je Kuh - par vache		je Milch- ziege par chèvre	
						kg	Davon Fett Mat. grasse kg ²⁾		
Stück Têtes	Stück Têtes	1000 q	1000 q	1000 q			kg		
1951/55	891 368	104 454	27 110	426	27 536	3041	114	408	1090
1956/60	909 712	75 802	29 248	318	29 566	3215	120	420	1240
1961/65	925 674	60 328	30 760	252	31 012	3323	124	420	1453
1963	918 000	60 000	30 920	250	31 170	3370	126	420	1455
1964	897 000	57 000	30 140	240	30 380	3360	124	420	1492
1965	920 000	53 000	30 950	220	31 170	3370	125	420	1579
1966	917 952	53 288	31 310	220	31 530	3410	125	420	1667
1967	927 600	50 000	32 520	220	32 740	3500	128	430	1768
1968	⁴⁾ 924 000	49 000	33 000	220	33 220	3570	131	450	1755
1969	⁴⁾ 905 000	47 000	31 930	210	32 140	3550	130	450	1694
1970	⁴⁾ 896 000	46 000	31 830	210	32 040	3560	131	450	⁵⁾ 1784

¹⁾ Viehzählungsergebnisse: 1951, 1956, 1961, 1966. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

²⁾ Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkerieen untersuchten Milch (s. Tab.23) dividiert durch 1,03.

³⁾ Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung; Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. seit 1960 2,6 Rp. je kg).

⁴⁾ Geschätzter mittlerer Jahresbestand (Bestand im April laut Viehzählung: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000).

⁵⁾ Vorläufiges Ergebnis.

¹⁾ Recensements du bétail: 1951, 1956, 1961, 1966. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

²⁾ Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 23), divisé par 1,03.

³⁾ Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole; prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit dès 1960 2,6 ct. par kg).

⁴⁾ Evaluation de l'effectif annuel moyen (effectif en avril d'après le recens. du bétail: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000).

⁵⁾ Chiffres provisoires.

**Kuhbestand, Kuhmilchproduktion und Milchleistung je Kuh
Effectif des vaches, production de lait de vache et rendement par vache**

25 Jahre Années	Kuhbestand Effectif des vaches		Kuhmilchproduktion Production de lait de vache		Milchleistung je Kuh Rendement par vache	
	Stück Têtes	1957 = 100	1000 q	1957 = 100	kg	1957 = 100
1958	900 600	101,0	28 895	100,7	3210	99,7
1959	916 000	102,8	29 670	103,4	3240	100,6
1960	940 000	105,5	30 835	107,4	3280	101,9
1961	943 372	105,8	30 660	106,8	3250	100,9
1962	950 000	106,6	31 130	108,5	3280	101,9
1963	918 000	103,0	30 920	107,7	3370	104,7
1964	897 000	100,6	30 140	105,0	3360	104,3
1965	920 000	103,2	30 950	107,8	3370	104,7
1966	917 952	103,0	31 310	109,1	3410	105,9
1967	927 600	104,1	32 520	113,3	3500	108,7
1968	924 000	103,7	33 000	115,0	3570	110,9
1969	905 000	101,5	31 930	111,3	3550	110,2
1970	896 000	100,5	31 830	110,9	3560	110,6

Gesamte Milchproduktion - Production laitière totale

26	In 1000 q - En 1000 qm							In % - En %				
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) <i>Lait non commercialisé (évaluation)</i>			Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>				Im ganzen <i>En tout</i>	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>		Im ganzen <i>En tout</i>
	Jahre <i>Années</i>	Konsummilch f. d. Haushalt der Viehbesitzer <i>Lait de cons. p. le ménage des propriétaires de bétail</i>	Milch zur Aufzucht und Mast <i>Lait destiné à l'élevage</i>	Total	Monatlich statistisch ausgewiesen <i>Selon statistiques mensuelles</i>	Übrige ¹⁾ (z. T. geschätzt) <i>Autre lait¹⁾ (évaluation partielle)</i>	Total			Monatlich statistisch ausgewiesen	Übrige	
1963	2200	5300	7500	23 202	468	23 670	31 170	24,1	74,4	1,5	100	
1964	2200	5000	7200	22 680	500	23 180	30 380	23,7	74,7	1,6	100	
1965	2200	4600	6800	23 870	500	24 370	31 170	21,8	76,6	1,6	100	
1966	2150	4600	6750	24 280	500	24 780	31 530	21,4	77,0	1,6	100	
1967	1950	4000	5950	26 312	478	26 790	32 740	18,2	80,4	1,4	100	
1968	1800	4900	6700	26 031	489	26 520	33 220	20,2	78,3	1,5	100	
1969	1750	4800	6550	25 151	439	25 590	32 140	20,4	78,2	1,4	100	
1970	1700	5150	6850	24 853	337	25 190	32 040	21,4	77,6	1,0	100	

¹⁾ Von nicht organisierten Selbstausmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpsennereien. ¹⁾ Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

**Anteil der von den Produzenten direkt verwerteten Milch an der gesamten Milchproduktion
Part du lait utilisée directement par les producteurs dans la production totale de lait**

27	Davon direkt verwertet durch die Milchproduzenten - Dont utilisée directement par les producteurs								
	Jahre <i>Années</i>	Milchproduktion im ganzen <i>Production laitière totale</i>	Nicht in den Verkehr gebracht <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch - <i>Lait commercial</i>			Erfüllung der Rückbezugs-pflicht ¹⁾ <i>Reprise en vertu de l'obligation¹⁾</i>	Total	in % der Milchproduktion <i>en % de la production laitière</i>
				Als Konsummilch verkauft durch <i>Lait de consommation vendu par</i>					
				organisierte Selbstausmesser <i>les producteurs fédérés</i>	unorganisierte Selbstausmesser <i>les producteurs non fédérés</i>	Total			
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q		
1963	31 170	7500	ca. 105	21	ca. 126	870	996	27,3	
1964	30 380	7200	ca. 100	18	ca. 118	560	678	25,9	
1965	31 170	6800	ca. 100	17	ca. 117	450	567	23,6	
1966	31 530	6750	97	15	ca. 112	450	562	23,2	
1967	32 740	5950	95	15	110	530	640	20,1	
1968	33 220	6700	90	11	101	730	831	22,7	
1969	32 140	6550	84	11	95	710	805	22,9	
1970	32 040	6850	78	11	89	700	789	23,8	

¹⁾ Schätzung der den bezogenen Produkten entsprechenden Milchmenge; die Verkehrsmilchproduzenten sind auf Grund der Beschlüsse des Zentralverbandes schweizerischer Milchproduzenten zum Bezug einer bestimmten Mindestmenge inländischer Milchprodukte für den Verbrauch im eigenen Haushalt verpflichtet, und zwar Milchprodukte im Werte von 4% (Sommer 1962-Winter 1963/64), 2% (Sommer 1964-Sommer 1967) und 3% (seit Winter 1967/68) des Milcherlöses.

¹⁾ Estimation de la quantité de lait correspondant aux produits repris par les producteurs; les producteurs de lait commercial sont tenus de reprendre chaque mois une quantité déterminée de produits laitiers indigènes pour être consommée dans leur propre ménage; cette quantité a été fixée à 4% (été 1962-hiver 1963/64), à 2% (été 1964-été 1967) et à 3% (depuis l'hiver 1967/68) de la paye mensuelle du lait. Ceci en vertu d'une décision de l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

Endrohertrag aus der Milchproduktion - Rendement brut épuré de la production laitière

28	Einheit <i>Unité</i>	1966	1967	1968	1969	1970 prov.	Rendement brut épuré Dont production laitière
	Endrohertrag total. Davon Milchproduktion	Mio Fr. Mio. Fr. %	3953 1334 33,8	4224 1454 34,4	4195 1400 33,4	4187 1350 32,2	

Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates. Evaluations du Secrétariat des paysans suisses.

Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen seit 1958/59
Production de lait commercial d'après les comptes laitiers depuis 1958/59

29	Abrechnungsperioden (1. Nov.-31. Okt.) Périodes de compte (1 ^{er} nov.-31 oct.)	Konsummilch ^{1) 2)} Lait de consommation ^{1) 2)}	Vollmilch zur Herstellung von - Lait entier pour la fabrication de					Total Verkehrsmilch Lait commercial au total
			Yoghurt <i>Yogourt</i>	Käse <i>Fromage</i>	Butter <i>Beurre</i>	Konsumrahm und Kaffeerahm <i>Crème entière et pour le café</i>	Dauer- milch- waren <i>Con- serves de lait</i>	
In q - En qm								
1958/59 ²⁾	6 769 933	172 410	7 575 655	5 916 757	1 210 174	594 790	72 399	22 312 118
1960/61	6 794 100	217 200	7 965 700	5 275 900	1 473 800	804 400	115 700	22 646 800
1961/62	6 768 800	264 100	7 919 400	5 803 500	1 557 300	845 600	140 000	23 298 700
1962/63	6 737 600	274 600	8 137 700	5 944 300	1 682 900	838 400	160 000	23 775 500
1963/64	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100
1964/65	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100
1965/66	6 660 600	368 700	9 199 700	5 428 100	1 947 000	809 900	230 000	24 644 000
1966/67	6 571 100	415 300	9 820 300	6 507 900	2 029 300	763 300	230 000	26 337 200
1967/68	6 496 300	432 300	10 112 600	6 301 700	2 182 000	972 200	230 000	26 727 100
1968/69	6 462 900	493 200	9 529 700	4 820 600	2 300 500	1 283 200	230 000	25 120 100
1969/70	6 366 800	521 300	9 887 300	4 336 100	2 458 900	1 290 700	240 300	25 101 400
Prozentverteilung - En pour-cent								
1965/66	27,0	1,5	37,4	22,0	7,9	3,3	0,9	100
1966/67	24,9	1,6	37,3	24,7	7,7	2,9	0,9	100
1967/68	24,3	1,6	37,8	23,6	8,2	3,6	0,9	100
1968/69	25,7	2,0	37,9	19,2	9,2	5,1	0,9	100
1969/70	25,4	2,1	39,4	17,3	9,8	5,1	0,9	100
In q - En qm								
1968/69								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 235 400	213 900	3 952 200	2 077 900	1 116 200	628 000	100 000	11 323 600
Sommer - Été	3 217 000	279 300	5 577 500	2 742 700	1 184 200	655 200	130 000	13 785 900
Total	6 452 400	493 200	9 529 700	4 820 600	2 300 400	1 283 200	230 000	25 109 500
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	10 500	—	—	—	100	—	—	10 600
Alpen ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	6 462 900	493 200	9 529 700	4 820 600	2 300 500	1 283 200	230 000	25 120 100
1969/70								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 187 000	232 500	4 104 800	2 022 700	1 196 300	615 300	140 300	11 498 900
Sommer - Été	3 170 700	288 800	5 782 500	2 313 400	1 262 500	675 400	100 000	13 593 300
Total	6 357 700	521 300	9 887 300	4 336 100	2 458 800	1 290 700	240 300	25 092 200
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	9 100	—	—	—	100	—	—	9 200
Alpen ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	6 366 800	521 300	9 887 300	4 336 100	2 458 900	1 290 700	240 300	25 101 400

¹⁾ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegr. eingeführte Frischmilch (so weit von franz. Genossensch. der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in q/hl erhob. Mengen werden, wie in der Milchrechnung, als Mengen in q angenommen.

²⁾ Erste Milchrechnungsperiode.

³⁾ Abrechnung durch die Abt. f. Landwirtschaft EVD.

⁴⁾ Ohne Milchmenge, die in Alpsennereien zu Käse und Butter für die Selbstversorgung verarbeitet wurde. Nach der Sondererhebung für Sommer 1959 belief sich diese auf rund 300 000 q Vollmilch.

⁵⁾ 1964/65 ff. inbegr. standardisierte Milch zu 2,8%, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.

¹⁾ Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en qm/hl sont prises comme qm comme dans les comptes laitiers.

²⁾ Premier compte laitier.

³⁾ Décompte établi p. la Div. de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Sans les quantités de lait transformé dans les alpages en fromage et en beurre pour l'approvisionnement domestique. D'après l'enquête spéciale pour l'été 1959 cette quantité se montait à 300 000 qm environ.

⁵⁾ 1964/65 et s. y compris lait standardisé à 2,8%, converti en lait entier à 3,8% de mat. grasses.

Verkehrsmilchproduktion in q/hl im Milchrechnungsjahr 1969/1970 (1. Nov.-31. Okt.) nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge (bis 8000 kg jedes Betriebes) und sicherstellungs- (d. h. abgabe-) pflichtige Menge

Production de lait commercial en qm/hl durant l'exercice 1969/1970 (1^{er} nov.-31 oct.) selon les fédérations et répartie en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

30	Verbände Fédérations	In q/hl - En qm/hl			Prozentverteilung - En pour-cent			Freimenge in % der gesamten Verkehrsmilchmenge Quantité franche en % de la quantité de lait commercial
		Verkehrsmilch im ganzen ¹⁾ Lait commercial au total ¹⁾	Davon - Dont		Verkehrsmilch im ganzen Lait commercial au total	Frei- menge Quantité franche	Sicher- stellungs- pflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer	
			Freimenge Quantité franche	Sicherstellungs- pflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer				
1969/70								
	St. Gallen-Appenzell .	2 561 356	632 789	1 928 567	10,2	10,1	10,2	24,7
	Thurgau	2 153 673	367 810	1 785 863	8,6	5,9	9,5	17,1
	Nordostschweiz	4 031 890	1 104 932	2 926 958	16,1	17,6	15,6	27,4
	Aargau	1 100 683	274 077	826 606	4,4	4,4	4,4	24,9
	Zentralschweiz	3 625 802	767 226	2 858 576	14,5	12,2	15,2	21,2
	Nordwestschweiz	1 773 872	471 815	1 302 057	7,1	7,5	6,9	26,6
	Bern	5 178 969	1 465 882	3 713 087	20,6	23,4	19,7	28,3
	Zone de la montagne.	944 004	195 305	748 699	3,8	3,1	4,0	20,7
	Vaudoise-fribourg....	1 407 694	314 743	1 092 951	5,6	5,0	5,8	22,4
	Jura	512 130	107 836	404 294	2,0	1,7	2,2	21,1
	Lait. agr., Lausanne..	184 286	44 318	139 968	0,7	0,7	0,7	24,0
	Léman	261 193	78 100	183 093	1,0	1,3	1,0	29,9
	Lait. réunies	410 319	72 816	337 503	1,6	1,2	1,8	17,7
	Neuchâtel	524 603	107 828	416 775	2,1	1,7	2,2	20,6
	Valais	262 169	188 940	73 229	1,1	3,0	0,4	72,1
	Tessin	159 533	76 235	83 298	0,6	1,2	0,4	47,8
	1969/70 Total	25 092 176	6 270 652	18 821 524	100	100	100	25,0
	1968/69 Total	25 109 545	6 443 014	18 666 531				25,7
	1967/68 Total	26 625 628	6 658 913	19 966 715				25,0
	1966/67 Total	26 222 203	6 805 885	19 416 318				26,0
	1965/66 Total	24 526 127	6 861 118	17 665 009				28,0
	1964/65 Total	24 206 036	6 911 994	17 294 042				28,6

¹⁾ Ohne die durch den Bund abgerechnete ¹⁾ Sans les quantités enregistrées par la Confédération (voir tabl. 29).

Prozentanteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge nach Verbänden seit 1962/63

Pourcentage de la quantité franche dans la quantité totale de lait de consommation, par fédération, depuis 1962/63

31	Verbände Fédérations	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
	Valais	80,9	79,5	78,4	75,9	77,4	72,8	74,6	72,1
	Tessin	58,2	60,0	56,8	54,2	52,2	51,1	50,3	47,8
	Léman	40,6	40,0	36,8	34,5	31,4	30,9	31,1	29,9
	Nordwestschweiz ...	36,0	35,4	32,6	31,4	28,7	27,3	27,7	26,6
	Bern	34,0	33,5	31,1	30,6	28,4	28,2	29,0	28,3
	Nordostschweiz	33,0	32,8	30,6	30,3	23,3	27,5	28,3	27,4
	Lait. agr., Lausanne.	32,7	32,2	30,3	27,7	24,8	23,4	24,5	24,0
	Aargau	31,3	30,4	28,4	28,4	26,1	25,3	25,8	24,9
	Vaudoise-fribourg ..	31,1	30,7	28,3	26,3	23,4	22,4	23,3	22,4
	St. Gallen-Appenzell.	29,4	30,5	28,4	27,8	26,1	24,9	25,5	24,7
	Jura	29,1	29,4	27,0	25,2	22,8	21,2	22,4	21,1
	Zone de la montagne	28,5	28,2	25,2	22,8	20,6	19,8	20,8	20,7
	Neuchâtel	26,2	26,2	24,3	22,8	21,2	19,9	20,6	20,6
	Lait. réunies	24,1	23,4	22,6	21,6	19,5	19,1	19,2	17,7
	Zentralschweiz	23,1	23,6	22,0	22,5	21,3	20,5	21,1	21,2
	Thurgau	21,3	21,3	20,1	19,6	17,9	17,1	17,8	17,1
	Total	30,8	30,7	26,8	28,0	26,0	25,0	25,7	25,0

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder. Kuhbestand und Milcheinlieferung
(Tab. 32-36 auf Grund der Jahresberichte der Verbände)

Union centrale des producteurs suisses de lait. Fédérations affiliées. Sociétés locales. Membres des sociétés et membres isolés. Effectif de vaches et livraisons de lait
(Tab. 32-36 basés sur les rapports annuels des fédérations)

32 Jahre Années	Ver- bände Fédé- rations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres				Total q	je Kuh par vache kg
1954/55	16	4860	134 264	726	134 990	791 076	19 345 589	2445
1955/56	16	4920	132 991	713	133 704	795 950	19 900 378	2500
1956/57	16	4910	131 474	690	132 164	794 119	20 080 192	2529
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247	2614
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468	2619
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467	2750
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514	2733
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212	2698
1962/63	16	4820	119 988	623	120 611	843 294	23 711 551	2812
1963/64	16	4783	115 633	598	116 231	835 587	23 048 018	2758
1964/65	16	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757	2811
1965/66	16	4703	105 396	582	105 978	835 182	24 017 546	2876
1966/67	16	4694	103 522	531	104 053	840 931	25 075 364	2982
1967/68	16	4656	102 221	521	102 742	846 843	26 811 250	3166
1968/69	16	4643	100 433	493	100 926	849 187	25 608 427	3016
1969/70	16	4592	98 111	499	98 610	835 784	25 369 160	3035

1969/70: Verbände nach Geschäftsjahren - Fédérations par exercices

	1. V. 1969 - 30. IV. 1970						
St. Gallen-App.	322	8 580	—	8 580	80 937	2 495 412	3083
Thurgau	249	4 600	12	4 612	63 193	2 168 052	3431
Nordostschweiz . . .	894	¹⁾ 23 052	111	23 163	²⁾ 152 156	4 173 297	2743
Aargau	184	3 587	8	3 595	36 707	1 132 152	3084
Zentralschweiz . . .	521	9 696	10	9 706	116 484	3 722 420	3196
Bern	806	19 425	75	19 500	167 445	5 095 816	3043
1. I. 1969 - 31. XII. 1969							
Nordwestschweiz . .	336	6 882	54	6 936	57 626	1 797 289	3119
Zone de la mont. . .	126	2 666	14	2 680	29 290	982 950	3356
Vaud.-frib.	258	5 196	11	5 207	43 708	1 400 149	3203
Jura	104	1 407	47	1 454	16 593	523 544	3155
Lait, agricole	47	587	13	600	6 057	187 563	3097
Léman	79	1 143	44	1 187	8 818	265 945	3016
Lait, réunies	138	1 223	46	1 274	13 604	415 437	3054
Tessin	120	2 250	—	2 250	7 500	156 924	2092
1. XI. 1968 - 31. X. 1969							
Neuchâtel	73	1 448	54	1 502	17 490	523 422	2993
Valais	335	6 364	—	6 364	18 175	328 788	1809
Total	4592	98 111	499	98 610	835 784	25 369 160	3035

¹⁾ Ohne 209 Mitglieder des glarnerischen Zigersennen- und Alpkäseproduzentenverbandes, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden.

²⁾ Ohne 1354 Kühe, die von diesen Doppelmitgliedern gehalten werden.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

¹⁾ Sans compter 209 membres de l'Association des producteurs de Schabziger et de from. d'alpage glaronnais, déjà membres des sociétés de plaine.

²⁾ Excepté les 1354 vaches gardées par ces membres à double affiliation.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht, 1969/70
Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons, 1969/70

33	Kt. Ct.	Verbände ¹⁾ Fédérations ¹⁾	Genossenschaften Fédérations			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
			Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
				Total	je Genos- senschaft par société					
ZH	Nordost	407	8 431	21	73	8 504	70 930	2 098 322	246,7	
BE	Bern	719	17 544	24	70	17 614	148 304	4 472 751	253,9	
	Nordwest	100	1 942	19	22	1 964	18 472	551 204	280,7	
	Neuchâtel	1	50	50	—	50	490	9 286	185,7	
	BE Total	820	19 536	24	92	19 628	167 266	5 033 241	256,4	
LU	Zentralschweiz	316	6 829	22	10	6 839	90 241	2 926 922	428,0	
UR	Zentralschweiz	34	466	14	—	466	3 167	100 407	215,5	
SZ	Nordost	75	1 969	26	5	1 974	13 335	420 245	212,9	
	Zentralschweiz	19	358	19	—	358	3 589	116 567	325,6	
	SZ Total	94	2 327	25	5	2 332	16 924	536 812	230,2	
OW	Zentralschweiz	52	1 163	22	—	1 163	8 817	240 077	206,4	
NW	Zentralschweiz	85	623	7	—	623	6 456	199 409	320,1	
GL	Nordost	26	920	35	9	929	7 696	170 270	183,3	
ZG	Nordost	38	987	26	—	987	11 443	398 920	404,2	
	Zentralschweiz	4	50	13	—	50	480	15 806	316,1	
	ZG Total	42	1 037	25	—	1 037	11 923	414 726	399,9	
FR	Zone de la m. . .	126	2 666	21	14	2 680	29 290	982 950	366,8	
	Vaud.-frib. . . .	94	2 114	22	8	2 122	16 424	518 401	244,3	
	Bern	66	1 535	23	4	1 539	15 622	510 351	331,6	
	Léman	9	134	15	1	135	1 346	46 984	348,0	
FR Total	295	6 449	22	27	6 476	62 682	2 058 686	317,9		
SO	Nordwest	105	2 041	19	15	2 056	17 586	575 886	280,1	
	Bern	20	313	16	—	313	3 105	100 391	320,7	
	SO Total	125	2 354	19	15	2 369	20 691	676 277	285,5	
BS	Nordwest	2	17	9	3	20	213	8 544	427,2	
BL	Nordwest	69	1 497	22	12	1 509	12 267	392 670	320,1	
SH	Nordost ²⁾	36	1 044	29	5	1 049	6 656	181 162	172,7	
AR	St. G.-App. . . .	46	1 391	30	—	1 391	11 935	328 450	236,1	
AI	St. G.-App. . . .	49	1 010	21	—	1 010	7 416	212 528	210,4	
SG	St. G.-App. . . .	226	6 173	27	—	6 173	61 466	1 951 454	316,1	
	Nordost	71	2 158	30	1	2 159	12 914	360 886	167,2	
SG Total		297	8 331	28	1	8 332	74 380	2 312 340	277,5	

¹⁾ Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

²⁾ Ohne die deutsche Enklave Büsingen.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

¹⁾ Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

²⁾ Sans l'enclave de Büsingen.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht 1969/70
Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons

Schluss

Fin

33	Kt. Cr.	Verbände ¹⁾ Fédérations ¹⁾	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
			Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
				Total	je Genos- senschaft par société					
GR	Nordost	223	7 051	32	7	7 058	24 144	383 929	54,4	
AG	Aargau	184	3 587	19	8	3 595	36 707	1 132 152	314,9	
	Nordwest	60	1 385	23	2	1 387	9 088	268 985	193,9	
	Zentralschweiz	11	207	19	—	207	3 734	123 232	595,3	
	Nordost	8	239	30	2	241	2 747	97 215	403,4	
	AG Total	263	5 418	21	12	5 430	52 276	1 621 584	298,6	
TG	Thurgau	249	4 600	18	12	4 612	63 193	2 168 052	470,1	
	Nordost	9	217	24	9	226	2 105	57 567	254,7	
	St. G.-App. . . .	1	6	6	—	6	120	2 980	496,7	
	TG Total	259	4 823	19	21	4 844	65 418	2 228 599	460,1	
TI	Tessin	120	2 250	19	—	2 250	7 500	156 924	69,7	
VD	Vaud.-frib. . . .	164	3 082	19	3	3 085	27 284	881 748	285,8	
	Léman	70	1 009	14	43	1 052	7 472	218 961	208,1	
	Lait. agric. . . .	47	587	12	13	600	6 057	187 563	312,6	
	Jura	104	1 407	14	47	1 454	16 594	523 544	360,1	
	Lait. Réunies . .	46	447	10	8	455	5 228	153 997	338,5	
	VD Total	431	6 532	15	114	6 646	62 635	1 965 813	295,8	
VS	Valais	335	6 364	19	—	6 364	18 175	328 788	51,7	
NE	Neuchâtel	72	1 398	19	54	1 452	17 000	514 136	354,1	
	Bern	1	33	33	1	34	414	12 323	362,4	
	NE Total	73	1 431	20	55	1 486	17 414	526 459	354,3	
GE	Lait. réunies . .	55	351	6	37	388	2 114	64 986	167,5	
	Schweiz	4554	97 645	21	498	98 143	829 336	25 167 925	256,4	
	Büdingen Nordost . .	1	36	36	—	36	186	4 781	132,8	
	Franz. Zone L. R. . .	37	430	12	1	431	6 262	196 454	455,8	
	Total	4592	98 111	21	499	98 610	835 784	25 369 160	257,3	

¹⁾ Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

¹⁾ Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten
nach Kantonen seit 1939/40 in q**

34	Jahre	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden
	1939/40	1 560 583	3 361 830	1 871 268	79 480	321 311	123 783	120 241
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	1 470 555	3 043 297	1 625 901	71 259	254 789	94 614	98 979
	1945/46-1949/50	1 512 921	2 987 310	1 643 256	64 014	275 823	82 375	106 251
	1950/51-1954/55	1 736 677	3 646 175	2 093 025	73 112	364 289	118 649	142 501
	1955/56-1959/60	2 010 233	4 025 375	2 382 046	78 017	404 164	139 583	158 185
	1960/61-1964/65	2 076 464	4 468 992	2 717 500	90 422	486 506	185 964	173 162
	1965/66	2 099 028	4 789 102	2 862 071	97 284	522 034	223 281	185 389
	1966/67	2 158 843	5 031 470	2 884 249	100 882	553 396	230 791	190 906
	1967/68	2 290 341	5 362 094	3 066 855	103 924	582 455	248 851	206 712
	1968/69	2 102 993	5 071 973	2 939 767	100 661	538 880	239 798	200 432
	1969/70	2 098 322	5 033 241	2 926 922	100 407	536 812	240 077	199 409
	1969/70, wenn 1939/40 = 100	134,5	149,7	156,4	126,3	167,1	193,9	165,8
		Appenzell A.-Rh.	Appenzell I.-Rh.	St. Gallen	Grau- bünden	Aargau	Thurgau	Ticino ²⁾
	1939/40	209 357	96 996	1 437 690	326 966	1 004 477	1 250 677	45 327
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	175 814	75 844	1 263 022	175 322	977 019	1 236 216	33 309
	1945/46-1949/50	202 120	74 358	1 381 836	149 887	957 723	1 330 154	55 822
	1950/51-1954/55	251 911	106 584	1 654 495	211 763	1 227 725	1 580 776	147 662
	1955/56-1959/60	298 965	145 433	1 734 814	281 991	1 457 370	1 803 372	166 443
	1960/61-1964/65	289 275	198 462	2 065 209	338 595	1 578 733	2 035 957	184 640
	1965/66	269 853	197 243	2 211 730	361 881	1 590 605	2 109 139	159 322
	1966/67	315 959	205 575	2 277 105	393 884	1 623 290	2 210 630	164 431
	1967/68	341 858	221 667	2 432 803	405 930	1 735 248	2 369 355	165 847
	1968/69	321 850	209 410	2 298 423	377 379	1 632 799	2 231 548	164 504
	1969/70	328 450	212 528	2 312 340	383 929	1 621 584	2 228 599	156 924
	1969/70, wenn 1939/40 = 100	156,9	219,1	160,8	117,4	161,4	178,2	346,2

¹⁾ Inbegriffen die Enklave Büsingen (1960-64: 4764 q, 1965/66: 4259 q, 1966/67: 4415 q, 1967/68: 5126 q, 1968/69: 4629 q, 1969/70: 4781 q).

²⁾ Die Zunahme der Milcheinlieferungen gegenüber 1939/40 beruht auf dem Mitgliederzuwachs des Tessiner Milchverbandes; der gesamte Kuhbestand des Kantons ging von 20 725 im Jahre 1936 auf 12 273 im Jahre 1966 zurück.

**Lait commercial livré par les producteurs fédérés,
par cantons depuis 1939/40 en q**

							34
Glarus	Zug	Fribourg	Solothurn	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Schaffhausen ¹⁾	Années
106 606	244 066	1 243 091	482 769	26 951	325 092	107 632	1939/40
97 147	218 510	1 134 504	456 070	20 869	279 699	100 713	Moyenne de 5 ans
105 493	247 585	1 033 541	424 955	12 145	265 420	96 396	1940/41-1944/45
130 201	292 746	1 371 394	521 254	11 715	315 562	123 008	1945/46-1949/50
131 226	325 162	1 575 834	578 757	11 349	355 717	173 506	1950/51-1954/55
154 938	368 999	1 663 720	622 271	10 985	357 705	182 805	1955/56-1959/60
161 905	392 228	1 702 343	637 266	9 709	374 955	177 746	1960/61-1964/65
170 656	417 667	1 873 087	647 104	8 915	377 764	186 333	1965/66
178 294	444 947	2 039 972	706 888	9 798	408 886	196 456	1966/67
169 382	411 759	2 000 978	694 238	8 918	405 647	184 701	1967/68
170 270	414 726	2 058 686	676 277	8 544	392 670	181 162	1968/69
							1969/70
159,7	169,9	165,6	140,1	31,7	120,8	168,3	1969/70, si 1939/40 = 100
Vaud	Valais	Neuchâtel	Genève	Schweiz Suisse	Französi- sche Zone Zone française	Total	
1 668 951	369 357	376 309	134 898	16 895 708	40 804	16 936 512	1939/40
1 342 907	331 328	296 764	100 883	14 975 334	18 489	14 993 823	Moyenne de 5 ans
1 275 149	296 393	287 608	91 574	14 960 109	14 705	14 974 814	1940/41-1944/45
1 625 292	355 033	378 574	122 982	18 603 205	22 123	18 625 328	1945/46-1949/50
1 793 420	404 722	399 527	139 219	20 974 430	50 320	21 024 750	1950/51-1954/55
1 835 559	419 085	461 605	108 265	23 075 818	82 194	23 158 012	1955/56-1959/60
1 806 137	381 959	464 375	76 053	23 862 638	154 908	24 017 546	1960/61-1964/65
1 913 622	395 765	506 905	73 274	24 912 503	162 861	25 075 364	1965/66
2 083 631	391 914	538 604	74 956	25 608 286	202 964	26 811 250	1966/67
2 090 199	368 617	559 871	75 274	25 400 001	208 427	25 608 428	1967/68
1 965 813	328 788	526 459	64 986	25 172 706	196 454	25 369 160	1968/69
							1969/70
117,8	89,0	139,9	48,2	149,0	481,5	149,8	1969/70, si 1939/40 = 100

¹⁾ Y compris l'enclave de Büsingen (1960/64: 4764 q, 1965/66: 4259 q, 1966/67: 4415 q, 1967/68: 5216 q, 1968/69: 4629 q, 1969/70: 4781 q).

²⁾ L'accroissement des livraisons de lait par rapport à 1939/40 est dû à l'augmentation du nombre des affiliés à la Fédération laitière du Tessin; l'effectif total des vaches du canton est tombé de 20 725 en 1936 à 12 273 en 1966.

Erweiterte Übersicht über organisierte und nichtorganisierte Verkehrsmilchproduzenten
1968/69 und 1969/70

Récapitulation générale des producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés,
en 1968/69 et 1969/70

35 Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer 1966 ¹⁾ Possesseurs de bétail bovin, en 1966 ¹⁾	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte ²⁾ fédérés ²⁾		nichtorganisierte ³⁾ non fédérés ³⁾		Total	
		1968/69	1969/70	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70
ZH	8 423	8 503	8 504	14	16	8 517	8 520
BE	27 692	20 926	19 628	170	160	21 096	19 788
LU	8 368	6 926	6 839	2	2	6 928	6 841
UR	1 166	476	466	6	5	482	471
SZ	3 126	2 339	2 332	22	25	2 361	2 357
OW	1 309	1 169	1 163	2	3	1 171	1 166
NW	751	557	623	1	1	558	624
GL	880	838	929	18	17	856	946
ZG	977	1 041	1 037	5	6	1 046	1 043
FR	7 727	6 854	6 476	4	4	6 858	6 480
SO	3 295	2 346	2 369	3	3	2 349	2 372
BS, BL	1 803	1 491	1 529	1	1	1 492	1 530
SH	1 152	1 066	1 049	—	—	1 066	1 049
AR	1 942	1 391	1 391	9	9	1 400	1 400
AI	1 139	1 010	1 010	—	—	1 010	1 010
SG	9 697	8 316	8 332	45	46	8 361	8 378
GR	7 062	7 058	7 058	—	—	7 058	7 058
AG	7 993	5 620	5 430	10	10	5 630	5 440
TG	5 604	5 001	4 844	4	4	5 005	4 848
TI	3 601	2 300	2 250	31	24	2 331	2 274
VD	7 671	6 921	6 646	3	3	6 924	6 649
VS	9 853	6 126	6 364	4	4	6 130	6 368
NE	1 803	1 491	1 486	6	7	1 497	1 493
GE	320	381	388	1	1	382	389
Schweiz Suisse	123 354	100 147	98 143	361	351	100 508	98 494

¹⁾ Eidgenössische Viehzählung.

²⁾ Siehe Tab. 33.

³⁾ Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.

⁴⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ in Tab. 32.

¹⁾ Recensement fédéral du bétail.

²⁾ Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 33.

³⁾ Relevés de la section du lait de la division de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Voir remarque ¹⁾ au tableau 32.

Direkter Konsummilchverkauf der nichtorganisierten Selbstaussmesser seit 1945/46
Ventes directes de lait de consommation par des producteurs non fédérés depuis 1945/46

35a	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait
1945/46	2497	78 268	50/51	1735	68 105	55/56	1306	44 860	60/61	896	25 151	65/66	493	16 260
1946/47	2398	78 285	51/52	1613	55 368	56/57	1276	42 573	61/62	790	22 404	66/67	423	14 779
1947/48	2601	56 606	52/53	1319	46 489	57/58	1192	35 585	62/63	708	23 303	67/68	389	12 782
1948/49	2250	81 593	53/54	1514	57 047	58/59	1124	31 214	63/64	624	19 502	68/69	361	11 216
1949/50	2080	77 605	54/55	1317	47 020	59/60	1059	30 948	64/65	616	17 499	69/70	351	12 046

Erweiterte Übersicht über die Milcheinlieferung nach Kantonen, 1968/69 und 1969/70
Production totale de lait commercial, par cantons, en 1968/69 et 1969/70

36	Verkehrsmilchproduktion - <i>Quantité de lait commercial livrée</i>									
	Kantone <i>Cantons</i>	1968/69 Total	1969/70							
			der in Verbänden organisierten Produzenten ¹⁾ (ohne Alpennereien) <i>par les producteurs fédérés¹⁾ (sans les fromageries d'alpages)</i>		der nicht in Verbänden organisierten Produzenten (Konsummilchabsatz ²⁾) <i>par les producteurs non fédérés (lait de consommation²⁾)</i>		der Sommerbetriebe ³⁾ (Alpennereien)	Total	je ha Kulturland ohne Wald ⁴⁾	je Verkehrsmilchproduzent
			Total	je Kuh par vache	Total	je Kuh par vache	par les fromageries d'alpages ³⁾	Total	par ha de surface cultivée sans forêt ⁴⁾	par producteur de lait commercial
q	q	kg	q	q	q	kg	q			
ZH	2 104 261	2 098 322	2958	1 203	—	2 099 525	2010	246		
BE	5 154 676	5 033 241	3009	2 553	80 000	5 115 794	1332	259		
LU	2 939 788	2 926 922	3243	131	—	2 927 053	2924	428		
UR	101 281	100 407	3170	487	—	100 894	252	214		
SZ	543 933	536 812	3172	562	4 500	541 874	1039	230		
OW	248 222	240 077	2723	401	8 000	248 478	1060	213		
NW	200 574	199 409	3089	180	—	199 589	1448	320		
GL	172 695	170 270	2212	306	3 000	173 576	517	183		
ZG	412 209	414 726	3478	1 343	—	416 069	2947	399		
FR	2 010 078	2 058 686	3284	161	9 000	2 067 847	1783	319		
SO	694 257	676 277	3268	22	—	676 299	1473	285		
BS	9 547	8 544	4011	622	—	9 166	1496	263		
BL	405 647	392 670	3201	—	—	392 670	1126	173		
SH	180 072	181 162	2722	—	—	181 162	1943	235		
AR	322 655	328 450	2752	295	500	329 245	1858	212		
AI	211 410	212 528	2866	—	2 000	214 528	1789	278		
SG	2 317 706	2 312 340	3109	1 119	18 000	2 331 459	131	65		
GR	452 379	383 929	1590	—	75 000	458 929	1919	298		
AG	1 633 064	1 621 584	3102	206	—	1 621 790	3582	460		
TG	2 232 104	2 228 599	3407	528	—	2 229 127	177 892	135	78	
TI	185 273	156 924	2092	968	20 000	177 892	1112	299		
VD	2 110 517	1 965 813	3139	444	20 000	1 986 257	187	52		
VS	368 953	328 788	1809	390	—	329 178	1214	353		
NE	560 006	526 459	3023	120	—	526 579	332	167		
GE	75 281	64 986	3074	5	—	64 991				
CH	25 646 588	25 167 925	3035	12 046	240 000	25 419 971	1169	258		

- 1) Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 33. 1) Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 33.
 2) Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD. 2) Relevés de la division de l'agriculture DE P.
 3) Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst. 3) Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.
 4) Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1952. 4) Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1952.

Milcheinlieferung in die Sammelstellen und direkter Milchverkauf durch die Selbstaussmesser

Livraisons de lait aux centres collecteurs et ventes directes de lait par les producteurs

36a	Monatlich statistisch erfasste Verkehrsmilchproduktion aus dem Inland (Tabellen 37 und 38) <i>Production de lait commercial (livraisons indigènes), selon statistiques mensuelles (tableaux 37 et 38)</i>				Direkter Milchverkauf durch nicht-organisierte Selbstaussmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs non fédérés</i>	Total		
	Milchjahre <i>Années laitières</i>	Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch organisierte Selbstaussmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs fédérés, q</i>	Total		Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch Selbstaussmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs</i>	Total
1967/68	26 668 581	94 451	26 763 032	12 782	26 668 581	107 233	26 775 814	
1968/69	25 092 088	85 890	25 177 978	11 216	25 092 088	97 106	25 189 194	
1969/70	25 095 130	82 573	25 177 703	12 046	25 095 130	94 619	25 189 749	
1970/71	24 800 069	77 194	24 877 263	.	24 800 069	.	.	

Milcheinlieferung nach Monaten
(Tabellen 37 und 38 auf Grund der monatlichen Rapporte der Verbände an den Zentralverband)
Livraisons de lait par mois
(Tableaux 37 et 38 basés sur les rapports mensuels des fédérations à l'Union centrale)

37	Milcheinlieferung im ganzen ¹⁾ - Livraisons totales ¹⁾					Milcheinlieferung im Inland - Livraisons indigènes				
	Jahre Monate Années Mois	Total	davon - dont			Prozentuale Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres Variations en % par rapport au mois de l'année précédente	Jahres- total = 100 Total annuel = 100 %	Mittlere Tagesmenge Quantité moyenne par jour	Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100 %	
			Lieferung aus der französischen Zone Livraisons des Zones franches	Einlieferung im Inland Livraisons indigènes						Total
				in Sammel- stellen aux centres collecteurs	Verkauf durch organis. Selbst- ausmesser Vendu directem. par des produc- teurs fédérés, q					
q	q	q	q	q	q	q	q			
1968										
J	2 036 407	15 442	2 013 623	7 342	2 020 965	+ 5,5	7,7	65 192	92	
F	2 072 563	16 143	2 049 394	7 026	2 056 420	+ 8,2	7,9	70 911	100	
M	2 358 827	19 205	2 332 435	7 187	2 339 622	+ 4,0	9,0	75 472	106	
A	2 439 015	20 288	2 408 025	10 702	2 418 727	+ 4,3	9,3	80 624	113	
M	2 728 736	23 329	2 698 919	6 488	2 705 407	- 0,7	10,4	87 271	123	
J	2 536 626	20 850	2 508 976	6 800	2 515 776	- 2,0	9,7	83 859	118	
J	2 500 478	16 280	2 476 141	8 057	2 484 198	- 2,2	9,5	80 135	113	
A	2 375 134	14 569	2 353 021	7 544	2 360 565	- 2,9	9,1	76 147	107	
S	2 060 367	12 681	2 041 136	6 550	2 047 686	- 5,0	7,9	68 256	96	
O	1 877 705	10 877	1 856 934	9 894	1 866 828	- 6,1	7,2	60 220	85	
N	1 555 280	7 815	1 541 642	5 823	1 547 465	- 9,6	5,9	51 582	73	
D	1 675 770	8 915	1 660 557	6 298	1 666 855	- 7,9	6,4	53 770	76	
Total	26 216 908	186 394	25 940 803	89 711	26 030 514	- 1,1	100	71 122	100	
1969										
J	1 861 888	10 721	1 844 325	6 842	1 851 167	- 8,4	7,4	59 715	61	
F	1 814 131	12 494	1 795 358	6 279	1 801 637	-12,4	7,2	64 344	93	
M	2 160 522	17 002	2 136 975	6 545	2 143 520	- 8,4	8,5	69 146	100	
A	2 204 395	17 521	2 178 103	8 771	2 186 874	- 9,6	8,7	72 896	106	
M	2 552 219	19 939	2 525 871	6 409	2 532 280	- 6,4	10,1	81 686	119	
J	2 458 715	18 289	2 433 779	6 647	2 440 426	- 3,0	9,7	81 348	118	
J	2 465 673	17 539	2 440 321	7 813	2 448 134	- 1,5	9,7	78 972	115	
A	2 348 511	16 628	2 325 020	6 863	2 331 883	- 1,2	9,3	75 222	109	
S	2 076 477	15 099	2 055 352	6 026	2 061 378	+ 0,7	8,2	68 713	100	
O	1 962 608	13 883	1 939 273	9 452	1 948 725	+ 4,4	7,7	62 862	91	
N	1 680 851	11 237	1 663 868	5 746	1 669 614	+ 7,9	6,6	55 654	81	
D	1 746 953	12 073	1 728 713	6 167	1 734 880	+ 4,1	6,9	55 964	81	
Total	25 332 943	182 425	25 066 958	83 560	25 150 518	- 3,4	100	68 906	100	
1970										
J	1 923 460	13 593	1 903 014	6 853	1 909 867	+ 3,2	7,7	61 609	90	
F	1 837 162	13 537	1 817 555	6 070	1 823 625	+ 1,2	7,3	65 129	96	
M	2 141 943	16 805	2 119 087	6 051	2 125 138	- 0,9	8,6	68 553	101	
A	2 168 640	16 887	2 143 278	8 475	2 151 753	- 1,6	8,7	71 725	105	
M	2 508 827	20 191	2 482 766	5 870	2 488 636	- 1,7	10,0	80 279	118	
J	2 463 502	19 467	2 438 114	5 921	2 444 035	+ 0,1	9,8	81 468	120	
J	2 441 880	17 930	2 416 355	7 595	2 423 950	- 1,0	9,8	78 192	115	
A	2 313 713	16 169	2 291 120	6 424	2 297 544	- 1,5	9,2	74 114	109	
S	2 039 334	14 645	2 018 807	5 882	2 024 689	- 1,8	8,2	67 490	99	
O	1 905 756	12 803	1 884 274	8 679	1 892 953	- 2,9	7,6	61 063	90	
N	1 609 212	10 782	1 593 262	5 168	1 598 430	- 4,3	6,4	53 281	78	
D	1 684 491	11 993	1 666 716	5 782	1 672 498	- 3,6	6,7	53 952	79	
Total	25 037 920	184 802	24 774 348	78 770	24 853 118	- 1,2	100	68 091	100	

¹⁾ Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Communiqué par l'UCPL.

Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verbänden, 1970
Production de lait commercial par mois et par fédérations, 1970

a) In q - a) En q

38 Monate Mois	St. Gallen- Appenzell ¹⁾	Thurgau ¹⁾	Nordost- schweiz ¹⁾	Aargau	Zentral- schweiz ¹⁾	Nordwest- schweiz	Bern ¹⁾	Zone de la montagne	
J	208 210	169 939	323 116	89 650	267 715	137 738	367 995	69 772	
F	191 978	157 271	305 449	83 005	259 317	126 874	354 539	70 806	
M	220 103	183 320	354 267	92 943	306 450	144 622	412 900	83 513	
A	223 072	183 427	355 301	90 960	315 864	143 887	426 288	82 800	
M	248 130	208 681	402 440	104 766	375 511	165 135	509 792	96 993	
J	238 849	196 164	387 577	101 738	372 207	164 348	521 432	100 017	
J	242 803	202 285	367 460	105 158	367 719	168 969	524 429	98 845	
A	226 628	195 664	347 060	100 493	342 668	164 499	505 482	94 259	
S	199 147	174 938	309 300	90 379	294 853	150 400	449 108	79 291	
O	188 515	167 469	303 125	89 674	268 884	146 039	419 502	65 310	
N	164 339	149 590	268 983	80 835	221 353	125 669	342 772	49 593	
D	180 335	157 744	285 674	82 439	228 974	128 609	327 276	56 793	
Jahr	2 532 109	2 146 492	4 009 752	1 112 040	3 621 515	1 766 789	5 161 515	947 992	
	Vaudoise- fribourgeoise	Jura	Laiterie agricole Lausanne	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
J	102 420	39 381	13 954	19 551	41 318	18 019	27 217	13 872	1 909 867
F	103 327	39 585	13 583	19 504	38 082	17 607	29 174	13 524	1 823 625
M	123 062	47 506	16 267	23 279	43 328	21 154	35 908	16 516	2 125 138
A	123 513	47 862	16 472	23 532	43 478	21 640	37 001	16 656	2 151 753
M	146 098	53 945	18 410	27 753	46 864	24 050	40 451	19 617	2 488 636
J	141 738	54 070	17 895	28 602	52 092	21 771	29 856	15 679	2 444 035
J	144 418	53 415	18 035	26 888	51 907	21 541	19 204	10 874	2 423 950
A	137 824	49 579	17 432	24 455	48 565	18 579	14 170	10 187	2 297 544
S	119 123	40 848	15 474	20 083	43 410	15 898	12 314	10 123	2 024 689
O	102 464	33 041	13 546	16 451	38 999	17 311	11 773	10 850	1 892 953
N	78 983	26 865	10 747	13 437	33 494	12 004	10 005	9 761	1 598 430
D	85 252	32 850	11 749	16 362	35 603	14 367	16 927	11 544	1 672 498
Jahr	1 408 222	518 947	183 564	259 897	517 140	223 941	284 000	159 203	24 853 118

b) Prozentveränderung 1970 gegenüber 1969

b) Augmentation ou diminution en pour cent, 1970 par rapport à 1969

38 Verbände Fédérations	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr Année
SG ¹⁾ ...	+ 6,7	+ 4,2	+ 1,6	+ 2,1	- 2,4	- 0,5	- 3,3	- 3,2	- 3,7	- 5,1	- 7,5	- 8,5	- 1,6
TG ¹⁾ ...	+ 3,4	+ 0,6	+ 0,1	+ 0,1	+ 1,3	- 2,0	- 1,9	- 1,2	- 2,3	- 1,4	- 2,5	- 2,1	- 0,7
N.-O ¹⁾ ...	+ 4,8	+ 3,4	+ 2,0	+ 1,1	- 0,5	+ 2,0	- 0,9	- 0,6	- 2,6	- 3,4	- 5,2	- 4,8	- 0,3
AG ...	+ 2,9	+ 1,0	- 1,7	- 1,9	+ 0,1	- 1,7	- 1,3	- 3,2	- 4,1	- 3,5	- 4,0	- 2,0	- 1,6
Zentrals. ¹⁾	+ 1,7	- 1,0	- 2,4	- 3,0	- 2,2	- 2,0	- 3,3	- 4,5	- 4,3	- 3,8	- 6,5	- 5,2	- 3,0
N.-W. ...	+ 1,3	- 1,8	- 4,2	- 4,3	- 2,6	- 0,9	+ 0,2	- 0,6	- 0,5	- 1,9	- 3,9	- 1,6	- 1,7
BE ¹⁾ ...	+ 3,8	+ 2,2	- 0,9	- 2,1	- 1,6	+ 1,4	+ 0,2	- 0,1	- 0,1	- 2,2	- 3,4	- 1,8	- 0,4
Z.d.l.m. ...	- 2,1	- 1,9	- 5,0	- 6,8	- 8,3	+ 0,4	- 0,0	- 2,1	+ 0,8	- 1,0	+ 3,7	+ 0,6	- 2,2
VD-FR .	+ 1,3	+ 1,4	- 1,0	- 2,8	- 0,6	+ 1,4	+ 2,2	+ 2,3	+ 2,6	- 0,4	+ 0,2	- 0,2	+ 0,6
Jura . . .	+ 1,5	+ 1,0	- 0,4	- 2,3	- 3,0	- 1,8	- 1,2	- 0,2	- 2,5	- 4,6	- 1,2	- 0,0	- 1,3
Lausanne	- 1,1	- 3,2	- 5,0	- 5,3	- 3,9	+ 0,9	+ 0,9	+ 0,3	- 0,4	- 3,4	- 2,7	- 3,5	- 2,1
Léman . .	+ 3,4	+ 3,3	+ 0,3	- 1,4	- 3,5	+ 6,2	+ 3,4	+ 1,4	+ 1,4	- 2,0	- 1,9	+ 1,6	+ 0,9
NE	+ 2,2	- 0,3	- 3,4	- 3,5	- 9,6	- 1,0	+ 1,1	- 1,4	- 2,0	- 7,2	- 7,8	- 9,4	- 3,4
GE	- 2,6	- 1,6	- 3,8	- 8,4	- 1,4	- 3,5	- 6,9	- 9,5	- 8,1	+ 6,2	- 6,0	- 2,5	- 4,2
VS	+ 4,9	- 2,0	- 3,0	- 2,6	+ 0,3	+ 11,1	+ 15,7	+ 4,4	+ 21,9	+ 0,6	- 3,1	- 3,7	+ 2,2
TI	+ 1,2	+ 1,2	+ 2,0	- 2,7	+ 6,5	+ 1,3	- 4,5	- 6,1	- 7,0	- 9,9	- 4,7	- 3,8	- 1,5
Total ...	+ 3,2	+ 1,2	- 0,9	- 1,6	- 1,7	+ 0,1	- 1,0	- 1,5	- 1,8	- 2,9	- 4,3	- 3,6	- 1,2

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

¹⁾ Ab 1. Mai 1969 vollständige Erfassung der Einlieferungen. ¹⁾ Données plus complètes dès le 1^{er} mai 1969.

3. Milchverwertung

a) Gesamtübersichten

3. Utilisation du lait

a) Tableaux généraux

Gesamte Verwertungsmenge – Quantité totale de lait disponible

39 Jahre Années	Gesamte Inland- produktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsum- milch) <i>Importations de lait frais (lait de con- sommation)</i>	Gesamte Verwertungs- menge <i>Quantité totale disponible</i>	Verwendung der Milch – <i>Utilisation de ce lait</i>				
				zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissem- ent de veaux et de gorets (lait entier)</i>	als Konsum- milch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	als Verkehrsmilch – <i>livré au commerce</i>		
						Konsum- milch ¹⁾ für die übrige Be- völkerung <i>Consommé par le reste de la population¹⁾</i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch und Joghurt <i>Exportations de lait frais et de yogourt</i>
in 1000 q – en 1000 qm								
1938	27 100	90	27 190	4700	3800	6300	12 388	2
1939	26 930	99	27 029	5000	3800	6300	11 928	1
1940	26 180	74	26 254	4500	3800	6500	11 353	101
1941	24 710	40	24 750	4000	3800	6900	10 006	44
1942	22 610	31	22 641	3400	3800	7000	8 441	0
1943	22 190	20	22 210	3300	3700	6600	8 610	0
1944	21 150	13	21 163	3200	3700	6100	8 163	0
1945	21 200	15	21 215	3200	3700	6100	8 215	0
1946	21 600	20	21 620	3200	3700	6300	8 420	0
1947	20 600	22	20 622	2900	3700	6200	7 822	0
1948	22 850	25	22 875	3400	3700	7000	8 772	3
1949	24 410	37	24 447	3800	3700	7300	9 645	2
1950	25 730	52	25 782	3900	3700	7200	10 982	0
1951	26 830	56	26 886	4300	3700	7150	11 736	0
1952	26 920	27	26 947	4700	3500	7200	11 574	0
1953	27 350	20	27 370	4400	3500	7100	12 370	0
1954	28 330	43	28 373	4700	3400	7100	13 173	0
1955	28 250	52	28 302	4800	3300	7150	13 052	0
1956	28 500	64	28 564	4900	3200	7150	13 314	0
1957	29 040	86	29 126	4850	3000	7150	14 126	0
1958	29 210	73	29 283	4800	2900	7100	14 483	0
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0
1963	31 170	99	31 269	5300	2200	7120	16 649	0
1964	30 380	123	30 503	5000	2200	7136	16 167	0
1965	31 170	152	31 322	4600	2200	7148	17 371	3
1966	31 530	159	31 689	4600	2150	7051	17 882	6
1967	32 740	190	32 930	4000	1950	6971	20 009	0
1968	33 220	180	33 400	4900	1800	6960	19 739	1
1969	32 140	184	32 324	4800	1750	6977	18 796	1
1970	32 040	187	32 227	5150	1700	6903	18 473	1
In Prozenten – en %								
1965			100	14,7	7,0	22,8	55,5	0,0
1966			100	14,5	6,8	22,3	56,4	0,0
1967			100	12,1	5,9	21,2	60,8	0,0
1968			100	14,7	5,4	20,8	59,1	0,0
1969			100	14,8	5,4	21,6	58,1	0,0
1970			100	16,0	5,3	21,4	57,3	0,0

¹⁾ Inbegriffen zu Joghurt und Milchlischgetränken verarbeitete Milch.

¹⁾ Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

40	Milchmengen in 1000 q - Quantités en 1000 qm					in % - en %					
	Jahre Années	Technisch verarbeitete Milch Lait travaillé	davon verarbeitet - dont transformé				Technisch verarbeitete Milch Lait travaillé	davon verarbeitet - dont transformé			
			zu Käse en fromage	zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten, wie Dauer- milchwaren usw. en autres produits		zu Käse en fromage	zu Konsum- rahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten en autres produits
1962	16 546	8116	1590	5980	860	100	49,1	9,6	36,1	5,2	
1963	16 649	8319	1710	5730	890	100	50,0	10,3	34,4	5,3	
1964	16 167	8697	1840	4710	920	100	53,8	11,4	29,1	5,7	
1965	17 371	9161	1950	5300	960	100	52,8	11,2	30,5	5,5	
1966	17 882	9462	2000	5500	920	100	52,9	11,2	30,8	5,1	
1967	20 009	10260	2050	6809	890	100	51,3	10,2	34,0	4,5	
1968	19 739	10240	2210	6089	1200	100	51,9	11,2	30,8	6,1	
1969	18 796	9960	2340	5046	1450	100	53,0	12,5	26,8	7,7	
1970	18 473	10170	2490	4413	1400	100	55,0	13,5	23,9	7,6	

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 qm
a) Käseproduktion - a) Production fromagère

41	Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Spalenschnitt- und Bergkäse	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromages 1/2 gras		Halbhart- und Weichkäse Pâtes mi-dures et molles		Magerkäse aller Art Fromages maigres de tout genre	Glarner Kräuterkäse Schabziger Glaronais	Käse- produktion Total
						Appenzeller- käse, vollfett	Übrige	Tilsiter	Übrige			
						1962	398	102	26			
1963	404	104	26	14	14	32	52	42	8	4	700	
1964	411	112	29	14	20	31	55	48	8	4	732	
1965	433	125	32	14	23	31	54	49	9	4	774	
1966	444	144	34	13	24	31	52	48	7	4	801	
1967	495	154	39	15	24	31	49	46	6	4	863	
1968	495	153	38	13	22	29	55	45	6	4	860	
1969	475	143	35	13	28	24	61	51	7	4	841	
1970	475	146	36	14	32	24	62	60	8	4	861	

b) Produktion übriger Milcherzeugnisse - b) Production d'autres produits laitiers

42	Butter - Beurre					Dauermilchwaren - Conserves de lait					
	Jahre Années	Total	Vorzugs- butter Flotalp Beurre de marque	Milch- zentrifugen- butter Beurre de lait centrif.	Sirten- und Gebesen- rahm- butter Beurre de crème de baquet	Konsum- rahm Crème de consom- mation	Kondens- milch Sterilisierte Milch Lait condensé et lait stérilisé	Vollmilch- pulver und -nährmittel Poudre de lait entier et produits alimentaires dérivés	Magermilch- pulver und -nährmittel Poudre de lait écrémé et produits alimentaires dérivés	Kasein Caséine	Total
1963	347	225	38	84	171	67	113	124	18	322	
1964	302	180	36	86	184	73	116	116	13	318	
1965	334	210	35	89	195	79	122	179	15	395	
1966	344	220	33	91	200	93	114	248	17	472	
1967	408	279	30	99	205	111	106	335	13	565	
1968	378	255	25	98	221	126	144	334	11	615	
1969	321	205	23	93	234	145	174	276	10	605	
1970	293	181	21	91	249	131	171	268	9	579	

Gesamtanfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1968-1970
Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1968-1970

43	Erzeugnisse	1968 1000 q	1969 1000 q	1970 1000 q	Produits
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch .	10240	9960	10170	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse)	935	913	934	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter	98	93	91	Beurre de crème de baquet
	Verlust, ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	31	30	31	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte	9176	8924	9114	Petit lait restant
	Dazu Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation, abzüglich Schotte für Getränke	75	90	109	Petit lait provenant de la fabric. de from. maigre et de sérac, moins petit-lait p. la fabric. de boissons
	Schotte im ganzen z. Fütterung	9251	9014	9223	Petit lait, total
	Zu Butter und Konsumrahm ver- arbeitete Vollmilch	8299	7386	6903	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation
	Davon ab:				dont à déduire
	Tafelbutter und Konsumrahm.	501	462	451	Beurre de table, crème de cons.
	Magerkäse (Gewicht ab Presse)	6	7	8	From. maigre (poids à l'état frais)
	Kasein und Kaseinschotte für Milchzucker u. Schottenpulv.	69	118	108	Caséine et résidu pour sucre et poudre de petit-lait
	Rohziger und Quark	10	10	10	Sérac brut, séré
	Magermilch für Dauer- u. Waren	3920	3314	3278	Lait écrémé pour conserves
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	75	90	109	Petit-lait provenant de la fabr. de fromage maigre et de sérac
	Übrige Produkte	116	136	180	Autres produits
	Verlust ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	25	22	21	Perte environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Mager- u. Buttermilch z. F.	3577	3227	2738	Solde: lait écr. et babeurre p. l'aff.

Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1970
Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation en 1970

44	Verwertungsarten	Voll- milch Lait entier 1000 q	Mager- u. Butterm. Lait écr. et babeurre 1000 q	Schotte Petit-lait 1000 q	Milch- produkte Produits laitiers 1000 q	Modes d'utilisation
	Produktion total	31 830	—	—	—	Production totale
	Verwertung:					Utilisation:
	A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
	1. In frischem Zustand	7 745	160	—	—	1. A l'état frais
	2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
	a) Butter aus Vollmilch	4 413	—	—	202	a) beurre de lait entier de petit-lait
	aus Schotte	—	—	9236	91	de crème de consommation
	b) Konsumrahm	2 490	—	—	249	b) from. de lait ent. et écrémé
	c) Käse aus Voll- u. Magerm.	10 170	211	—	861	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé
	d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch aus Magermilch	140	12	—	121	de lait écrémé
	e) Milchpulvera. Voll- u. M'm. aus Magermilch	1 080	292	—	170	e) poudre d. l. d. l. ent. et écr. de lait écrémé
	f) andere Milchprodukte	712	—	53	602	f) autres produits laitiers
	Total verarbeitet	19 005	—	—	—	Total pour la fabrication
	B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke	—	316	—	9	B. Fabrication de caséine industrielle
	C. Herstellung von Milchzucker	—	—	—	—	C. Fabrication de sucre de lait
	D. Herstellung von Molken- pulver und Konzentraten für technische Zwecke	—	—	4	1	D. Fabrication de sablon de petit-lait et concentrés pour usages techniques
	E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
	1. In frischem Zustand	5 080	2738	9223	—	1. A l'état frais
	2. Milchpulver	—	1560	95	147	2. Poudre de lait
	Verwertung im ganzen	31 830	—	—	—	Utilisation en tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 37) nach Monaten und Verwertungsarten 1970
 Production de lait commercial (voir tableau 37) par mois et modes d'utilisation en 1970

45	Konsummilch	Zu Joghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauermilchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milchprodukten verarbeitet ¹⁾	Total Verkehrsmilch
Monate	<i>Lait de consommation</i>	<i>Transformé en yogourt</i>	<i>Transformé en crème de consommation</i>	<i>Transformé en beurre</i>	<i>Transformé en fromage</i>	<i>Transformé en conserves de lait</i>	<i>Transformé en d'autres produits laitiers¹⁾</i>	<i>Lait commercial</i>
In q - En qm								
J	527 194	35 021	175 990	366 210	684 728	95 988	24 736	1 909 867
F	458 800	36 276	167 530	345 265	662 326	97 447	55 981	1 823 625
M	530 884	46 420	233 320	417 053	766 412	108 182	22 867	2 125 138
A	528 185	52 727	197 870	455 597	782 159	106 409	28 806	2 151 753
M	515 911	51 047	231 440	539 453	1 004 068	96 012	50 705	2 488 636
J	509 085	60 596	220 260	489 980	1 021 176	123 291	19 647	2 444 035
J	504 613	53 171	206 900	472 892	1 041 148	130 197	15 029	2 423 950
A	505 771	46 660	204 070	398 340	1 001 032	119 701	21 970	2 297 544
S	502 785	42 112	195 880	276 013	895 119	96 718	16 062	2 024 689
O	531 624	35 180	208 330	209 637	822 998	82 421	2 763	1 892 953
N	502 745	37 710	191 420	160 186	623 987	62 311	20 071	1 598 430
D	536 842	35 245	259 870	143 279	606 154	88 347	2 761	1 672 498
Total	6 154 439	532 165	2 492 880	4 273 905	9 911 307	1 207 024	281 398	24 853 118
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8,6	6,6	7,1	8,6	6,9	7,9	8,8	7,7
F	7,4	6,8	6,7	8,1	6,7	8,1	19,9	7,3
M	8,6	8,7	9,4	9,7	7,8	9,0	8,1	8,6
A	8,6	9,9	7,9	10,7	7,9	8,8	10,2	8,7
M	8,4	9,6	9,3	12,6	10,1	8,0	18,0	10,0
J	8,3	11,4	8,8	11,5	10,3	10,2	7,0	9,8
J	8,2	10,0	8,3	11,1	10,5	10,8	5,4	9,8
A	8,2	8,8	8,2	9,3	10,1	9,9	7,8	9,2
S	8,2	7,9	7,9	6,5	9,0	8,0	5,7	8,2
O	8,6	6,6	8,3	4,9	8,3	6,8	1,0	7,6
N	8,2	7,1	7,7	3,7	6,3	5,2	7,1	6,4
D	8,7	6,6	10,4	3,3	6,1	7,3	1,0	6,7
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	27,6	1,8	9,2	19,2	35,9	5,0	1,3	100
F	25,2	2,0	9,2	18,9	36,3	5,3	3,1	100
M	25,0	2,2	11,0	19,6	36,0	5,1	1,1	100
A	24,5	2,5	9,2	21,2	36,4	4,9	1,3	100
M	20,7	2,1	9,3	21,7	40,3	3,9	2,0	100
J	20,8	2,5	9,0	20,1	41,8	5,0	0,8	100
J	20,8	2,2	8,5	19,5	43,0	5,4	0,6	100
A	22,0	2,0	8,9	17,3	43,6	5,2	1,0	100
S	24,8	2,1	9,7	13,6	44,2	4,8	0,8	100
O	28,1	1,9	11,0	11,1	43,5	4,3	0,1	100
N	31,4	2,4	12,0	10,0	39,0	3,9	1,3	100
D	32,1	2,1	15,5	8,6	36,2	5,3	0,2	100
Total	24,8	2,1	10,0	17,2	39,9	4,9	1,1	100

¹⁾ Inbegriffen Milchlischgetränke, Tab. 57.

¹⁾ Y compris boissons à base de lait, tableau 57.

Milcheinlieferung und -verwertung im Winterhalbjahr 1969/70 nach Verbänden, q

46	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
	Milcheinlieferung .. (im Verbandsgebiet ¹⁾)	1 218 021	1 008 562	1 922 157	524 920	1 627 506	814 641	2 249 587
	Milchverwertung (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
	I. Konsummilchverkauf							
	1. Offene Milch	137 457	64 010	422 795	130 051	137 895	202 894	327 675
	2. Pastmilch	40 513	32 989	331 787	66 989	53 408	195 709	171 777
	3. Uperisierte Milch	—	—	7 089	—	—	—	10 518
	4. Standardisierte Milch ... davon Magermilch	—	8 425	82 951	9 903	17 671	31 900	21 918
	Rest: Vollmilch	—	2 123	17 898	2 364	4 884	11 003	6 305
	Rest: Vollmilch	—	6 302	65 053	7 539	12 787	20 897	15 613
	Total Konsummilchverkauf	177 970	103 301	826 724	204 579	204 090	419 500	525 583
	II. Techn. verarb. Milch							
	1. Zentrifugiert	344 029	263 559	584 198	150 810	522 035	215 913	625 345
	2. Verkäste Milch:							
	a) Emmentaler	231 920	495 818	91 922	109 986	622 078	15 152	817 799
	b) Greyerzer	41	1 368	11 146	2 132	8 309	14 863	92 828
	c) Berg- und Spalenschnittkäse ²⁾	—	—	—	31	332	—	4 731
	d) Sbrinz	10 149	—	41 141	10 308	114 644	—	1 712
	e) Tilsiter:							
	vollfett	74 175	79 663	67 172	4 983	45 217	8 568	4 211
	¼-½fett	975	522	3 005	—	—	—	—
	Total Tilsiter	75 150	80 185	70 177	4 983	45 217	8 568	4 211
	f) Appenzeller:							
	vollfett	138 826	21 038	15	—	—	—	—
	¼fett	3 440	538	0	—	—	—	—
	Total Appenzeller	142 266	21 576	15	—	—	—	—
	g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse ³⁾	75	—	6 037	—	412	—	—
	h) ¼-½fette Käse: ⁴⁾							
	Vollmilchzusätze	—	1	4 482	4	3 266	4	1 872
	in Gebesen aufgestellte Milch	—	—	37	—	—	—	—
	Total ¼-½fette Käse ..	—	1	4 519	4	3 266	4	1 872
	i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse	12 080	30 426	29 353	499	72 323	2 378	41 329
	Total verkäste Milch ...	471 681	629 374	254 310	127 943	866 581	40 965	964 482
	3. Dauermilchwaren	—	78 874	45 559	6 751	54 034	—	250 649
	4. Joghurt	19 492	3 265	61 605	8 442	19 790	17 336	23 245
	5. Milchemischgetränke	2	557	1 609	113	923	13	886
	6. Quark	164	74	891	—	159	526	3
	7. Cremen u. andere Prod.	91	—	9 987	—	—	103	89
	8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm	1 661	6 103	8 717	2 227	2 469	5 594	3 056
	9. Versuche und Verluste ..	47	69	5 542	217	185	1 486	4 657
	Total technisch verarbeitete Milch	837 167	981 875	972 418	296 503	1 466 176	281 936	1 872 412
	Milchverwertung Total (I und II)	1 015 137	1 085 176	1 799 142	501 082	1 670 266	701 436	2 397 995
	Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet	-202 884	+ 76 614	-123 015	- 23 838	+ 42 760	-113 205	+148 408

¹⁾ Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

²⁾ An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

³⁾ Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

⁴⁾ Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'hiver 1969/70 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laiterie vaudoise q	Lérnan q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
411 164	616 492	234 374	83 493	—	116 201	241 814	190 063	157 202	82 803	11 499 000
37 619	30 448	17 094	4 553	23 006	23 353	37 892	29 465	36 034	30 846	1 693 087
11 281	461	5 591	—	78 632	17 300	37 188	112 259	50 537	64 747	1 271 168
—	13 643	—	—	—	—	—	—	—	—	31 250
—	50 942	—	—	8 559	—	—	24 324	2 946	390	259 929
—	13 252	—	—	2 469	—	—	6 751	728	107	67 884
—	37 690	—	—	6 090	—	—	17 573	2 218	283	192 045
48 900	82 242	22 685	4 553	107 728	40 653	75 080	159 297	88 789	95 876	3 187 550
67 182	207 189	34 030	275	7 218	62 724	80 464	44 114	7 622	6 798	3 223 505
—	5 576	—	—	—	—	—	—	—	—	2 390 251
190 766	228 868	84 319	—	—	609	64 161	12	—	—	699 422
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 094
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	177 954
—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	284 005
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 502
—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	288 507
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159 879
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 978
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	163 857
—	—	—	—	—	—	—	—	5 010	1 187	12 721
67	89	—	—	—	—	—	—	—	469	10 254
—	—	—	—	—	—	—	—	4 757	—	4 794
67	89	—	—	—	—	—	—	4 757	469	15 048
40 248	28 917	28 334	—	—	537	982	5 545	66 259	1 666	360 876
231 081	263 466	112 653	—	—	1 146	65 143	5 557	76 026	3 322	4 113 730
111 454	69 556	—	—	—	—	—	—	—	—	616 877
5 915	33 651	66	—	23 844	414	334	7 126	3 931	4 106	232 562
—	505	—	—	3 729	—	—	212	—	—	8 549
—	2 284	—	—	—	—	—	—	—	—	4 101
—	3 753	—	—	195	410	—	151	—	—	14 779
—	6 038	—	—	122	134	—	224	41	—	36 386
61	2 832	74	—	553	272	265	1 817	39	—	18 116
415 693	589 274	146 823	275	35 661	65 100	146 206	59 201	87 659	14 226	8 268 605
464 593	671 516	169 508	4 828	143 389	105 753	221 286	218 498	176 448	110 102	11 456 155
+53 429	+55 024	—64 866	—78 665	+143 389	—10 448	—20 528	+28 435	+19 246	+27 299	— 42 845

¹⁾ Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

²⁾ Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

³⁾ Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

⁴⁾ Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, $\frac{1}{4}$ à $\frac{1}{2}$ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommerhalbjahr 1970 nach Verbänden, q

47	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
	Livraisons de lait .. (dans le rayon des fédérations) ¹⁾	1 344 072	1 145 201	2 116 963	592 208	2 021 842	959 389	2 929 745
	Utilisation (y compris le lait d'autres fédérations)							
	I. Vente de lait de consommation							
	1. Lait en vrac	126 452	59 991	378 938	119 077	128 658	179 504	308 212
	2. Lait pasteurisé	45 250	27 540	359 531	73 275	60 282	195 006	184 938
	3. Lait upérisé	—	—	7 729	—	—	—	16 050
	4. Lait standardisé	—	15 078	96 358	17 031	27 341	38 255	34 003
	dont lait écrémé	—	3 684	20 742	4 049	8 049	12 955	9 780
	reste: lait entier	—	11 394	75 616	12 982	19 292	25 300	24 223
	Total des ventes de lait de consommation	171 702	98 925	821 814	205 334	208 232	399 810	533 423
	II. Lait transformé							
	1. Lait centrifugé	401 224	298 325	713 622	143 860	481 805	299 283	637 521
	2. Lait transformé en from.							
	a) Emmental	259 648	600 595	120 327	167 583	872 195	35 922	1 430 994
	b) Gruyère	59	1 641	14 147	7 631	15 619	21 594	138 969
	c) Fromage de montagne et Spalen pour le couteau ²⁾ .	—	—	—	280	12 118	—	10 032
	d) Sbrinz	11 614	—	64 589	15 105	171 061	—	2 869
	e) Tilsit:							
	tout gras	83 277	118 472	83 104	3 190	52 167	8 998	5 072
	¼ à ½ gras	928	718	4 359	—	—	—	—
	Total Tilsit	84 205	119 190	87 463	3 190	52 167	8 998	5 072
	f) Fromage d'Appenzell:							
	tout gras	161 460	27 535	5	—	—	—	—
	¼ gras	5 701	753	—	—	—	—	—
	Total from. d'Appenzell	167 161	28 288	5	—	—	—	—
	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpages ³⁾	127	—	10 464	—	3 124	—	—
	h) Fromage ¼ à ½ gras ⁴⁾ : adjonction de lait entier mis en baquets	—	—	7 330	—	4 414	173	670
	Total ¼ à ½ gras	—	—	7 330	—	4 762	173	960
	i) Fromages à pâte molle et spéciaux	12 612	12 184	39 885	210	74 114	7 585	55 051
	Total de lait transformé en fromage	535 426	761 898	344 210	193 999	1 205 160	74 272	1 643 947
	3. Conserves de lait	—	86 430	35 961	5 980	89 088	—	255 790
	4. Yogourt	25 937	4 675	75 536	9 793	25 510	21 904	30 008
	5. Boissons mél. au lait	—	911	2 306	160	1 615	53	1 414
	6. Seré de lait entier	235	81	1 041	—	191	591	61
	7. Crèmes à dessert	654	—	17 051	—	—	41	49
	8. Dilution des crèmes et crèmes pour le café	1 624	6 230	10 842	2 138	2 405	5 436	4 318
	9. Essais et pertes	41	30	6 166	7	161	1 317	5 904
	Total de lait transformé ...	965 141	1 158 580	1 206 735	355 937	1 805 935	402 897	2 579 012
	Utilisation au total (I et II)	1 136 843	1 257 505	2 028 549	561 271	2 014 167	802 707	3 112 435
	Différence par rapport aux livraisons de lait ...	-207 229	+112 304	- 88 414	- 30 937	- 7 675	-156 682	+182 690

¹⁾ Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

²⁾ An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

³⁾ Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

⁴⁾ Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1970 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laiterie vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
534 714	791 665	284 898	100 793	—	144 232	281 836	220 356	127 768	77 330	13 673 012
35 269	29 999	16 013	4 448	19 518	23 471	30 594	27 500	25 806	34 733	1 548 183
12 493	705	5 590	—	76 605	18 357	39 032	103 852	58 279	78 154	1 338 889
—	15 478	—	—	—	—	—	—	—	—	39 257
—	59 843	—	—	11 292	—	—	27 730	4 599	—	331 530
—	14 913	—	—	3 124	—	—	7 436	1 119	—	85 851
—	44 930	—	—	8 168	—	—	20 294	3 480	—	245 679
47 762	91 112	21 603	4 448	104 291	41 828	69 626	151 646	87 565	112 887	3 172 008
92 717	253 997	30 612	341	8 612	91 565	110 552	67 373	15 934	5 762	3 653 105
—	8 406	—	—	—	—	—	—	—	—	3 495 670
257 314	376 268	133 270	—	—	613	74 563	2 164	—	—	1 043 852
—	—	—	—	—	—	174	—	—	—	22 604
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	265 238
—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	354 292
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 005
—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	360 297
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	189 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 454
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	195 454
—	1	—	—	—	—	—	—	2 730	1 794	18 240
34	144	—	—	—	—	—	—	—	288	13 053
—	—	—	—	—	—	—	—	2 833	—	3 471
34	144	—	—	—	—	—	—	2 833	288	16 524
60 013	34 782	26 251	—	—	74	1 638	5 109	32 852	2 303	364 663
317 361	419 613	159 521	—	—	687	76 375	7 273	38 415	4 385	5 782 542
120 416	81 799	—	—	—	—	—	—	—	—	675 464
7 569	39 563	102	—	24 668	4 053	335	8 155	4 132	6 826	288 766
—	1 322	—	—	3 687	—	—	—	—	—	11 468
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 200
—	7 275	—	—	780	465	—	554	—	—	26 869
—	6 649	—	—	129	173	—	502	156	—	40 602
50	3 246	117	—	809	428	195	1 516	34	—	20 021
538 113	813 464	190 352	341	38 685	97 371	187 457	85 373	58 671	16 973	10 501 037
585 875	904 576	211 955	4 789	142 976	139 199	257 083	237 019	146 236	129 860	13 673 045
+51 161	+112 911	—72 943	—96 004	+142 976	— 5 033	—24 753	+16 663	+18 468	+52 530	+ 33

¹⁾ Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

²⁾ Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

³⁾ Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

⁴⁾ Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzel, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Winterhalbjahr 1970/71 nach Verbänden, q

48	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
	Milcheinlieferung .. (im Verbandsgebiet ¹⁾)	1 145 256	1 008 824	1 865 865	528 939	1 602 460	828 777	2 269 443
	Milchverwertung (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
	I. Konsummilchverkauf							
	1. Offene Milch	123 874	58 539	374 708	107 519	120 198	175 023	297 923
	2. Pastmilch	44 260	24 964	371 754	81 750	57 116	199 131	179 928
	3. Uperisierte Milch	—	—	8 362	—	—	—	14 813
	4. Standardisierte Milch ... davon Magermilch	—	15 857	104 477	18 605	31 394	58 948	38 197
	Rest: Vollmilch	—	3 714	20 667	5 062	7 706	17 140	10 954
	Rest: Vollmilch	—	12 143	83 810	13 543	23 688	41 808	27 243
	Total Konsummilchverkauf	168 134	95 646	838 634	202 812	201 002	415 962	519 907
	II. Techn. verarb. Milch							
	1. Zentrifugiert	288 300	275 099	545 776	141 336	417 733	205 715	600 280
	2. Verkäste Milch:							
	a) Emmentaler	226 207	506 486	95 161	112 104	617 430	15 948	851 576
	b) Greyerzer	134	1 730	10 738	2 020	5 626	17 221	94 546
	c) Berg- und Spalenschnittkäse ²⁾	—	—	—	255	623	—	6 504
	d) Sbrinz	9 099	—	40 653	14 546	118 887	—	1 833
	e) Tilsiter:							
	vollfett	71 902	105 561	65 703	5 203	44 779	9 498	4 290
	¼-½fett	1 176	915	4 033	—	—	—	1
	Total Tilsiter	73 078	106 476	69 736	5 203	44 779	9 498	4 291
	f) Appenzeller:							
	vollfett	139 526	22 018	22	—	—	—	—
	¼fett	4 398	758	—	—	—	—	—
	Total Appenzeller	143 924	22 776	22	—	—	—	—
	g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse ³⁾	79	—	6 181	—	1 423	—	—
	h) ¼-½fette Käse: ⁴⁾							
	Vollmilchzusätze	—	—	3 366	35	6 914	20	1 377
	in Gebäuden aufgestellte Milch	—	—	—	55	44	—	129
	Total ¼-½fette Käse ..	—	—	3 366	90	6 958	20	1 506
	i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse	12 012	13 253	55 405	572	73 223	3 444	47 604
	Total verkäste Milch ...	464 533	650 721	281 262	134 790	868 949	46 131	1 007 860
	3. Dauermilchwaren	—	93 170	44 209	2 968	55 341	—	226 450
	4. Joghurt	21 312	3 938	68 770	10 342	24 864	19 297	26 501
	5. Milchlischgetränke	—	835	1 249	119	833	19	829
	6. Quark	230	100	415	—	173	473	153
	7. Cremen u. andere Prod.	83	—	11 184	—	—	—	114
	8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm	107	6 854	13 141	2 426	2866	6 075	4 797
	9. Versuche und Verluste ..	20	70	4 795	450	185	1 548	5 787
	Total technisch verarbeitete Milch	774 585	1 030 787	970 801	292 431	1 370 944	279 258	1 872 771
	Milchverwertung Total (I und II)	942 719	1 126 433	1 809 435	495 243	1 571 946	695 220	2 392 678
	Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet	-202 537	+117 609	-56 430	-33 696	-30 514	-133 557	+123 235

¹⁾ Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

²⁾ An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

³⁾ Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

⁴⁾ Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'hiver 1970/71 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
426 845	630 117	235 279	84 270	—	116 027	224 441	196 400	155 189	79 804	11 397 936
34 757	28 515	15 643	4 240	18 285	20 614	31 647	25 846	28 655	27 051	1 493 037
13 232	493	5 653	—	80 626	18 289	42 296	109 708	54 181	73 621	1 357 002
—	13 409	—	—	—	—	—	—	—	—	36 584
—	48 958	—	—	12 700	—	—	31 085	6 581	—	366 802
—	11 395	—	—	3 511	—	—	8 834	1 501	—	90 484
—	37 563	—	—	9 189	—	—	22 251	5 080	—	276 318
47 989	79 980	21 296	4 240	108 100	38 903	73 943	157 805	87 916	100 672	3 162 941
73 529	211 030	18 190	294	8 577	56 339	53 386	53 496	8 834	6 071	2 963 985
—	5 889	—	—	—	—	—	—	—	—	2 430 801
209 474	245 771	95 931	—	—	1 018	59 196	39	—	—	743 444
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 382
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	185 018
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	306 939
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 125
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	313 064
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	161 566
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 156
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	166 722
—	7	—	—	—	—	—	—	4 634	1 602	13 926
84	123	—	—	—	—	—	—	—	527	12 446
—	—	—	—	—	—	—	—	4 256	—	4 484
84	123	—	—	—	—	—	—	4 256	527	16 930
38 007	31 322	33 336	—	—	666	1 689	4 403	70 663	1 518	387 117
247 565	283 115	129 267	—	—	1 684	60 885	4 442	79 553	3 647	4 264 404
115 264	92 705	—	—	—	—	—	—	—	—	630 107
5 273	38 313	85	—	25 441	4 836	313	7 704	3 279	4 706	264 974
—	2 940	—	—	904	—	—	—	—	—	7 728
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1 545
—	6 558	—	—	772	407	—	646	—	—	19 764
—	8 118	—	—	149	142	—	294	15	—	44 984
79	2 562	113	—	391	334	26	1 237	34	—	17 631
441 710	645 341	147 655	294	36 234	63 742	114 610	67 819	91 716	14 424	8 215 122
489 699	725 321	168 951	4 534	144 334	102 645	188 553	225 624	179 632	115 096	11 378 063
+62 854	+95 204	-66 328	-79 736	+144 334	-13 382	-35 888	+29 224	+24 443	+35 292	-19 873

1) Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

2) Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

3) Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

4) Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung nach Milchjahren, q

49 Milchverwertungsarten	1967/68			1968/69		
	Sommer Eid	Winter Hiver	Total	Sommer Eid	Winter Hiver	Total
Milcheinlieferung (im Verbandsgebiet) ¹⁾	14 518 763	12 455 649	26 974 412	14 079 044	11 271 988	25 351 032
Milchverwertung (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)						
I. Konsummilchverkauf						
1. Offene Milch	2 115 864	2 097 661	4 213 525	1 956 035	1 908 848	3 864 883
2. Pastmilch	982 719	1 018 444	2 001 163	1 101 251	1 144 241	2 245 492
3. Uperisierte Milch	24 575	21 304	45 879	31 962	30 448	62 410
4. Standardisierte Milch	151 888	164 998	316 886	185 575	206 102	391 677
davon Magermilch	40 463	44 661	85 124	48 846	52 611	101 457
Rest: Vollmilch	111 425	120 337	231 762	136 729	153 491	290 220
Total Konsummilchverkauf	3 234 583	3 257 746	6 492 329	3 225 977	3 237 028	6 463 005
II. Techn. verarb. Milch						
1. Zentrifugiert	4 799 181	4 240 598	9 039 779	4 199 420	3 185 549	7 384 969
2. Verkäste Milch:						
a) Emmentaler	3 634 920	2 637 432	6 272 352	3 592 303	2 334 400	5 926 703
b) Greyerzer	1 108 041	771 917	1 879 958	1 087 847	674 532	1 762 379
c) Berg- und Spalenschnittkäse ²⁾	19 600	8 894	28 494	21 355	7 163	28 518
d) Sbrinz	291 930	210 723	502 653	274 430	166 896	441 326
e) Tilsiter:						
vollfett	258 351	205 471	463 822	305 306	257 643	562 949
¼-½fett	4 520	3 571	8 091	3 904	4 319	8 223
Total Tilsiter	262 871	209 042	471 913	309 210	261 962	571 172
f) Appenzeller:						
vollfett	132 526	111 348	243 874	124 729	133 992	258 721
¼fett	3 689	3 338	7 027	3 724	2 796	6 520
Total Appenzeller	136 215	114 686	250 901	128 453	136 788	265 241
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse ³⁾	18 292	13 172	31 464	12 386	13 614	26 000
h) ¼-½fette Käse: ⁴⁾						
Vollmilchzusätze	8 521	9 277	17 798	12 137	10 653	22 790
in Gebesen aufgestellte Milch	19 063	11 340	30 403	10 716	6 204	16 920
Total ¼-½fette Käse	27 584	20 617	48 201	22 853	16 857	39 710
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse	294 482	315 597	610 079	306 370	325 870	632 240
Total verkäste Milch	5 793 935	4 302 080	10 096 015	5 755 207	3 938 082	9 693 289
3. Dauermilchwaren	387 212	380 772	767 984	591 569	626 131	1 217 700
4. Joghurt	237 733	195 007	432 740	237 346	213 924	451 270
5. Milchmischgetränke	11 006	6 833	17 839	10 218	7 563	17 781
6. Quark	1 976	3 719	5 695	4 473	3 612	8 085
7. Cremen u. andere Prod.	12 356	9 101	21 457	15 586	11 495	27 081
8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm	23 755	27 021	50 776	27 617	32 997	60 614
9. Versuche und Verluste	16 818	18 160	34 978	16 235	13 421	29 656
Total technisch verarbeitete Milch	11 283 972	9 183 291	20 467 263	10 857 671	8 032 774	18 890 445
Milchverwertung Total (I und II)	14 518 555	12 441 037	26 959 592	14 083 648	11 269 802	25 353 450
Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet	- 208	- 14 612	- 14 820	+ 4 604	- 2 186	+ 2 418

¹⁾ Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

²⁾ An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

³⁾ Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

⁴⁾ Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation, q

1969/70			1970/71			Modes d'utilisation du lait	49
Sommer Eté	Winter Hiver	Total	Sommer Eté	Winter Hiver	Total		
13 871 708	11 499 000	25 370 708	13 673 012	11 397 936	25 070 948	Livraisons de lait (dans le rayon des fédérations ¹⁾)	
						Utilisation (y compris le lait d'autres fédérations)	
						I. Vente de lait de consom.	
1 758 854	1 693 087	3 451 941	1 548 183	1 493 037	3 041 220	1. Lait en vrac	
1 249 320	1 271 168	2 520 488	1 338 889	1 357 002	2 695 891	2. Lait pasteurisé	
36 629	31 250	67 879	39 257	36 584	75 841	3. Lait upérisé	
233 731	259 929	493 660	331 530	366 802	698 332	4. Lait standardisé	
58 346	67 884	126 230	85 851	90 484	176 335	dont lait écrémé	
175 385	192 045	367 430	245 679	276 318	521 997	reste: lait entier	
3 220 188	3 187 550	6 407 738	3 172 008	3 162 941	6 334 949	Total ventes lait consom.	
						II. Lait transformé	
3 970 762	3 223 505	7 194 267	3 653 105	2 963 985	6 617 090	1. Lait centrifugé	
3 481 874	2 390 251	5 872 125	3 495 670	2 430 801	5 926 471	2. Lait transformé en from.	
1 035 175	699 422	1 734 597	1 043 852	743 444	1 787 296	a) Emmental	
						b) Gruyère	
21 146	5 094	26 240	22 604	7 382	29 986	c) Fromage de montagne et	
252 952	177 954	430 906	265 238	185 018	450 256	Spalen pour le couteau ²⁾	
						d) Sbrinz	
362 463	284 005	646 468	354 292	306 939	661 231	e) Tilsit:	
6 288	4 502	10 790	6 005	6 125	12 130	tout gras	
368 751	288 507	657 258	360 297	313 064	673 361	1/4 à 1/2 gras	
						Total Tilsit	
167 589	159 879	327 468	189 000	161 566	350 566	f) Fromage d'Appenzell:	
4 655	3 978	8 633	6 454	5 156	11 610	tout gras	
172 244	163 857	336 101	195 454	166 722	362 176	1/4 gras	
						Total from. d'Appenzell	
14 738	12 721	27 459	18 240	13 926	32 166	g) Fromage de montagne et	
						Spalen d'alpages ³⁾	
12 119	10 254	22 373	13 053	12 446	25 499	h) Fromage 1/4 à 1/2 gras ⁴⁾ :	
						adjonction de lait entier	
3 548	4 794	8 342	3 471	4 484	7 955	mis en baquets	
15 667	15 048	30 715	16 524	16 930	33 454	Total 1/4 à 1/2 gras	
						i) Fromages à pâte molle et	
303 200	360 876	664 076	364 663	387 117	751 780	spéciaux	
5 665 747	4 113 730	9 779 477	5 782 542	4 264 404	10 046 946	Total de lait transformé	
						en fromage	
665 204	616 877	1 282 081	675 464	630 107	1 305 571	3. Conserves de lait	
279 473	232 562	512 035	288 766	264 974	553 740	4. Yogourt	
11 762	8 549	20 311	11 468	7 728	17 196	5. Boissons mél. au lait	
4 558	4 101	8 659	2 200	1 545	3 745	6. Seré de lait entier	
19 294	14 779	34 073	26 869	19 764	46 633	7. Crèmes à dessert	
						8. Dilution des crèmes et	
33 990	36 386	70 376	40 602	44 984	85 586	crèmes pour le café	
16 757	18 116	34 873	20 021	17 631	37 652	9. Essais et pertes	
10 667 547	8 268 605	18 936 152	10 501 037	8 215 122	18 716 159	Total de lait transformé	
13 887 735	11 456 155	25 343 890	13 673 045	11 378 063	25 051 108	Utilisation au total (I et II)	
						Différence par	
						rapport aux	
+ 16 027	- 42 845	- 26 818	+ 33	- 19 873	- 19 840	livraisons de lait	

¹⁾ Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

²⁾ Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

³⁾ Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

⁴⁾ Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.

b) Konsummilch

b) Lait de consommation

Produktion und Verbrauch von Konsummilch (inbegr. Milchlischgetränke u. Joghurt)
 Production et utilisation de lait de consommation (y compris boiss. à base de lait et yogourt)
 in 1000 q – en 1000 qm

50	Art der Ermittlung	1968	1969	1970	Mode d'enquête
	Verkaufsmenge				Quantités vendues
	Monatlich erhoben:				Résultats mensuels:
	Verkauf von Konsummilch (Tab. 51 und 52)	6491	6447	6341	Vente de lait de consommation (tab. 51 et 52)
	Verkauf von Milchlischgetr. (Tab. 57)	17	20	20	Vente de boiss. à base de lait (Tab. 57)
	Verkauf von zu Joghurt verarb. Milch (Tab. 56)	441	500	532	Vente de lait transf. en yogourt (tab. 56)
	Total Verkauf	6949	6967	6893	Vente totale
	Jährlich erhoben:				Résultats annuels:
	Dazu Verkauf von Konsummilch d. Selbstausmesser (Tab. 36)	11	11	11	En plus vente directe des prod. de lait de cons. (tab. 36)
	Verkauf im ganzen	6960	6978	6904	Vente globale
	Davon Export (Tab. 96)	1	1	1	Dont exportation (tab. 96)
	Rest: Inlandverkauf	6959	6977	6903	Reste: Vente dans le pays
	Davon Import (Tab. 97)	180	184	187	Dont importation (tab. 97)
	Rest: Inlandverkauf inländischer Milch	6779	6793	6716	Reste: Vente de lait indig. dans le pays
	Konsummilch für Selbst- versorgung (Tab. 26)	1800	1750	1700	Lait de cons. pour l'auto- approvisionnement (tab. 26)
	Gesamtverbrauch inländischer Konsummilch	8579	8543	8416	Consommation totale de lait indigène

Verkauf von Konsummilch (ohne Milchlischgetränke u. Joghurt) seit 1959, nach Monaten
 Vente de lait de consommation (sans boissons à base de lait et yogourt) depuis 1959,
 par mois

in 1000 q – en 1000 qm

51	Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	Davon – Dont	
															Einfuhr Im- portation	Inlands- produkt. Prod. indigène
1959	570	528	574	570	582	563	560	568	561	586	570	574	6806	90	6714	
1960	567	548	589	564	589	567	556	567	555	578	572	579	6831	97	6734	
1961	569	526	593	566	581	564	550	564	556	569	566	569	6773	97	6676	
1962	561	527	590	554	578	566	544	567	552	575	566	567	6747	96	6651	
1963	563	528	581	559	577	547	550	563	538	580	570	563	6719	99	6620	
1964	564	565	582	563	563	559	561	557	585	585	549	570	6779	123	6656	
1965	573	538	590	557	574	566	552	551	554	571	557	575	6758	152	6606	
1966	552	522	582	559	554	556	544	553	545	563	552	568	6650	159	6491	
1967	548	530	570	553	557	543	525	536	535	538	538	546	6519	190	6329	
1968	544	525	561	544	555	526	536	546	514	549	547	544	6491	180	6311	
1969	541	508	557	540	554	520	535	533	524	554	528	553	6447	184	6263	
1970	541	472	548	545	536	529	523	522	518	544	514	549	6341	187	6154	
1971	520	493	551													

Verkauf von Konsummilch¹⁾ (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) nach Monaten, 1969 und 1970 (siehe Tab. 45)

Ventes mensuelles de lait de consommation¹⁾ (sans boissons à base de lait et yogourt)

a) Monatsmengen - Quantités mensuelles

52	Monate Mois	1969			1970			Veränderung 1970 gegenüber 1969 beim Verkauf inländischer Konsummilch Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1970 par rapport à 1969	
		Verkauf im ganzen ²⁾ Ventes totales ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen ²⁾ Ventes totales ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	q	%
		q	q	q	q	q	q		
J	540 933	10 851	530 082	540 920	13 726	527 194	— 2 888	— 0,5	
F	508 280	12 646	495 634	472 513	13 713	458 800	— 36 834	— 7,4	
M	556 886	17 152	539 734	547 901	17 017	530 884	— 8 850	— 1,6	
A	540 202	17 687	522 515	545 291	17 106	528 185	+ 5 670	+ 1,1	
M	554 437	20 098	534 339	536 319	20 408	515 911	— 18 428	— 3,4	
J	519 733	18 481	501 252	528 763	19 678	509 085	+ 7 833	+ 1,6	
J	535 030	17 771	517 259	522 762	18 149	504 613	— 12 646	— 2,4	
A	533 405	16 842	516 563	522 152	16 381	505 771	— 10 792	— 2,1	
S	524 032	15 293	508 739	517 603	14 818	502 785	— 5 954	— 1,2	
O	553 561	14 050	539 501	544 565	12 941	531 624	— 7 877	— 1,5	
N	527 810	11 388	516 422	513 675	10 930	502 745	— 13 677	— 2,6	
D	553 116	12 173	540 943	548 939	12 097	536 842	— 4 101	— 0,8	
Total	6 447 415	184 432	6 262 983	6 341 403	186 964	6 154 439	— 108 544	— 1,7	

¹⁾ Siehe auch Tabelle 55.

¹⁾ Voir aussi tableau 55.

²⁾ Die in q/hl erhobenen Mengen werden als Mengen in q angenommen (vgl. Tab. 29).

²⁾ Les quantités données en qm/hl sont prises comme qm (voir tabl. 29).

b) Tagesmengen - Quantités journalières

53	Monate Mois	Verkauf im ganzen je Tag - Ventes totales par jour					Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000				
		1968	1969	1970	% Veränderung gegenüber dem Vormonat Variations par rapport au mois précédent, %			1968	1969	1970	
					1968	1969	1970				
		q	q	q							
J	17 541	17 450	17 449	— 0,4	— 0,5	— 2,2	989	988	1004		
F	18 117	18 153	16 875	+ 3,3	+ 4,0	— 3,3	1022	1028	971		
M	18 096	17 964	17 674	— 0,1	— 1,0	+ 4,7	1020	1017	1017		
A	18 138	18 007	18 176	+ 0,2	+ 0,2	+ 2,8	1023	1019	1046		
M	17 895	17 885	17 301	— 1,3	— 0,7	— 4,8	1009	1013	996		
J	17 544	17 324	17 625	— 2,0	— 3,1	+ 1,9	989	981	1014		
J	17 292	17 259	16 863	— 1,4	— 0,4	— 4,3	975	977	971		
A	17 595	17 207	16 844	+ 1,8	— 0,3	— 0,1	992	974	969		
S	17 145	17 468	17 253	— 2,6	+ 1,5	+ 2,4	967	989	993		
O	17 712	17 857	17 567	+ 3,3	+ 2,2	+ 1,8	999	1011	1011		
N	18 228	17 594	17 123	+ 2,9	— 1,5	— 2,5	1028	996	986		
D	17 545	17 842	17 708	— 3,7	+ 1,4	+ 3,4	989	1010	1019		
Mittel Moyenne		17 735	17 664	17 374			1000	1000	1000		

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%) in q
Ventes de lait standardisé (teneur en mat. grasses: 2,8%) en qm

54	Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1966	13 333	13 222	15 407	14 528	16 169	17 997	15 910	16 360	16 675	16 900	18 250	20 161	194 912	
1967	18 839	19 785	21 665	21 813	24 776	25 543	24 489	25 464	25 500	26 114	26 544	25 976	286 508	
1968	27 910	25 993	29 977	28 598	31 044	29 275	32 151	30 859	29 774	32 472	33 618	32 756	364 427	
1969	34 694	31 665	36 968	36 401	38 950	36 471	39 595	38 117	40 062	40 288	40 867	42 681	456 759	
1970	40 407	34 568	48 764	52 643	54 433	56 360	55 186	54 360	54 541	56 641	56 717	59 136	623 756	

Verkauf von Konsummilch (ohne Milchlischgetränke und Joghurt) nach Arten, seit 1968, q
Ventes de lait de consommation (sans boissons à base de lait et yogourt)
par sortes depuis 1968, q

55	Monate <i>Mois</i>	Offen verkaufte Konsummilch <i>Lait en vrac</i>	Pasteurisierte Milch <i>Lait pasteurisé</i>	Uperierte Milch <i>Lait upérisé</i>	Standardisierte Milch <i>Lait standardisé</i>			Total Konsummilchverkauf (in Vollmilch) <i>Lait de consommation vendu (en lait entier)</i>	Davon eingeführt <i>Dont importé</i>	Verkauf inländischer Konsummilch <i>Vente de lait de consommation indigène</i>
					Verkaufsmenge <i>Quantité vendue</i>	Dazu verwendete Magermilch <i>Dont lait maigre</i>	Rest: Vollmilch <i>Reste: lait entier</i>			
Jahr-Annde										
1968		3 998 738	2 167 224	56 901	364 427	96 315	268 112	6 490 975	180 269	6 310 706
1969		3 594 642	2 444 459	67 295	456 759	115 740	341 019	6 447 415	184 432	6 262 983
1970										
Jan.		286 777	218 798	5 198	40 407	10 260	30 147	540 920	13 726	527 194
Febr.		260 542	182 055	4 396	34 568	9 048	25 520	472 513	13 713	458 800
März		290 173	215 920	5 600	48 764	12 556	36 208	547 901	17 017	530 884
April		280 666	220 252	4 999	52 643	13 269	39 374	545 291	17 106	528 185
Mai		275 193	215 375	5 454	54 433	14 136	40 297	536 319	20 408	515 911
Juni		260 974	219 836	5 496	56 360	13 903	42 457	528 763	19 678	509 085
Juli		247 098	226 527	7 811	55 186	13 860	41 326	522 762	18 149	504 613
Aug.		249 033	225 085	7 449	54 360	13 775	40 585	522 152	16 381	505 771
Sept.		251 312	220 241	6 193	54 541	14 684	39 857	517 603	14 818	502 785
Okt.		264 738	231 825	6 854	56 641	15 493	41 148	544 565	12 941	531 624
Nov.		242 360	223 972	5 540	56 717	14 914	41 803	513 675	10 930	502 745
Dez.		260 097	237 248	6 661	59 136	14 203	44 933	548 939	12 097	536 842
Jahr		3 168 963	2 637 134	71 651	623 756	160 101	463 655	6 341 403	186 964	6 154 439

Verkauf von Joghurt, nach Monaten, 1969 und 1970 (siehe Tab. 45)
Vente de yogourt, par mois, en 1969 et 1970 (voir tabl. 45)

56	Monate <i>Mois</i>	Zu Joghurt verarbeitete Milch - <i>Lait transformé en yogourt</i>						
		Monatsmengen in q - <i>En qm quantités mensuelles</i>		Tagesmenge - <i>Quantités journalières</i>				
		1969	1970	q		% Veränderung 1970 gegen 1969 <i>Modif. en %</i>	Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 <i>si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>	
				1969	1970		1969	1970
Januar	32 838	35 021	1059	1130	+ 6,7	773	775	
Februar	34 741	36 276	1241	1296	+ 4,4	906	889	
März	43 647	46 420	1408	1497	+ 6,3	1028	1027	
April	47 243	52 727	1575	1758	+ 11,6	1150	1206	
Mai	57 353	51 047	1850	1647	- 11,0	1350	1130	
Juni	45 772	60 596	1526	2020	+ 32,4	1114	1385	
Juli	61 428	53 171	1982	1715	- 13,5	1447	1176	
August	42 965	46 660	1386	1505	+ 8,6	1012	1032	
September	36 382	42 112	1213	1404	+ 15,7	885	963	
Oktober	35 507	35 180	1145	1135	- 0,9	836	778	
November	31 338	37 710	1045	1257	+ 20,3	763	862	
Dezember	30 781	35 245	993	1137	+ 14,5	725	780	
Total	499 995	532 165	1370	1458	+ 6,4	1000	1000	
Joghurt, Ausbeute: 90%	449 996	478 949	1233	1312	+ 6,4			

Verkauf von Milchlischgetränken, nach Monaten, 1969 und 1970
Vente de boissons mélangées au lait, par mois, en 1969 et 1970

57	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
	q												
1969	1282	1223	1447	1419	1789	1982	2631	2020	1602	1739	1508	1202	19 844
1970	1396	1342	1339	1762	1573	2234	2217	2269	1647	1508	1279	911	19 477
	Prozentverteilung - <i>En pour cent</i>												
1969	6,5	6,2	7,3	7,1	9,0	10,0	13,2	10,2	8,1	8,8	7,6	6,0	100
1970	7,2	6,9	6,9	9,0	8,1	11,5	11,4	11,6	8,4	7,7	6,6	4,7	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch nach Milchalbjahren im Gebiete des bernischen Milchverbandes: a) Qualitätsausfall der Konsummilch in Punkten

Payement individuel du lait de consommation par semestres dans le rayon de la fédération bernoise: a) Qualité du lait de consommation en points

58 Milchalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) Semestres	Qualitätsmerkmale - Critères de qualité									
	Haltbarkeit (Reduktaseprobe) <i>Conservabilité (réductase)</i>		Sauberkeit <i>Propreté</i>		Fettgehalt <i>Teneur en graisse</i>		Total Punkte <i>Points</i>	Aussehen, Geruch, Geschmack (Sinnenprobe) Punkt- abzug <i>Aspect, odeur, goût (examen organoleptique) Déduction (points)</i>	Punkt- abzug im ganzen <i>Déduction totale points</i>	Punkte im ganzen <i>Points au total</i>
	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) <i>Déduction (points)</i>	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) <i>Déduction (points)</i>	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (32 Pt.) <i>Déduction (points)</i>				
Sommer 1968	79,8	4,2	74,0	10,0	31,0	1,0	184,8	1,5	16,7	183,3
Winter 1968/69	81,9	2,1	73,9	10,1	30,5	1,5	186,3	2,2	15,9	184,1
Sommer 1969	79,8	4,2	74,4	9,6	30,7	1,3	184,9	1,6	16,7	183,3
Winter 1969/70	82,0	2,0	74,4	9,6	30,3	1,7	186,7	2,4	15,7	184,3
Sommer 1970	79,7	4,3	74,8	9,2	30,6	1,4	185,1	1,8	16,7	183,3

b) Gruppierung der Milchlieferanten nach der erzielten Punktzahl
(161-200 Punkte: I. Klasse; 121-160 Punkte: II. Klasse; bis 120 Punkte: III. Klasse)
b) Fournisseurs de lait de consommation groupés selon le nombre de points obtenus

59 Milchalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) Semestres	Anzahl Lieferanten von Konsummilch... <i>Fournisseurs de lait de consommation de...</i>				Prozentverteilung - <i>En pour-cent</i>			
	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total
Sommer 1968	4842	445	19	5306	91,3	8,4	0,3	100
Winter 1968/69	5904	443	11	6358	92,8	7,0	0,2	100
Sommer 1969	4785	420	21	5226	91,6	8,0	0,4	100
Winter 1969/70	5868	409	8	6285	93,4	6,5	0,1	100
Sommer 1970	4648	405	20	5073	91,6	8,0	0,4	100

c) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen¹⁾ (Bern. Milchverb.)
c) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité¹⁾ (Féd. bern.)

60 Milchalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) Semestres	Einlieferung von Konsummilch... <i>Livraisons de lait de consommation de...</i>				Prozentverteilung - <i>En pour-cent</i>			
	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total
	q	q	q	q				
Sommer 1968	714 564	44 464	2164	761 192	93,9	5,8	0,3	100
Winter 1968/69	643 096	29 499	239	672 834	95,6	4,4	0,0	100
Sommer 1969	702 961	43 048	1283	747 292	94,1	5,7	0,2	100
Winter 1969/70	653 208	27 615	201	681 024	95,9	4,1	0,0	100
Sommer 1970	704 589	43 186	517	748 292	94,1	5,8	0,1	100

¹⁾ In diesen Zahlen ist auch das nach eidg. Reglement nicht obligatorische Qualitätsmerkmal Fettgehalt berücksichtigt.

¹⁾ Dans ces chiffres on a tenu compte également de la teneur en matière grasse, qui selon le règlement fédéral n'est pas un élément obligatoire de la qualité.

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch beim nordwestschweiz. Milchverband:
a) %-Anteil der Milchlieferanten der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten¹⁾
Païement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération du Nord-Ouest:
a) Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation¹⁾, par mois

61	Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Mittel Moyenne	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
	1969	96,1	96,6	95,2	96,0	95,3	94,2	91,3	93,2	92,8	94,6	95,2	95,8	94,7	
	1970	95,8	96,0	95,8	95,3	95,2	93,3	92,9	92,4	93,5	94,6	95,3	95,4	94,7	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
	1969	3,2	2,7	3,6	3,1	3,5	4,6	5,7	4,9	5,2	4,3	3,9	3,4	4,0	
	1970	3,4	3,2	3,5	4,1	3,9	4,9	5,4	5,5	4,8	4,3	2,9	3,8	4,1	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
	1969	0,7	0,7	1,2	0,9	1,2	1,2	3,0	1,9	2,0	1,1	0,9	0,8	1,3	
	1970	0,8	0,8	0,7	0,6	0,9	1,8	1,7	2,1	1,7	1,1	1,8	0,8	1,2	

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel – Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1969: 5719; 1970: 5411.

b) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen (Nordwestschweiz. Milchverband)
b) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité (Fédération du Nord-Ouest)

62	Kalender- halbjahre Semestres	Einlieferung von Konsummilch... Livraisons de lait de consommation de...				Prozentverteilung – En pour cent			
		I. Klasse I ^{re} classe q	II. Klasse II ^e classe q	III. Klasse III ^e classe q	Total q	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total
	1969 1. Halbj.	806 401	29 873	7 668	843 942	95,55	3,54	0,91	100
	1969 2. Halbj.	748 685	36 936	12 659	798 280	93,79	4,63	1,58	100
	1969 Jahr ...	1 555 086	66 809	20 327	1 642 222	94,69	4,07	1,24	100
	1970 1. Halbj.	823 760	33 499	7 738	864 997	95,23	3,87	0,90	100
	1970 2. Halbj.	754 128	35 995	11 541	801 664	94,07	4,49	1,44	100
	1970 Jahr ...	1 577 888	69 494	19 279	1 666 661	94,67	4,17	1,16	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch²⁾ beim aargauischen Milchverband:
a) %-Anteil der Milchlieferanten der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten¹⁾
Païement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération argovienne:²⁾
Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs¹⁾

63	Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Mittel Moyenne	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
	1969	97,0	96,0	96,6	96,5	97,0	95,5	95,2	95,7	94,8	95,2	96,7	96,5	96,1	
	1970	97,0	95,8	97,1	97,0	96,6	95,4	95,2	93,5	95,2	96,4	97,2	97,3	96,2	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
	1969	2,8	3,6	2,9	2,9	2,7	3,8	3,8	3,9	4,3	4,1	3,0	3,4	3,4	
	1970	2,7	3,7	2,7	2,7	2,8	3,7	4,0	5,1	3,9	2,8	2,5	2,3	3,2	
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
	1969	0,2	0,4	0,5	0,6	0,3	0,7	1,0	0,4	1,0	0,7	0,3	0,1	0,5	
	1970	0,3	0,5	0,2	0,3	0,6	0,9	0,8	1,4	0,9	0,8	0,3	0,4	0,6	

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel – Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1969: 2493; 1970: 2586.

²⁾ Ab 1. November 1970 inbegriffen Käseemilch – Y compris le lait de fromagerie dès le 1^{er} novembre 1970.

c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käseproduktion im ganzen, in 1000 q - Production fromagère totale, en 1000 qm

64	Art der Ermittlung	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 66, 94).	706	747	774	835	830	815	836	Selon stat. (tabl. 66, 94)
	Geschätzt.	26	27	27	28	30	26	25	Évalué
	Total (Tab. 41)	732	774	801	863	860	841	861	Total (tabl. 41)

Käseproduktion nach Verbandsgebieten ¹⁾ La production fromagère par fédérations ¹⁾

65	Produktionsperioden Périodes de production Verbände Fédérations	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	And. Schnittk. v. 3/4 f. Autres fromages de contean		Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse Fromages à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art 1/2 gras de toutes sortes	Mager-bis 1/4-fette Käse jeder Art Maigres et 1/4 gras de toutes sortes	Käseproduktion Total Production fromagère totale
				mit Ablieferungs-pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Abl-pflicht non obligat. livrables à l'USF							
		q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter-Hiver												
1965/66		166 118	55 050	1095	5363	12 223	23 622	10 668	22 371	2386	3944	302 840
1966/67		187 651	60 329	997	8072	14 536	23 381	11 498	21 591	2348	3121	333 524
1967/68		213 632	64 069	738	7098	17 068	21 500	10 021	20 976	1861	3016	359 979
1968/69		189 086	55 992	474	6386	13 637	26 646	12 059	22 399	1534	2868	331 081
Wi. 1969/70												
St. Gallen ...		18 786	3	—	1	822	6 676	12 494	1 208	196	1182	41 368
Thurgau ...		40 161	114	—	—	—	9 367	1 894	601	43	302	52 482
Nordost ...		7 446	925	—	497	3 332	6 046	1	2 932	590	1065	22 834
Aargau ...		8 909	177	2	—	835	448	—	50	—	2	10 423
Zentralschw.		50 388	690	28	34	9 286	4 388	—	6 878	282	2	71 976
Nordwest ..		1 227	1 234	—	—	—	771	—	238	—	2	3 472
Bern		66 241	7 705	531	175	139	379	—	3 922	48	834	79 974
Z. de la mont.		—	16 142	—	—	—	—	—	4 025	10	54	20 231
Vaud.-frib. .		452	18 996	—	—	—	—	1	2 891	24	2	22 366
Jura		—	6 999	—	—	—	—	—	2 833	—	—	9 832
Lait. agr. ...		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman		—	50	—	—	—	—	—	54	—	—	104
Neuchâtel...		—	5 325	—	—	—	—	—	98	—	—	5 423
Genève		—	1	—	—	—	—	—	555	—	—	556
Valais		—	—	—	5915	—	—	—	—	389	10	6 314
Tessin		—	—	—	237	—	—	—	—	—	188	425
Total		193 610	58 361	561	6859	14 414	28 076	14 389	26 285	1582	3643	347 780
Sommer-Eté												
1966		272 894	86 548	2629	4078	21 149	28 464	12 861	25 813	2331	3216	459 983
1967		294 428	92 306	1938	4203	23 650	25 625	11 918	23 813	2092	3138	483 111
1968		290 976	90 291	1772	3507	22 229	31 297	11 226	23 291	1697	2925	479 211
1969		282 032	85 919	1755	3629	20 489	32 622	15 083	27 369	1833	3489	474 220
So. 1970												
St. Gallen ...		21 031	5	—	6	941	7 495	14 532	1 261	151	1767	47 189
Thurgau ...		48 648	136	—	—	—	10 663	2 478	1 218	86	387	63 616
Nordost ...		9 747	1 174	—	832	5 231	7 479	0	3 989	987	1243	30 682
Aargau ...		13 574	633	23	—	1 224	287	—	21	—	—	15 762
Zentralschw.		70 648	1 296	1006	259	13 856	4 695	—	7 412	376	4	99 552
Nordwest ..		2 910	1 792	—	—	—	810	—	758	—	204	6 474
Bern		115 903	11 535	838	220	232	456	—	5 234	110	458	134 986
Z. de la mont.		—	21 357	—	—	—	—	—	6 002	7	7	27 373
Vaud.-frib. .		681	31 230	—	0	—	—	1	3 478	31	3	35 424
Jura		—	11 062	—	—	—	—	—	2 630	—	—	13 692
Lait. agr. ...		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman		—	51	—	—	—	—	—	7	—	—	58
Neuchâtel...		—	6 189	14	—	—	—	—	164	—	—	6 367
Genève		—	180	—	—	—	—	—	511	—	—	691
Valais		—	—	—	2953	—	—	—	—	231	—	3 184
Tessin		—	—	—	340	—	—	—	—	1	113	454
Total		283 142	86 640	1881	4610	21 484	31 886	17 010	32 685	1980	4186	485 504

¹⁾ Siehe Anmerkung ²⁾ in Tabelle 66.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Voir remarque ²⁾ du tableau 66.

Comm. par l'UCPL.

Käseproduktion nach Sorten und Monaten¹⁾

66 Jahre Monate	Emmentaler <i>Emmental</i>	Greyetzer <i>Gruyère</i>	Andere Schnittkäse, voll- und $\frac{3}{4}$ -fett <i>Autres fromages de table</i>		Sbrinz
			mit Ablieferungs- pflicht <i>obligatoirement livrables à l'USF</i>	ohne Ablieferungs- pflicht <i>non obligatoirement livrables à l'USF</i>	
Kalenderjahre					
1964 q	411 241	111 988	3 698	9 999	28 994
1965 q	432 792	124 754	4 639	10 652	31 549
1966 q	443 767	143 381	3 666	9 649	34 027
1967 q	494 810	154 106	2 899	12 036	39 350
1968 q	495 342	152 371	2 400	10 556	38 014
1969 q	475 237	143 127	2 318	10 156	34 563
1970 q	475 442	145 599	2 435	11 550	35 982
1968 %	59,7	18,4	0,3	1,3	4,6
1969 %	58,3	17,6	0,3	1,3	4,2
1970 %	56,8	17,4	0,3	1,4	4,3
Milchjahre					
So 1968 (V.-X.) . q	290 977	90 291	1 772	3 506	22 229
Wi 1968/69 (XI.-IV.) q	189 086	55 992	474	6 386	13 637
Total q	480 063	146 283	2 246	9 892	35 866
So 1969 (V.-X.) . q	282 032	85 919	1 755	3 629	20 489
Wi 1969/70 (XI.-IV.) q	193 610	58 361	561	6 859	14 414
Total q	475 642	144 280	2 316	10 488	34 903
So 1970 (V.-X.) .. q	283 142	86 640	1 881	4 610	21 484
1970					
Januar q	31 876	9 771	77	1 138	2 425
Februar q	30 435	10 212	69	1 342	2 301
März q	35 632	12 126	81	1 737	2 676
April q	36 241	12 157	85	1 735	2 715
Mai q	48 378	15 814	258	1 943	3 697
Juni q	49 495	16 585	401	1 135	3 885
Juli q	51 245	16 593	405	488	4 002
August q	49 586	15 291	342	302	3 795
September q	44 032	12 420	303	309	3 226
Oktober q	40 406	9 937	172	433	2 879
November q	29 569	6 858	181	328	2 183
Dezember q	28 547	7 835	61	660	2 198
Jahr q	475 442	145 599	2 435	11 550	35 982
1970 in %					
Januar q	6,7	6,7	3,2	9,9	6,7
Februar q	6,4	7,0	2,8	11,6	6,4
März q	7,5	8,3	3,3	15,0	7,4
April q	7,6	8,4	3,5	15,0	7,5
Mai q	10,2	10,9	10,6	16,8	10,3
Juni q	10,4	11,4	16,5	9,8	10,8
Juli q	10,8	11,4	16,7	4,2	11,1
August q	10,4	10,5	14,0	2,6	10,6
September q	9,3	8,5	12,4	2,7	9,0
Oktober q	8,5	6,8	7,1	3,8	8,0
November q	6,2	4,7	7,4	2,9	6,1
Dezember q	6,0	5,4	2,5	5,7	6,1
Jahr q	100	100	100	100	100

¹⁾ Vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten berechnet auf Grund der von den regionalen Milchverbänden gemeldeten verkästen Milchmengen und der üblichen Ausbeuteansätze.
²⁾ Weichkäse im engeren Sinne (siehe Tab. 80) sowie Frischkäse und teilweise halbharte Spezialkäse.
³⁾ Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.

Production fromagère suisse par sortes et par mois ¹⁾

Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appenzeller Käse vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weichkäse ²⁾ <i>Fromages à pâte molle²⁾</i>	Halbfette Käse jeder Art <i>½ gras de toutes sortes</i>	Mager bis ¼-fette Käse jeder Art <i>Maigres et ¼ gras de toutes sortes</i>	Käseproduktion total ³⁾ <i>Production fromagère totale³⁾</i>	66 <i>Années Mois</i>
55 262	19 542	47 927	5 480	8 045	702 176	q 1964
54 065	22 372	48 976	4 956	8 534	743 019	q 1965
52 125	23 742	48 000	4 588	7 001	769 946	q 1966
48 685	23 187	45 530	4 292	6 190	831 085	q 1967
55 711	21 463	44 365	3 558	5 926	829 706	q 1968
60 632	28 004	51 026	3 435	6 489	814 987	q 1969
61 520	31 476	60 912	3 742	7 817	836 475	q 1970
6,7	2,6	5,3	0,4	0,7	100	% 1968
7,4	3,4	6,3	0,4	0,8	100	% 1969
7,4	3,8	7,3	0,4	0,9	100	% 1970
31 650	11 225	23 291	1 697	2 926	479 564	Années laitières
27 250	12 059	22 399	1 534	2 868	331 685	q E. 1968 (V-X)
						q H. 1968/69 (XI-IV)
58 900	23 284	45 690	3 231	5 794	811 249	q Total
33 034	15 083	27 369	1 833	3 489	474 632	q E. 1969 (V-X)
28 890	14 389	26 285	1 582	3 643	348 594	q H. 1969/70 (XI-IV)
61 924	29 472	53 654	3 415	7 132	823 226	q Total
32 989	17 010	32 685	1 980	4 186	486 607	q E. 1970 (V-X)
						1970
4 922	2 522	4 349	208	545	57 833	q Janvier
4 659	2 310	3 822	220	625	55 995	q Février
5 084	2 596	4 104	271	755	65 062	q Mars
4 885	2 627	4 303	529	803	66 080	q Avril
5 547	3 052	4 180	578	874	84 321	q Mai
5 671	2 985	4 210	410	762	85 539	q Juin
5 683	3 028	4 993	254	785	87 476	q Juillet
5 533	2 939	5 381	283	578	84 030	q Août
5 391	2 596	6 474	194	598	75 543	q Septembre
5 164	2 410	7 447	261	589	69 698	q Octobre
4 431	2 120	6 015	243	413	52 341	q Novembre
4 550	2 291	5 634	291	490	52 557	q Décembre
61 520	31 476	60 912	3 742	7 817	836 475	q Année
						1970 en %
8,0	8,0	7,1	5,6	7,0	6,9	Janvier
7,6	7,3	6,3	5,9	8,0	6,7	Février
8,3	8,3	6,7	7,2	9,7	7,8	Mars
7,9	8,3	7,1	14,1	10,3	7,9	Avril
9,0	9,7	6,9	15,4	11,2	10,1	Mai
9,2	9,5	6,9	10,9	9,7	10,2	Juin
9,2	9,6	8,2	6,8	10,0	10,5	Juillet
9,0	9,3	8,8	7,6	7,4	10,0	Août
8,8	8,3	10,6	5,2	7,6	9,0	Septembre
8,4	7,7	12,2	7,0	7,5	8,3	Octobre
7,2	6,7	9,9	6,5	5,3	6,3	Novembre
7,4	7,3	9,3	7,8	6,3	6,3	Décembre
100	100	100	100	100	100	Année

¹⁾ Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

²⁾ Fromages à pâte molle proprement dits (voir tab. 80), fromages frais et en partie fromages spéciaux à pâte mi-dure.

³⁾ La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

**Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de**

67 Produktionsperioden Sommer: 1. V.—31. X. Winter: 1. XI.—30. IV. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient à raison de 50% et plus, en...</i>						Abgelieferte Käsemenge ²⁾	
	Unionsware - Fromages obligatoirement livrables					Tilsiter Tilsit	Betriebe Total Fromageries au total	Quantité de fromage livrée ³⁾
	Emmen- taler	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Übrige Sorten ⁴⁾ Autres sortes ⁵⁾	Total			
Sommer 1964.....	856	392	93	18	1359	168	1527	337 798
Sommer 1965.....	843	387	90	20	1340	157	1497	360 253
Sommer 1966.....	831	399	96	18	1344	151	1495	379 262
Sommer 1967.....	848	391	109	19	1367	130	1497	411 537
Sommer 1968.....	848	387	111	17	1363	121	1484	415 735
Sommer 1969								
St. Gallen-Appenzell	63	—	5	—	68	44	112	29 307
Thurgau.....	135	1	—	—	136	29	165	54 636
Nordostschweiz....	35	7	17	—	59	37	96	21 518
Aargau.....	48	4	3	—	55	3	58	13 815
Zentralschweiz....	162	6	72	19	259	1	260	86 047
Nordwestschweiz..	12	6	—	—	18	3	21	3 839
Bern.....	382	54	1	2	439	1	440	120 487
Zone de la montagne	—	84	—	—	84	—	84	21 449
Vaudoise-fribourg..	2	117	—	—	119	—	119	29 281
Jura.....	—	67	—	—	67	—	67	9 764
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	2	—	—	2	—	2	194
Neuchâtel.....	—	22	—	—	22	—	22	5 994
Total Sommer 1969	839	370	98	21	1328	118	1446	396 331
Winter 1964/65....								
Winter 1964/65....	724	337	67	8	1136	152	1288	235 390
Winter 1965/66....	724	342	69	6	1141	145	1286	241 717
Winter 1966/67....	748	328	79	5	1160	127	1287	270 792
Winter 1967/68....	792	320	85	4	1201	107	1308	305 711
Winter 1968/69....	751	303	73	4	1131	120	1251	271 562
Winter 1969/70								
St. Gallen-Appenzell	62	—	6	—	68	41	109	25 911
Thurgau.....	128	1	—	—	129	28	157	46 074
Nordostschweiz....	30	7	16	—	53	38	91	16 569
Aargau.....	37	2	3	—	42	3	45	9 927
Zentralschweiz....	150	5	51	—	206	4	210	59 112
Nordwestschweiz..	8	5	—	—	13	3	16	2 527
Bern.....	307	42	1	5	355	1	356	72 970
Zone de la montagne	—	73	—	—	73	—	73	15 276
Vaudoise-fribourg..	2	97	—	—	99	—	99	19 103
Jura.....	—	46	—	—	46	—	46	6 401
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel.....	—	22	—	—	22	—	22	5 271
Total Winter 1969/70	724	300	77	5	1106	118	1224	279 141

¹⁾ Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

²⁾ Die kleinen Abweichungen der Halbjahrstotalen von den vollständigen Ergebnissen in Tab. 68 sind erhebungstechnisch bedingt.

³⁾ Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.

⁴⁾ Je abliefernder Betrieb.

⁵⁾ Im Mittel aller Betriebe.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.

(Unionsware und Tilsiter) herstellen, und deren Produktion
fromages obligat. livrables et leur production

Betriebe, die nur Ortsreserve produzieren <i>Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales</i>	Betriebe Total <i>Nombre total de fromageries</i>	Ortsreserve aller Betriebe ^{1) 2)} <i>Réserves locales de toutes les fromageries ^{2) 3)}</i>	Produktion Total (Ab- lieferung und Ortsreserve) ²⁾ <i>Total de la pro- duction (Livrai- sons et réserves locales)²⁾</i>	Produktion je Betrieb <i>Production par fromagerie</i>			67 <i>Périodes de production Eté: 1. V.-31. X. Hiver: 1. XI.-30. IV. Fédérations</i>
				Ablieferung ⁴⁾ <i>Livraisons ⁴⁾</i>	Orts- reserve ⁵⁾ <i>Réserves locales ⁵⁾</i>	Total ⁵⁾	
92	1619	32 296	370 094	221	20	229	Eté 1964
86	1583	33 002	393 255	241	21	248	Eté 1965
57	1552	30 090	409 352	254	19	264	Eté 1966
47	1544	26 237	437 774	275	17	284	Eté 1967
39	1523	21 540	437 275	280	14	287	Eté 1968
1	113	991	30 298	262	9	268	Eté 1969
2	167	1 317	55 953	331	8	335	St. Gallen-Appenzell
3	99	1 957	23 475	224	20	237	Thurgau
—	58	1 305	15 120	238	23	261	Nordostschweiz
4	264	2 732	88 779	331	10	336	Aargau
3	24	1 250	5 089	183	52	212	Zentralschweiz
8	448	6 317	126 804	274	14	283	Nordwestschweiz
2	86	1 571	23 020	255	18	268	Bern
5	124	3 553	32 834	246	29	265	Zone de la montagne
6	73	2 020	11 784	146	28	161	Vaudoise-fribourg.
—	—	—	—	—	—	—	Jura
1	1	26	26	—	26	26	Lait. agr., Lausanne
1	3	50	244	97	17	81	Léman
—	22	339	6 333	272	15	288	Lait. réunies
36	1482	23 428	419 759	274	16	283	Neuchâtel
87	1375	15 256	250 646	183	11	182	Total été 1969
72	1358	12 767	254 484	188	9	187	Hiver 1964/65
66	1353	13 569	284 361	210	10	210	Hiver 1965/66
48	1356	11 873	317 584	234	9	234	Hiver 1966/67
45	1296	10 918	282 480	217	8	218	Hiver 1967/68
1	110	713	26 624	238	6	242	Hiver 1968/69
—	157	993	47 067	293	6	300	Hiver 1969/70
1	92	1 522	18 091	182	17	197	St. Gallen-Appenzell
4	49	653	10 580	221	13	216	Thurgau
4	214	1 629	60 741	281	8	284	Nordostschweiz
4	20	816	3 343	158	41	167	Aargau
31	387	3 156	76 126	205	8	197	Zentralschweiz
2	75	867	16 143	209	12	215	Nordwestschweiz
4	103	1 260	20 363	193	12	198	Bern
5	51	966	7 367	139	19	144	Zone de la montagne
—	—	—	—	—	—	—	Vaudoise-fribourg.
1	1	51	51	—	51	51	Jura
1	1	1	1	—	1	1	Lait. agr., Lausanne
—	22	213	5 484	240	10	249	Léman
58	1282	12 840	291 981	228	10	228	Lait. réunies
							Neuchâtel
							Total hiver 1969/70

¹⁾ Spalten de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.

²⁾ Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 68 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.

³⁾ Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.

⁴⁾ Par exploitation.

⁵⁾ En moyenne de toutes les exploitations.

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten

68	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt-, Berg- und Sbrinz-Reibkäse) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz à râper)</i>						Tilsiter - Tilsit						
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'USF</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laissez aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laissez aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge
	Produktionsperioden Sommerhalbjahr (S): 1. V.-31. X. Winterhalbjahr (W): 1. XI.-30. IV.	Ia	IIa	IIIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>		z.freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	Ia	IIa	Total	Ortsreserve <i>Rés. locales</i>	
							q						q
S 1958	247 613	27 828	834	276 275	32 252	171	308 698	20 215	1123	21 338	3258	517	25 113
W 1958/59	125 500	16 545	382	142 427	11 793	50	154 270	15 739	762	16 501	2304	385	19 190
Jahr 1958/59	373 113	44 373	1216	418 702	44 045	221	462 968	35 954	1885	37 839	5562	902	44 303
S 1959	273 144	24 550	532	298 226	33 636	29	331 891	22 438	1167	23 605	3420	432	27 457
W 1959/60	153 418	17 731	259	170 408	11 255	10	182 673	17 306	765	18 071	2211	421	20 703
Jahr 1959/60	426 562	42 281	791	468 634	44 891	39	514 564	39 744	1932	41 676	5631	853	48 160
S 1960	285 918	22 184	268	308 370	32 335	32	340 737	24 060	572	24 632	3068	332	28 032
W 1960/61	153 028	18 946	295	172 269	12 210	13	184 492	18 828	613	19 441	2386	431	22 258
Jahr 1960/61	438 946	41 130	563	480 639	44 545	45	525 229	42 888	1185	44 073	5454	763	50 290
S 1961	286 413	21 383	246	308 042	32 047	11	340 100	23 392	612	24 004	2959	582	27 545
W 1961/62	154 599	21 743	209	176 551	11 832	32	188 415	18 959	450	19 409	1863	567	21 839
Jahr 1961/62	441 012	43 126	455	484 593	43 879	43	528 515	42 351	1062	43 413	4822	1149	49 384
S 1962	287 913	18 539	542	306 994	31 156	44	338 194	21 939	571	22 510	2627	425	25 562
W 1962/63	165 430	19 321	212	184 963	11 902	22	196 887	18 866	553	19 419	1962	381	21 762
Jahr 1962/63	453 343	37 860	754	491 957	43 058	66	535 081	40 805	1124	41 929	4589	806	47 324
S 1963	284 239	20 587	379	305 205	30 161	87	335 453	20 694	593	21 287	2481	608	24 376
W 1963/64	165 969	16 020	315	182 304	12 789	4	195 097	17 686	829	18 515	1867	443	20 825
Jahr 1963/64	450 208	36 607	694	487 509	42 950	91	530 550	38 380	1422	39 802	4348	1051	45 201
S 1964	298 178	16 443	325	314 946	29 439	38	344 423	21 963	933	22 896	2437	379	25 712
W 1964/65	197 516	18 081	248	215 845	13 247	12	229 104	18 761	806	19 567	1695	301	21 563
Jahr 1964/65	495 694	34 524	573	530 791	42 686	50	573 527	40 724	1739	42 463	4132	680	47 275
S 1965	312 405	24 719	535	337 659	30 417	45	368 121	21 872	817	22 689	2193	330	25 212
W 1965/66	195 081	27 600	451	223 134	10 993	6	234 133	18 096	606	18 702	1419	230	20 351
Jahr 1965/66	507 486	52 321	986	560 793	41 410	51	602 254	39 968	1423	41 391	3612	560	45 563
S 1966	324 848	32 835	535	358 218	27 513	91	385 822	20 195	850	21 045	2315	172	23 532
W 1966/67	225 199	27 367	732	253 298	11 994	27	265 319	17 195	299	17 494	1378	171	19 043
Jahr 1966/67	550 047	60 202	1267	611 516	39 507	118	651 141	37 390	1149	38 539	3693	343	42 575
S 1967	351 603	40 547	1099	393 249	23 977	65	417 291	18 200	683	18 883	1490	176	20 549
W 1967/68	251 534	38 421	481	290 436	10 439	24	300 899	14 958	317	15 275	1353	58	16 686
Jahr 1967/68	603 137	78 968	1580	683 685	34 416	89	718 190	33 158	1000	34 158	2843	234	37 235
S 1968	356 708	36 327	536	393 571	19 399	25	412 995	22 045	245	22 290	2082	34	24 406
W 1968/69	228 321	24 366	355	253 042	8 897	13	261 952	18 919	199	19 118	1417	66	20 601
Jahr 1968/69	585 029	60 693	891	646 613	28 296	38	674 947	40 964	444	41 408	3499	100	45 007
S 1969	349 624	23 500	309	373 433	21 445	11	394 889	22 874	380	23 254	1698	123	25 075
W 1969/70	242 118	16 470	226	258 814	11 393	16	270 223	20 150	178	20 328	1366	64	21 758
Jahr 1969/70	591 742	39 970	535	632 247	32 838	27	665 112	43 024	558	43 582	3064	187	46 833

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter Käse und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Production de fromages obligatoirement livrables

Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell								68
vollfett - tout gras				¼-fett (Räskäse) - ¼ gras				
Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	
Ia	IIa, IIIa			Ia	IIa			
q	q	q	q	q	q	q	q	
3 351	224	.	.	534	133	.	.	E 1958
2 967	87	.	.	507	39	.	.	H 1958/59
6 318	311	1678	8 307	1041	172	462	1675	Année 1958/59
4 176	134	.	.	487	29	.	.	E 1959
4 329	86	.	.	567	68	.	.	H 1959/60
8 505	220	1867	10 592	1054	97	447	1598	Année 1959/60
5 051	187	.	.	784	36	.	.	E 1960
4 884	126	.	.	600	49	.	.	H 1960/61
9 935	313	1947	12 195	1384	85	441	1910	Année 1960/61
5 842	162	.	.	696	84	.	.	E 1961
4 584	97	.	.	636	13	.	.	H 1961/62
10 426	259	2123	12 808	1332	97	412	1841	Année 1961/62
5 609	48	.	.	421	3	.	.	E 1962
5 945	23	.	.	509	6	.	.	H 1962/63
11 554	71	2080	13 705	930	9	203	1142	Année 1962/63
6 845	122	.	.	596	130	.	.	E 1963
6 481	200	.	.	637	138	.	.	H 1963/64
13 326	322	1949	15 597	1233	268	312	1813	Année 1963/64
9 824	201	.	.	870	47	.	.	E 1964
9 127	368	.	.	886	19	.	.	H 1964/65
18 951	569	2497	22 017	1756	66	420	2242	Année 1964/65
10 986	158	.	.	1138	22	.	.	E 1965
9 624	215	.	.	767	33	.	.	H 1965/66
20 610	373	2498	23 481	1905	55	419	2379	Année 1965/66
11 665	228	.	.	681	47	.	.	E 1966
10 010	535	.	.	550	66	.	.	H 1966/67
21 675	763	2334	24 772	1231	113	281	1625	Année 1966/67
10 471	488	.	.	792	41	.	.	E 1967
8 921	561	.	.	694	128	.	.	H 1967/68
19 392	1049	1915	22 356	1486	169	229	1884	Année 1967/68
10 560	287	.	.	756	96	.	.	E 1968
11 654	202	.	.	706	9	.	.	H 1968/69
22 214	489	1595	24 298	1462	105	182	1749	Année 1968/69
14 521	138	497	15 156	1 073	52	55	1180	E 1969
14 138	111	353	14 602	950	53	39	1042	H 1969/70
28 659	249	850	29 758	2 023	105	94	2222	Année 1969/70

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, l'Union suisse du commerce de Tilsit et la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität
Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités

69 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Grigère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de couteau et fromage de montagne</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1968 ..	256 065	28 911	284 976	80 906	4277	85 183	771	58	829
Winter 1968/69 ..	164 524	20 633	185 157	52 132	1085	53 217	298	—	298
Total	420 589	49 544	470 133	133 038	5362	138 400	1069	58	1127
Eté 1969	252 532	19 717	272 249	77 863	1602	79 465	799	44	843
Hiver 1969/70 ..	174 109	14 727	188 836	54 732	384	55 116	320	22	342
Total	426 641	34 444	461 085	132 595	1986	134 581	1119	66	1185

70 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver</i>					Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1968/69					1969				
IIa	8,63	9,70	12,15	14,89	11,41	8,90	8,79	6,53	4,02	7,26
Ia ohne Punktzuschlag	0,74	1,34	1,58	2,43	1,52	1,32	0,65	0,56	0,23	0,75
Ia 16 Punkte/points	0,51	0,43	1,11	1,55	0,92	1,43	0,59	0,63	0,19	0,79
16,5	1,95	1,79	3,71	4,65	3,09	2,86	3,57	1,10	0,99	2,14
17	8,50	9,48	11,60	13,07	10,73	7,06	8,67	4,75	4,19	6,17
17,5	15,49	17,56	17,50	19,49	17,47	16,32	13,18	12,24	10,46	13,39
18	37,14	31,84	29,52	26,71	31,27	30,70	30,44	30,87	29,52	30,48
18,5	21,12	20,09	17,67	13,29	18,00	22,22	24,61	28,03	33,72	26,57
19	5,38	7,25	4,47	3,61	5,06	7,84	8,48	13,18	14,48	10,78
19,5	0,54	0,52	0,69	0,31	0,53	1,14	0,87	1,98	1,85	1,47
20	—	—	—	—	—	0,21	0,15	0,13	0,35	0,20
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	64,18	59,70	52,35	43,92	54,86	62,11	64,55	74,19	79,92	69,50
Qualitätsprämie Fr./q	12,29	12,29	11,35	10,41	11,58	12,50	12,75	14,15	14,73	13,47
Menge in Wagen ¹⁾ ...	472	375	561	438	1846	860	550	798	509	2717
	1969/70					1970				
IIa	4,85	6,49	8,86	12,48	8,09	7,88	6,72	5,00	2,82	5,86
Ia sans points suppl. ...	1,11	1,36	0,81	1,39	1,13	0,58	0,49	0,38	0,04	0,40
Ia 16 Punkte/points	0,38	0,61	1,43	1,89	1,08	0,68	0,58	0,35	0,37	0,51
16,5	2,28	2,47	2,23	3,61	2,60	1,50	1,27	0,89	0,61	1,11
17	6,88	8,30	6,81	8,77	7,57	6,39	3,41	4,32	1,73	4,31
17,5	16,98	16,58	16,81	19,26	17,36	13,66	8,38	8,30	6,29	9,64
18	34,00	32,19	34,00	29,13	32,54	29,02	27,35	27,40	27,81	27,98
18,5	24,02	21,32	23,11	18,83	22,03	28,09	35,78	34,96	38,46	33,61
19	8,09	9,56	4,51	3,79	6,36	10,02	13,30	15,32	18,55	13,82
19,5	1,29	0,87	1,16	0,85	1,07	1,73	2,26	2,33	2,24	2,11
20	0,12	0,25	0,27	—	0,17	0,45	0,46	0,75	1,08	0,65
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	67,52	64,19	63,05	52,60	62,17	69,31	79,15	80,76	88,14	78,17
Prime de qual. Fr./q ...	12,85	12,65	12,41	11,41	12,37	13,67	14,87	15,05	15,81	14,73
Menge in Wagen ¹⁾ ...	514	389	563	422	1888	861	565	801	501	2728

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.
Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

¹⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.
Commun. par l'Union suisse du comm. de from.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG und die Schweizerische Geschäftsstelle für
Tilsiter Käse übernommenen Käse
Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage
et à l'Union suisse du commerce de Tilsit**

71 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Total Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Total Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne</i>			Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1968 ...	81 677	4335	86 012	18 812	3766	22 578	22 045	245	22 290
Winter 1968/69 ..	52 430	1085	53 515	11 520	1963	13 483	18 919	199	19 118
Total	134 107	5420	139 527	30 332	5729	36 061	40 964	444	41 408
Eté 1969.....	78 662	1646	80 308	18 430	2137	20 567	22 874	380	23 254
Hiver 1969/70 ...	55 052	406	55 458	12 933	1361	14 294	20 150	178	20 328
Total	133 714	2052	135 766	31 363	3498	34 861	43 024	558	43 582

72 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Greyerzer - Gruyère									
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter - Hiver 1969/70				Sommer - Eté 1970			
	1968/69 Total	1969 Total	Nov.- Dez.	Jan.- Febr.	März- April	Total	Mai- Juni	Juli- Aug.	Sept.- Okt.	Total
IIa	2,12	2,02	0,29	0,32	1,43	0,71	1,31	2,01	0,77	1,52
Ia ohne Punktzuschlag	1,37	1,15	0,08	0,36	0,99	0,53	0,67	0,15	0,30	0,35
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	1,97	2,75	1,35	1,02	1,95	1,42	1,73	1,56	0,39	1,36
17,5	4,36	4,37	2,24	3,41	3,98	3,37	4,08	2,08	1,66	2,62
18	12,24	12,22	9,30	6,31	10,28	8,35	7,68	6,67	6,94	7,04
18,5	20,79	18,85	19,96	17,60	18,71	18,49	14,39	17,63	12,27	15,45
19	30,26	31,52	30,00	35,55	29,27	32,15	31,35	30,44	37,05	32,17
19,5	17,19	19,92	27,83	19,15	21,00	21,62	28,33	25,76	24,94	26,38
20	9,70	7,20	8,95	16,28	12,39	13,36	10,46	13,70	15,68	13,11
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	90,18	89,71	96,04	94,89	91,65	93,97	92,21	94,20	96,88	94,15
Qualitätsprämie Fr./q	7,42	7,38	7,05	8,20	7,77	8,00	8,06	8,27	8,51	8,25
Menge in Wagen ¹⁾ ...	532	795	115	239	197	551	256	380	177	813
	Sbrinzzeibkäse - Sbrinz à râper				Tilsiter - Tilsit					
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>		
	1968/69	1969	1969/70	1970	1968/69	1969	1969/70	1970		
IIIa	—	—	—	—	0,43	0,66	0,40	0,72		
IIa	15,28	10,93	10,21	8,11	1,22	1,95	1,05	1,15		
Ia sans points suppl. ...	1,23	2,37	0,88	0,36	8,52	8,58	6,54	4,39		
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—		
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—		
16	—	—	—	—	—	—	—	—		
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	1,40	1,88	0,31	2,89	—	—	—	—		
17,5	2,69	2,31	2,91	3,34	—	—	—	—		
18	10,08	10,20	4,13	4,11	10,34	6,05	10,70	3,88		
18,5	15,20	11,37	12,90	12,25	14,29	14,88	19,68	14,20		
19	24,82	25,12	26,50	23,56	34,07	29,90	24,51	33,12		
19,5	16,60	20,89	26,68	22,27	24,06	26,93	28,35	30,82		
20	12,70	14,93	15,48	23,11	7,07	11,05	8,77	11,72		
Total	100	100	100	100	100	100	100	100		
Davon 18-20 P./p. ...	79,40	82,51	85,69	85,30	89,83	88,81	92,01	93,74		
Qualitätsprämie Fr./q	8,85	9,00	9,65	9,85	8,79	9,80	9,54	11,54		
Menge in Wagen ¹⁾ ...	135	205	143	214	152	188	159	191		

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen. ²⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.

Durch die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommene Käse nach Sorten u. Qualität
Fromages livrés à la Centrale suisse du commerce de fromages appenzellois

73 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>			Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)		
	Ja	IIa, IIIa	Total	Ja	IIa, IIIa	Total
	q	q	q	q	q	q
Sommer – Eté 1967	10 471	488	10 959	792	41	833
Winter – Hiver 1967/68 . . .	8 921	561	9 482	694	128	822
Total	19 392	1049	20 441	1486	169	1655
Sommer – Eté 1968	10 560	287	10 847	756	96	852
Winter – Hiver 1968/69 . . .	11 654	202	11 856	706	9	715
Total	22 214	489	22 703	1462	105	1567
Sommer – Eté 1969	14 521	138	14 659	1073	52	1125
Winter – Hiver 1969/70 . . .	14 138	111	14 249	950	53	1003
Total	28 659	249	28 908	2023	105	2128

74 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>				Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)			
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>
	1966/67 %	1967 %	1967/68 %	1968 %	1966/67 %	1967 %	1967/68 %	1968 %
IIa, IIIa	5,0	4,4	5,8	2,7	10,7	.	15,6	11,2
Ia, bis 17,5 P. – p.	1,7	4,6	2,0	1,8	9,1	.	0,6	7,0
18–19,5 P. – p.	70,1	68,5	77,7	70,8	59,6	.	48,3	59,3
20 P. – p.	23,2	22,5	14,5	24,7	20,6	.	35,5	22,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18–20 P. – p.	93,3	91,0	92,2	95,5	80,2	.	83,8	81,8
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>
	1968/69 %	1969 %	1969/70 %	1970 %	1968/69 %	1969 %	1969/70 %	1970 %
IIa, IIIa	1,7	0,9	0,7	1,7	1,2	4,6	5,3	7,9
Ia, bis 17,5 P. – p.	1,8	1,2	2,6	2,3	4,3	0,6	—	1,9
18–19,5 P. – p.	80,1	73,2	80,5	79,3	54,4	60,6	47,8	51,4
20 P. – p.	16,4	24,7	16,2	16,7	40,1	34,2	46,9	38,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18–20 P. – p.	96,5	97,9	96,7	96,0	94,5	94,8	94,7	90,2

Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität¹⁾ – Tableau général part de la 1^{re} qualité¹⁾

75 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt, Berg- und Sbrinzkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne et Sbrinz</i>			Tilsiter <i>Tilsit</i>		Appenzeller Käse vollfett <i>Fromage d'Appenzell</i>			Total I. Qualität in % der ablieferungs-pflichtigen Menge <i>Total de la 1^{re} qualité en % des quantités obligatoirement livrables</i>	
	Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrables</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		
		q	%		q	%		q		q
Jahre <i>Années</i> 1. Mai bis 30. April	q	q	%	q	q	%	q	q	%	
1966/67	651 141	550 047	84,5	42 575	37 390	87,8	24 772	21 675	87,5	
1967/68	718 190	603 137	84,0	37 235	33 158	89,1	22 356	19 392	86,7	
1968/69	674 947	585 029	86,7	45 007	40 964	91,0	24 298	22 214	91,4	
1969/70	665 112	591 742	89,0	46 833	43 024	91,9	29 758	28 659	96,3	

¹⁾ Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelter Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist.

¹⁾ La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doive aussi être considérée comme 1^{er} choix.

**Prozentanteil der Spitzenqualität¹⁾ und der I. Qualität im ganzen an den
Übernahmemengen der Schweiz. Käseunion und der Geschäftsstellen
für Tilsiter Käse und Appenzeller Käse**

**Pourcentage de la qualité supérieure¹⁾ et de l'ensemble de la première qualité dans les
quantités reprises de l'Union suisse du commerce de fromage et de l'Union suisse du
commerce de Tilsit et de la Centrale du commerce de fromages appenzellois**

76	Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>		Sommerproduktion - <i>Production d'été</i>			Winterproduktion - <i>Production d'hiver</i>		
	Sommerhalbjahr (V.-X.) <i>Semestre d'été</i>	Winterhalbjahr (XI.-IV.) <i>Semestre d'hiver</i>	Spitzen- qualität ¹⁾ <i>Qualité supérieure¹⁾</i>	Übrige I. Qualität <i>Autre première qualité</i>	Total I. Qualität <i>Total de la première qualité</i>	Spitzen- qualität ¹⁾ <i>Qualité supérieure¹⁾</i>	Übrige I. Qualität <i>Autre première qualité</i>	Total I. Qualität <i>Total de la première qualité</i>
Emmentaler - <i>Emmental</i>								
	1963	1963/1964	63,12	28,94	92,06	51,44	37,85	89,29
	1964	1964/1965	73,31	20,63	93,94	61,87	27,80	89,67
	1965	1965/1966	68,89	22,25	91,14	47,00	37,18	84,18
	1966	1966/1967	61,65	28,15	89,80	52,77	34,22	86,99
	1967	1967/1968	59,27	29,85	89,12	44,96	39,26	84,22
	1968	1968/1969	64,81	25,04	89,85	54,86	33,73	88,59
	1969	1969/1970	69,50	23,24	92,74	62,17	29,74	91,91
	1970	.	78,17	15,97	94,14	.	.	.
Greyerzer, Spalenschmitt- und Bergkäse - <i>Gruyère, Spalen de coiteau, fromage de montagne</i>								
	1963	1963/1964	89,60	8,16	97,76	94,30	4,20	98,50
	1964	1964/1965	94,82	4,02	98,84	95,23	4,00	99,23
	1965	1965/1966	94,64	3,82	98,46	90,90	6,53	97,43
	1966	1966/1967	84,74	9,81	94,55	83,46	12,22	95,68
	1967	1967/1968	74,15	17,67	91,82	79,74	15,59	95,33
	1968	1968/1969	82,16	12,92	95,08	90,18	7,70	97,88
	1969	1969/1970	89,71	8,27	97,98	93,97	5,32	99,29
	1970	.	94,15	4,33	98,48	.	.	.
Sbrinz - <i>Sbrinz à râper</i>								
	1963	1963/1964	92,42	2,19	94,61	86,48	3,25	89,73
	1964	1964/1965	86,81	5,40	92,21	87,75	4,01	91,76
	1965	1965/1966	87,32	5,68	93,00	82,39	9,05	91,44
	1966	1966/1967	81,63	7,79	89,42	84,63	5,10	89,73
	1967	1967/1968	76,72	9,09	85,81	73,41	9,20	82,61
	1968	1968/1969	76,64	7,09	83,73	79,40	5,32	84,72
	1969	1969/1970	82,51	6,56	89,07	85,69	4,10	89,79
	1970	.	85,30	6,59	91,89	.	.	.
Tilsiter - <i>Tilsit</i>								
	1963	1963/1964	83,58	13,33	96,91	77,87	15,39	93,26
	1964	1964/1965	86,44	8,25	94,69	80,83	14,22	95,05
	1965	1965/1966	85,66	10,16	95,82	74,47	21,20	95,67
	1966	1966/1967	81,33	13,91	95,24	80,88	16,01	96,89
	1967	1967/1968	81,55	13,37	94,92	82,98	14,47	97,45
	1968	1968/1969	92,11	6,55	98,66	89,83	8,52	98,35
	1969	1969/1970	88,81	8,58	97,39	92,01	6,54	98,55
	1970	.	93,74	4,39	98,13	.	.	.
Appenzeller Käse, vollfett - <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>								
	1963	1963/1964	96,0	3,7	99,7	91,8	7,1	98,9
	1964	1964/1965	95,8	2,2	98,0	91,9	4,2	96,1
	1965	1965/1966	95,5	3,1	98,6	95,7	1,5	97,2
	1966	1966/1967	96,3	1,8	98,1	93,3	1,7	95,0
	1967	1967/1968	91,0	4,6	95,6	92,2	2,0	94,2
	1968	1968/1969	95,5	1,8	97,3	96,5	1,8	98,3
	1969	1969/1970	97,9	1,2	99,1	96,8	2,5	99,3
	1970	.	96,7	1,6	98,3	.	.	.

¹⁾ Taxation: 18-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

¹⁾ Taxation: de 18 à 20 points avec un maximum de 20 points.

**Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse
Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger**

77	Inlandsverkauf - Vente au pays						Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) Exportations (sans les fromages en boîtes et en blocs)				Verkauf Total Total des ventes	
	Jahre Années	zu direktem Konsum pour la consommation directe	als Schmelz- roh- ware an Schach- telkäse- fabriken aux fabriques de fromage en boîtes	Total	Davon - Dont			Total	Davon - Dont			
					Emmen- taler	Greyerzer, Spalen- und Bergkäse, ¾, ½ fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras	Sbrinz		Emmen- taler	Greyerzer, Spalen- und Bergkäse Gruyère, Spalen, montagne		Sbrinz
In q - En q												
1965	179 641	62 663	342 304	130 117	97 107	15 080	282 944	261 160	9 924	11 860	525 248	
1966	179 020	60 638	239 658	126 043	100 038	13 577	330 417	306 597	12 352	11 468	570 075	
1967	179 460	60 889	240 349	112 722	112 175	15 452	330 692	304 038	16 979	9 675	571 041	
1968	206 982	73 086	280 068	134 901	125 566	19 601	374 916	339 672	19 645	15 599	654 984	
1969	213 064	77 464	290 528	153 626	117 882	19 020	375 547	330 943	20 214	24 390	666 075	
1970	211 571	81 277	292 848	153 427	122 376	17 045	373 927	325 387	27 436	21 104	666 775	
In % - En %												
1968	31,6	11,2	42,8	20,6	19,2	3,0	57,2	51,8	3,0	2,4	100	
1969	32,0	11,6	43,6	23,1	17,7	2,8	56,4	49,7	3,0	3,7	100	
1970	31,7	12,2	43,9	23,0	18,3	2,6	56,1	48,8	4,1	3,2	100	

**Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1968-1970 (Kalenderjahre)
Matières prem. achetées par les fabriques de fromages fondus de 1968-1970 (ann. civiles)**

78	Rohmaterialien	1968 q	1969 q	1970 q	Matières premières
	Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz .	75 223	82 173	90 543	Emmental, Gruyère et Sbrinz
	Rundkäse, ¾- und ½-fett	1 155	2 109	1 754	Fromages en meules, ¾ et ½ gras
	Rundkäse, ¼-fett und mager	1 257	694	247	From. en meules, ¼ gras et maigre
	Tilsiter, vollfett	1 978	2 567	2 892	Tilsit, tout gras
	Tilsiter, ½-, ¼-fett, mager	36	12	52	Tilsit, ½, ¼ gras et maigre
	Weichkäse	5 603	5 852	7 109	Fromages à pâte molle
	Kräuterkäse	467	448	497	Fromage aux herbes
	Quark aus Vollmilch	219	162	162	Séré de lait entier
	Quark aus Magermilch	612	724	685	Séré de lait écrémé
	Importkäse	90	157	91	Fromage importé
	Total Käse	86 640	94 898	104 032	Fromage au total
	Vollmilchpulver	12	—	—	Poudre de lait entier
	Magermilchpulver	44	73	78	Poudre de lait écrémé
	Milchzucker	25	30	27	Sucre de lait
	Andere Milcherzeugnisse	6 086	6 308	7 004	Autres produits laitiers
	Total Rohware	92 807	101 309	111 141	Total des matières premières

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

**Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export
Matière première pour la fabr. de from. fondu, poids probable du from. fondu et exportation**

79	Verwertungsarten	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Mode d'utilisation
	Rohware q	86 793	85 177	86 450	92 807	101 309	111 141	q Matière première
	Schmelzkäsegew. ¹⁾ q	111 273	109 201	110 833	118 983	129 883	142 488	q Fromage fondu ¹⁾
	Davon exportiert q	68 374	67 538	70 336	76 780	83 394	84 650	q dont exporté
		% 61,4	% 61,8	% 63,5	% 64,5	% 64,2	% 59,4	%

¹⁾ Wenn 78 kg Rohware = 100 kg Schmelzware.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Si 78 kg de mat. prem. = 100 kg mat. fondue.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen
in den Milchjahren (1. V. bis 30. IV.) 1967/68, 1968/69 und 1969/70

Lait entier transformé en fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux
à pâte mi-dure durant les exercices (1. V. à 30. IV.) 1967/68, 1968/69 et 1969/70

80 Käsesorten - <i>Sortes de fromages</i>	Verarbeitete Vollmilch - <i>Lait entier transformé</i>				
	1967/68 q	1968/69 q	1969/70		Total q
			Sommer - <i>Etd</i> 1969 q	Winter - <i>Hiver</i> 1969/70 q	
1. Frischkäse - Fromages frais	12 489	11 188	4 574	3 495	8 069
2. Weiss-schimmelkäse	91 544	74 078	35 325	30 356	65 681
3. Überfette Weichkäse	7 357	13 661	9 162	9 715	18 877
4. Weichkäse mit Schmiere	41 058	52 987	20 601	20 004	40 605
5. Tomme-ähnliche Käse	47 753	49 397	32 053	26 633	58 686
6. Grün-schimmelkäse	139	34	—	—	—
7. Geisskäse	969	941	675	420	1 095
8. Vacherin Mont d'Or	37 783	41 413	17 072	26 421	43 493
9. Bel Paese	15 362	14 054	9 374	9 170	18 544
10. Fontinakäse	121 578	126 382	70 759	47 460	118 219
11. Raclettekäse	135 055	125 009	56 550	103 309	159 859
12. Spezialkäse	17 674	20 219	13 829	14 008	27 837
13. Überfette Käse	3 297	2 608	1 417	5 877	7 294
14. Vacherin fribourgeois	50 018	54 680	35 514	29 014	64 528
15. Tête de Moine	7 911	8 065	8 626	1 016	9 642
16. Jurakäse	4 448	3 175	2 962	1 828	4 790
17. Diverse Lokalsorten	6 185	5 505	15 413	13 684	29 097
18. Weichkäse zu Schmelzwecken	9 458	28 844	16 051	18 466	34 517
Total	610 078	632 240	349 957	360 876	710 833

Sortenverzeichnis - Liste des sortes:

1. **Frischkäse - Fromages blancs:** Bries frais, Carré Gervais, Doppelrahm, Petits Suisses, Fontainebleau, Robiole.
2. **Weiss-schimmelkäse - Fromages à croûte fleurie:** Bries, Dagobert, Colombettes, Camembert, Bont-goût.
3. **Überfette Weichkäse - Fromages crème et double crème:** Bijou, Siriss Dessert, Rahm-Camembert, Lactabon, Doppelrahmkäse, Rahmkäse, Nidelchäsli.
4. **Weichkäse mit Schmiere - Fromages à croûte lavée:** Limburger, Romadur, Münster, Thurgovia, Reblochon, Gallus.
5. **Tomme-ähnliche Käse - Tommes:** Tommes, Tommes de Savoie, Fines Herbes.
6. **Grün-schimmelkäse - Fromage persillés:** Gorgonzola.
7. **Geisskäse - Fromage de chèvre:** Gessenay.
8. **Vacherin Mont d'Or.**
9. **Bel Paese:** Bel Lago, Belle Suisse, Bel Refa, Bel Paese, Douce Gruyère, Ding Dong.
10. **Fontinakäse - Fontina:** Landkäse, Rothkäse, Strählkäse, Stygerkäse, Plus Belle, Wolfkäse, Fontina, Nidwaldner Weichkäse, Gorgémont-Spezial.
11. **Raclettekäse - Raclette:** Belsano, Berna, Combiers, Noxon, Oeschberger, Raclette, Seeländer, St. André, Mi-dures, St. Niklausen.
12. **Spezialkäse - Fromages spéciaux:** Beaumont, Riesershaus, Diätkäse, Tafelkäse, Bratkäse, Mutschli.
13. **Überfette Käse - Fromages surgras:** Dessertkäse, Rahmkäse, Rahmtilsiter.
14. **Vacherin fribourgeois.**
15. **Tête de Moine.**
16. **Jurakäse - Fromages du Jura:** Châtelat-Jägerchäsli, Chaux d'Abel, Fornet-Spezial, Jurakäse, Mont Soleil.
17. **Diverse Lokalsorten - Diverses sortes locales:** Kugelkäse, Lunchkäse, Formagelli, Formaggini, Morbier.
18. **Weichkäse zu Schmelzwecken - Fromages à pâte molle à fonte:** Chester, Schmelz-pack, Fromage à fonte.

Zu Frischkäse, Weichkäse und halbharte Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen
im Milchjahr 1969/70, nach Verbänden, in q

Lait entier transformé en fromages blancs, fromages à pâte molle et fromages spéciaux
à pâte mi-dure durant l'exercice 1969/70 par fédérations, en q

81	Käsesorten <i>Sortes de fromages</i>	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Tessin	
	1. Frischkäse	—	—	894	—	—	—	—	3085	
	2. Weiss-schimmelkäse	—	2 598	977	—	30 673	—	17 498	—	
	3. Überf. Weichkäse . .	—	—	5 930	—	11 669	—	855	—	
	4. Weichkäse mit Schmiere	35	9 928	9 915	—	13 202	—	1 027	—	
	5. Tomme-ähnliche Käse	—	237	3 234	—	5 438	—	—	—	
	6. Grün-schimmelkäse.	—	—	—	—	—	—	—	—	
	7. Geisskäse	—	—	—	—	—	—	1 095	—	
	8. Vacherin Mont d'Or	—	1	—	—	—	—	—	—	
	9. Bel Paese	5 195	4 473	3 174	—	2 124	172	—	—	
	10. Fontinakäse	15 874	58 301	12 825	—	29 991	—	494	—	
	11. Raclettekäse	492	8	18 057	617	—	—	20 108	—	
	12. Spezialkäse	316	—	2 081	—	5 504	—	19 514	—	
	13. Überfette Käse	2 123	1 570	4	—	2 473	743	381	—	
	14. Vacherin fribourgeois	—	—	—	—	—	—	5 144	—	
	15. Tête de Moine	—	—	—	—	—	7 088	2 554	—	
	16. Jurakäse	—	—	—	—	—	2 305	2 485	—	
	17. Diverse Lokalsorten	61	—	862	—	26 062	2	1 142	910	
	18. Weichkäse zum Schmelzen	—	—	—	—	22 242	—	12 275	—	
	Total	24 096	77 116	57 953	617	149 378	10 310	84 572	3995	
		Zone de la montagne	Vau- doise- fribourg.	Jura	Union laitière vau- doise	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Total
	1. Fromages blancs . .	—	15	—	—	306	13	3 756	—	8 069
	2. Fromages à croûte fleurie	—	1 604	12 329	—	—	—	2	—	65 681
	3. Fromages crème et double crème	—	410	—	—	—	—	13	—	18 877
	4. Fr. à croûte lavée . .	1 544	4 599	355	—	—	—	—	—	40 605
	5. Tommes	26 232	7 206	7 184	—	125	1555	7 475	—	58 686
	6. Fromage persillés . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	7. Fr. de chèvre	—	—	—	—	—	—	—	—	1 095
	8. Vacherin Mont d'Or	—	11 098	32 235	—	—	159	—	—	43 493
	9. Bel Paese	3 406	—	—	—	—	—	—	—	18 544
	10. Fontina	—	734	—	—	—	—	—	—	118 219
	11. Raclette	5 609	21 783	33	—	—	105	—	93 047	159 859
	12. Fr. spéciaux	422	—	—	—	—	—	—	—	27 837
	13. Fr. surgras	—	—	—	—	—	—	—	—	7 294
	14. Vacherin fribourg . .	49 834	8 609	321	—	451	169	—	—	64 528
	15. Tête de Moine	—	—	—	—	—	—	—	—	9 642
	16. Fr. du Jura	—	—	—	—	—	—	—	—	4 790
	17. Diverses sortes locales	—	—	58	—	—	—	—	—	29 097
	18. Fromages à pâte molle à fonte	—	—	—	—	—	—	—	—	34 517
	Total	87 047	56 058	52 515	—	882	2001	11 246	93 047	710 833

d) Butter- und
Konsumrahmproduktion

d) Production de beurre et de
crème de consommation

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet, s. Tab. 45) nach Monaten¹⁾
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation, v. tabl. 45) par mois¹⁾

82	Monate Mois	1968 q	1969 q	1970 q	% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüber Vorjahr Mod. en % par rapport aux années précéd.		
					1968	1969	1970	1968	1969	1970
Januar	685 421	513 884	542 200	8,4	7,1	8,0	+ 11,3	- 25,0	+ 5,5	
Februar	724 031	521 071	512 795	8,9	7,2	7,6	+ 14,9	- 28,0	+ 1,6	
März	861 815	674 278	650 373	10,5	9,3	9,6	+ 7,3	- 21,8	- 3,5	
April	935 649	712 786	653 467	11,5	9,8	9,6	+ 9,9	- 23,8	- 8,3	
Mai	993 501	819 876	770 893	12,2	11,3	11,4	- 2,9	- 17,5	- 6,0	
Juni	840 124	770 840	710 240	10,3	10,6	10,5	- 6,7	- 8,2	- 7,9	
Juli	760 986	719 996	679 792	9,3	9,9	10,0	- 13,7	- 5,4	- 5,6	
August	677 710	674 805	602 410	8,3	9,3	8,9	- 13,7	- 0,4	- 10,7	
September	522 221	539 157	471 893	6,4	7,4	7,0	- 20,6	+ 3,2	- 12,5	
Oktober	404 878	446 088	417 967	4,9	6,1	6,2	- 27,3	+ 10,2	- 6,3	
November	333 584	395 552	351 606	4,1	5,5	5,2	- 26,1	+ 18,6	- 11,1	
Dezember	429 946	469 118	403 149	5,2	6,5	6,0	- 26,3	+ 9,1	- 14,1	
Jahr	8 169 866	7 257 451	6 766 785	100	100	100	- 6,5	- 11,2	- 6,8	

Konsumrahmproduktion - Production de crème de consommation, 1000 q¹⁾

83	Rahmart	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Sorte de crème
Vollrahm	140	144	144	146	155	161	169	Crème entière
Kaffeerahm	100	110	122	136	153	169	186	Crème pour le café
Total in Vollrahm		184	192	197	205	221	234	249	Total en crème ent.

¹⁾ Abgabepflichtige Produktion (inbegr. unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Tafelschokolade).

¹⁾ La production assujettie à la taxe (y compris des quantités insignifiantes de crème importée), correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème ou poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolat).

Konsumrahmproduktion nach Monaten 1969 und 1970
Production de crème de consommation par mois en 1969 et 1970

84	Monate Mois	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière) q ¹⁾		Zu Konsumrahm verarbeitete Milch Lait transf. en crème de consommation	
		q		q		q		q	
		1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
Januar	11 413	11 726	12 987	13 552	17 041	17 599	170 410	175 990	
Februar	11 485	11 172	12 782	12 878	17 024	16 753	170 240	167 530	
März	13 127	15 874	14 045	17 211	19 213	23 332	192 130	233 320	
April	13 040	12 894	13 797	15 907	19 009	19 787	190 090	197 870	
Mai	16 071	16 652	14 342	14 981	22 286	23 144	222 860	231 440	
Juni	15 239	15 843	12 261	14 269	20 552	22 026	205 520	220 260	
Juli	13 519	14 322	13 231	14 695	19 253	20 690	192 530	206 900	
August	13 172	13 760	13 245	15 338	18 911	20 407	189 110	204 070	
September	12 060	12 786	14 684	15 696	18 423	19 588	184 230	195 880	
Oktober	12 766	13 630	15 294	16 622	19 394	20 833	193 940	208 330	
November	11 945	12 399	14 167	15 562	18 084	19 142	180 840	191 420	
Dezember	16 729	17 638	17 963	19 267	24 512	25 987	245 120	259 870	
Jahr	160 566	168 696	168 798	185 978	233 702	249 288	2 337 020	2 492 880	

¹⁾ Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 13:30
Kaffeerahmmenge × 13:30 = Vollrahmmenge.

¹⁾ Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 13:30
quantité de crème p. le café × 13:30 = crème ent.

Konsumrahmproduktion nach Monaten und Tagen 1968-1970
Production de crème de consommation par mois et jours en 1968-1970

85 Monat. Mois	Monatsmenge <i>Quantités mensuelles</i>				Tagesmenge <i>Quantités journalières</i>			Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>		
	1968	1969	1970	% Veränd. 1970geg. 1969 Modif. en %	1968	1969	1970	1968	1969	1970
	q	q	q		q	q	q	q	q	q
Vollrahm - Crème entière										
J	10 946	11 413	11 726	+ 2,7	353	368	378	835	836	818
F	11 317	11 485	11 172	- 2,7	390	410	399	922	932	864
M	12 351	13 127	15 874	+20,9	398	423	512	941	961	1108
A	12 828	13 040	12 894	- 1,1	428	435	430	1012	989	931
M	15 389	16 071	16 652	+ 3,6	496	518	537	1173	1177	1162
J	14 547	15 239	15 843	+ 4,0	485	508	528	1147	1155	1143
J	12 603	13 519	14 322	+ 5,9	407	436	462	962	991	1000
A	13 406	13 172	13 760	+ 4,5	432	425	444	1021	966	961
S	11 589	12 060	12 786	+ 6,0	386	402	426	913	914	922
O	12 604	12 766	13 630	+ 6,8	407	412	440	962	936	952
N	11 238	11 945	12 399	+ 3,8	375	398	413	887	905	894
D	15 919	16 729	17 638	+ 5,4	514	540	569	1215	1227	1232
Total/Mittel	154 737	160 566	168 696	+ 5,1	423	440	462	1000	1000	1000
Kaffee Rahm - Crème pour le café										
J	11 632	12 987	13 552	+ 4,4	375	419	437	895	907	857
F	11 632	12 782	12 878	+ 0,8	401	457	460	957	989	902
M	12 371	14 045	17 211	+22,5	399	453	555	952	981	1088
A	12 756	13 797	15 907	+15,3	425	460	530	1014	996	1039
M	13 005	14 342	14 981	+ 4,5	420	463	483	1002	1002	947
J	11 494	12 261	14 269	+16,4	383	409	476	914	885	933
J	11 931	13 231	14 695	+11,1	385	427	474	919	924	929
A	13 521	13 245	15 338	+15,8	436	427	495	1041	924	971
S	12 214	14 684	15 696	+ 6,9	407	489	523	971	1058	1025
O	13 950	15 294	16 622	+ 8,7	450	493	536	1074	1067	1051
N	13 452	14 167	15 562	+ 9,8	448	472	519	1069	1022	1018
D	15 527	17 963	19 267	+ 7,3	501	579	622	1196	1253	1220
Total/Moyenne	153 485	168 798	185 978	+10,2	419	462	510	1000	1000	1000

Butterproduktion im ganzen, in 1000 q - Production beurrière totale, en 1000 q

86	Art der Ermittlung	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 88) ..	296	328	339	403	373	316	288	Selon stat. (tabl. 88)
	Geschätzt	6	6	5	5	5	5	5	Évalué
	Total (Tab. 42)	302	334	344	408	378	321	293	Total (tabl. 42)

Durch die Butyra eingesottene Butter - Beurre fondu par la Butyra (1. V.-30. IV.) q

87	Butterarten - <i>Sortes de beurre</i>	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71
	Frischbutter zum Einsieden Beurre frais, à fondre	8 194	7897	8352	8 904	39 715	40 789	23 292	26 565
	Daraus hergest. eingesottene Butter Beurre fondu obtenu	6 855	6598	6982	7 427	33 124	33 811	19 381	22 084

Butterproduktion nach Monaten
Production de beurre par mois

88	Vorzugstafelbutter (Floralp) hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spéc. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écroulage</i>			Sirten- und Gebesenrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>				Butterproduktion Total <i>Production de beurre au total</i>
		an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm	an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	
		<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>	<i>q</i>	<i>fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>	<i>q</i>	
Jahre Monate <i>Années Mois</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	<i>q</i>	
1959	204 143	8098	33 234	41 332	14 281	43 621	21 185	79 087	324 562
1960	220 766	8414	31 180	39 594	16 331	45 903	21 601	83 835	344 195
1961	194 939	8332	27 265	35 597	18 047	45 396	21 807	85 250	315 786
1962	220 307	9343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
1963	224 624	9366	23 709	33 075	19 924	43 858	20 330	84 112	341 811
1964	179 722	8141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
1965	210 000	8603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
1966	220 079	8456	18 793	27 249	27 760	43 015	20 567	91 342	338 670
1967	279 418	8334	16 312	24 646	32 857	47 681	18 649	99 187	403 251
1968	254 557	8533	12 389	20 922	37 106	46 919	13 273	97 298	372 777
1969	205 174	8415	10 162	18 577	27 632	42 984	11 496	92 112	315 863
1970	180 930	7825	8 799	16 624	43 084	37 286	10 070	90 440	287 994
1969									
Jan.	14 170	514	959	1 473	2 572	2 754	812	6 138	21 781
Febr.	14 142	494	847	1 341	2 484	2 702	761	5 947	21 430
März	19 032	586	923	1 509	2 886	3 098	870	6 854	27 395
April	21 856	679	1 010	1 689	2 844	3 259	915	7 018	30 563
Mai	24 985	799	973	1 772	3 770	4 469	1 124	9 363	36 120
Juni	23 099	970	892	1 862	3 584	4 439	1 086	9 109	34 070
Juli	22 281	1213	838	2 051	3 807	4 912	1 047	9 766	34 098
Aug.	21 034	1015	781	1 796	3 777	4 487	1 091	9 355	32 185
Sept.	15 447	727	692	1 419	3 467	4 221	1 042	8 730	25 596
Okt.	10 891	507	696	1 203	3 202	3 797	1 061	8 060	20 154
Nov.	8 426	428	722	1 150	2 507	2 581	871	5 959	15 535
Dez.	9 811	483	829	1 312	2 732	2 265	816	5 813	16 936
Total	205 174	8415	10 162	18 577	37 632	42 984	11 496	92 112	315 863
%	65,0	2,7	3,2	5,9	11,9	13,6	3,6	29,1	100,0
+ oder - geg. 1968 %	-19,4	-1,4	-18,0	-11,2	+ 1,4	- 8,4	-13,4	- 5,3	-15,3
1970									
Jan.	15 285	547	775	1 322	3 062	2 491	740	6 293	22 900
Febr.	13 091	489	800	1 289	2 858	2 309	722	5 889	20 269
März	17 252	568	820	1 388	3 325	2 590	770	6 685	25 325
April	18 616	664	878	1 542	3 365	2 826	756	6 947	27 105
Mai	22 388	669	847	1 516	4 342	3 513	993	8 848	32 752
Juni	20 459	828	775	1 603	4 201	4 001	932	9 134	31 196
Juli	20 531	1064	691	1 755	4 404	4 205	937	9 546	31 832
Aug.	17 563	1003	654	1 657	4 302	4 091	963	9 356	28 576
Sept.	12 201	695	624	1 319	3 899	3 700	899	8 498	22 018
Okt.	9 708	470	617	1 087	3 552	3 295	911	7 758	18 553
Nov.	6 699	389	600	989	2 884	2 265	722	5 871	13 559
Dez.	7 137	439	718	1 157	2 890	2 000	725	5 615	13 909
Total	180 930	7825	8799	16 624	43 084	37 286	10 070	90 440	287 994
%	62,8	2,7	3,1	5,8	15,0	12,9	3,5	31,4	100,0
+ oder - geg. 1969 %	-11,8	-7,0	-13,4	-10,5	+14,5	-13,3	-12,4	-1,8	-8,8

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

**Eigenproduktion u. Bezug von Butter durch die Butterzentralen (je vom 1. Mai bis 30. April)
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre (du 1^{er} mai au 30 avril)**

89 Butterzentralen <i>Centrales du beurre</i>	1968/69					1969/70						
	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>			Total	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>			Total
	Floralp	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre de centrifugé</i>	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Floralp		Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre de centrifugé</i>	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>			
						q				q	q	q
Winterthur ..	35 814	3 070	2 768	1 207	42 859	28 879	3 589	2 677	984	36 129		
Burgdorf	23 509	—	1 889	25 019	50 417	23 604	—	2 187	24 349	50 140		
Luzern.....	31 934	10 032	120	9 232	51 318	35 547	11 252	126	8 066	54 991		
Fribourg.....	11 848	3 661	260	2 838	18 607	10 083	3 848	219	2 650	16 800		
Basel.....	16 781	—	289	871	17 941	16 911	—	261	870	18 042		
St. Gallen....	36 486	5 583	1 553	1 377	44 999	31 558	6 195	1 511	790	40 054		
Kreuzlingen..	15 397	8 626	156	1 199	25 378	13 455	8 215	136	932	22 738		
Suhr.....	10 216	160	0	2 337	12 713	8 732	698	—	2 039	11 469		
Bellinzona...	166	—	565	60	791	210	—	594	67	871		
Lausanne.....	16 620	3 693	196	499	21 008	14 814	3 747	180	411	19 152		
Vevey.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sion.....	1 188	314	418	—	1 920	917	298	472	—	1 687		
Neuchâtel....	9 923	—	24	110	10 057	8 442	—	20	47	8 509		
Genève.....	2 214	31	18	2	2 265	1 353	33	16	3	1 405		
Total	212 096	35 170	8 256	44 751	300 273	194 505	37 875	8 399	41 208	281 987		
Fuchs, Rorsch.	6 463	1 492	—	296	8 251	5 924	1 581	11	180	7 696		
Total	218 559	36 662	8 256	45 047	308 524	200 429	39 456	8 410	41 388	289 683		

**Verkauf von verbilligter Frischkochbutter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q
Ventes aux grossistes de beurre de cuisine frais à prix réduit
provenant des stocks de la Butyra, en q**

90 Jahre <i>Années</i>	Jan. <i>Janv.</i>	Febr. <i>Févr.</i>	März <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Jun</i>	Juli <i>Juillet</i>	Aug. <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Jahr <i>Année</i>
1964	8 820	9 740	10 370	10 090	9 800	9 590	8 960	9 300	9 840	9 590	9 420	13 670	119 190
1965	8 500	9 500	10 350	9 860	9 730	9 720	8 820	9 850	10 450	11 550	8 310	12 860	119 500
1966	8 540	9 200	10 840	9 830	9 770	9 440	9 170	10 530	9 670	12 640	7 910	12 020	119 560
1967	8 650	8 630	9 980	13 010	6 190	7 640	6 670	8 250	10 940	10 230	11 500	14 620	116 310
1968	14 300	15 510	16 740	15 940	17 460	15 340	15 780	17 520	16 590	18 670	17 930	23 540	205 320
1969	17 220	18 200	23 200	15 570	17 170	16 600	16 510	16 050	17 670	18 530	17 130	23 210	217 060
1970	15 250	16 960	18 680	19 270	18 050	17 420	18 010	17 120	19 270	19 000	18 640	24 740	222 410
1971	16 500	18 290	20 980	19 840	17 900	—	—	—	—	—	—	—	—

**Verkauf von verbilligter eingesottener Butter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q
Ventes aux grossistes de beurre fondu à prix réduit provenant des stocks de la Butyra, en q**

91 Jahre <i>Années</i>	Jan. <i>Janv.</i>	Febr. <i>Févr.</i>	März <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Jun</i>	Juli <i>Juillet</i>	Aug. <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Jahr <i>Année</i>
1964	510	500	540	570	500	490	460	540	590	630	630	610	6 570
1965	470	400	520	580	500	430	450	570	590	950	500	540	6 500
1966	350	380	420	450	450	440	490	550	500	1 020	710	500	6 260
1967	300	290	500	850	550	740	200	310	1 040	700	520	340	6 340
1968	5 840	7 560	4 330	2 300	2 740	2 330	2 510	4 330	2 580	3 260	3 200	6 070	47 050
1969	2 190	2 810	5 820	840	510	1 160	1 280	1 470	2 190	1 860	2 340	2 170	24 640
1970	1 390	1 510	1 620	1 820	1 570	1 560	1 590	1 620	2 470	2 430	1 720	1 700	21 000
1971	1 310	1 400	2 150	2 170	1 250	—	—	—	—	—	—	—	—

e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseries et les
fabriques de poudre et de conserves de lait

92	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total
	<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits alimentaires</i>		<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits alimentaires</i>	
Jahre Monate Années Mois	q Vollmilch - q lait entier				q Magermilch - q lait écrémé			
1959	79 158	272 954	251 039	603 151	6 106	701 790	206 982	914 878
1960	78 614	338 676	275 197	692 491	7 650	754 083	490 689	1 252 422
1961	95 916	426 472	283 869	806 257	10 838	768 354	525 628	1 304 810
1962	82 071	483 519	255 287	820 877	9 854	907 366	621 733	1 538 953
1963	88 302	478 628	258 908	825 838	13 263	1 145 919	565 322	1 724 504
1964	93 995	467 417	268 782	830 194	13 025	1 005 332	619 613	1 637 970
1965	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399
1966	99 432	473 904	241 038	814 374	14 906	2 201 165	888 086	3 104 157
1967	111 529	411 622	239 846	762 997	30 604	2 971 913	1 012 189	4 014 706
1968	132 108	672 809	263 961	1 068 878	34 794	3 170 758	823 550	4 029 102
1969	141 089	799 875	345 695	1 286 659	40 354	2 547 748	861 254	3 449 356
1970	135 508	716 690	354 826	1 207 024	39 687	2 499 708	810 653	3 350 048
1969								
Jan.	12 309	66 309	29 840	108 458	2 805	166 340	63 313	232 458
Febr.	10 976	58 933	30 037	99 946	3 024	173 259	67 989	244 272
März	12 556	65 854	31 200	109 610	2 670	240 816	78 678	322 164
April	10 071	80 867	32 438	123 376	3 702	261 016	80 935	345 653
Mai	9 450	73 924	38 709	122 083	4 513	318 538	85 230	408 281
Juni	12 710	53 228	34 260	100 199	3 623	312 298	68 528	384 449
Juli	13 099	78 619	32 154	123 872	4 182	270 673	76 167	351 022
Aug.	12 451	66 089	34 559	113 099	3 847	250 861	82 563	337 271
Sept.	12 901	68 923	16 035	97 859	2 640	179 724	74 183	256 547
Okt.	12 456	76 254	20 709	109 419	3 476	116 174	63 409	183 059
Nov.	12 130	56 891	20 813	89 834	2 848	97 750	60 745	161 343
Dez.	9 979	53 984	24 941	88 904	3 024	160 299	59 514	222 837
Total	141 089	799 875	345 695	1 286 659	40 354	2 547 748	861 254	3 449 356
1970								
Jan.	8 867	58 808	28 313	95 988	3 062	195 023	71 261	269 346
Febr.	10 765	56 287	30 395	97 447	3 021	193 786	62 528	259 335
März	11 252	55 897	41 033	108 182	2 552	259 470	73 855	335 877
April	12 828	58 114	35 467	106 409	2 364	239 216	83 684	325 264
Mai	11 647	51 271	33 094	96 012	3 264	323 240	87 688	414 192
Juni	10 774	78 058	34 459	123 291	2 643	270 072	76 625	349 340
Juli	6 667	86 839	36 691	130 197	3 449	282 346	77 671	363 466
Aug.	8 716	72 148	38 837	119 701	3 435	241 024	70 534	314 993
Sept.	8 780	69 822	18 116	96 718	4 000	149 155	69 619	222 774
Okt.	10 966	54 379	17 076	82 421	4 022	125 808	43 674	173 504
Nov.	10 591	35 183	16 537	62 311	4 191	91 981	45 537	141 709
Dez.	23 655	39 884	24 808	88 347	3 684	128 587	47 977	180 248
Total	135 508	716 690	354 826	1 207 024	39 687	2 499 708	810 653	3 350 048

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL.

Produktion von Voll- und Magermilchpulver in q
Production de poudre de lait entier et de poudre de lait écrémé, en q

93 Monate Mois	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Januar	4 087	4 596	8 729	9 213	8 022	18 300	23 501	15 553	17 767	15 537
Februar	5 648	4 859	8 078	8 591	9 396	18 747	25 576	16 604	17 211	14 660
März	5 154	5 332	8 552	9 399	10 096	27 226	32 325	22 098	23 325	18 103
April	7 164	4 842	10 806	9 170	13 765	25 801	37 808	24 124	21 873	22 318
Mai	5 214	5 335	10 364	10 959		38 621	39 597	30 008	29 288	
Juni	4 308	7 768	6 957	11 094		32 243	30 593	29 769	24 471	
Juli	3 953	9 552	10 108	12 171		31 563	30 185	25 420	24 949	
August	4 683	12 008	8 982	10 276		27 345	24 293	23 443	21 033	
September ...	4 785	10 743	9 835	10 129		20 451	16 517	17 336	13 981	
Oktober ...	3 601	8 929	10 878	7 976		14 244	8 629	11 022	11 166	
November ...	4 623	7 581	8 006	5 221		10 852	5 203	8 788	8 268	
Dezember ...	4 282	9 737	7 767	7 753		11 912	10 144	14 865	11 297	
Jahr/Année	57 502	91 282	109 062	111 952		277 305	284 371	239 030	224 629	

Produktion, Inlandsverbrauch und Export von Schabziger
Production, consommation indigène et exportations de Schabziger

94 Jahre Années	Produktion - Production			Inlandsverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportations, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séché brut q	Rohziger (Rohprodukt) Séché brut q	Schabziger Schabziger q		Menge Quantité q	Wert Valeur totale Fr.	Wert je q Valeur par q Fr.
1966	55 000	5253	3969	2268	1701	575 778	338
1967	59 000	5570	4170	2295	1875	690 432	368
1968	62 000	5550	4150	2296	1854	755 942	408
1969	63 000	5600	4190	2591	1599	631 077	395
1970	64 000	5750	4308	2372	1936	800 072	413

Mitteilung der GESKA; Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Communiqué par la GESKA; statistique du commerce extérieur.

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz
Production et emploi de la caséine

95 Jahre Années	Kaseintrocknungsstellen Stécheries	Inlandsproduktion - Production indigène				Einfuhr Importations q	Ausfuhr Exportations q	Für den Inlandsverbrauch verfügbar Disponible pour le pays q
		Kasein getrocknet - Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch ¹⁾ Lait écrémé employé pour sa fabrication ¹⁾ q			
		Säure-Kasein acide q	Lab-Kasein à la présure q	Total q				
1966	8	11 180	5410	16 590	572 000	6824	1534	21 880
1967	8	7 680	5320	13 000	448 000	2658	2767	12 891
1968	8	7 445	3065	10 510	362 000	5895	3215	13 190
1969	7	6 436	3128	9 564	330 000	8643	2593	15 614
1970	6	6 308	2812	9 120	314 000	9431	1957	16 594

¹⁾ Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100 kg Magermilch. ¹⁾ En admettant un rendement de 2,9 kg de caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé.
 Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat. Communiqué par l'UCPL et statistique du commerce extérieur.

4. Aussenhandel
mit Milch und Milcherzeugnissen

4. Commerce extérieur
de lait et de produits laitiers

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportations de lait et de produits laitiers

96	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>						Wenn Schmelzkäse im Gewicht v. Rohware ¹⁾ <i>Si from. fondu exprimé en poids de la mat. prem.¹⁾</i>	
	Jahre <i>Années</i>	frisch <i>frais</i>	gesalzen, gesotten <i>salk, fondu</i>	Weich- käse, Quark <i>Fromage à pâte molle, quark</i>	Hart- und Halb- hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse) <i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	Kräuterkäse <i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>	Total Ausfuhr <i>Total exportations</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Total Ausfuhr <i>Total exportations</i>
		0403.10	0403.12	0404.10 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20	0404.30		
Menge in q - <i>Quantité en qm</i>										
1965	8	—	468	283 256	68 374	1 651	353 749	53 332	338 707	
1966	10	—	560	329 515	67 538	1 701	399 314	52 680	346 634	
1967	9	—	732	330 613	70 336	1 875	403 556	54 862	388 082	
1968	1433	133	1112	379 834	76 780	1 854	459 580	59 888	442 688	
1969	1705	168	1556	382 303	83 394	1 599	468 852	65 047	450 505	
1970	1720	127	1360	385 245	84 650	1 936	473 191	66 027	454 568	
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1965	8 632	—	312 676	163 861 640	38 462 021	555 454	203 191 797			
1966	11 475	—	385 960	188 797 615	37 793 029	575 778	227 552 382			
1967	10 770	—	499 393	199 073 396	40 167 034	690 432	240 430 255			
1968	906 652	61 579	695 941	223 686 244	43 196 927	755 942	268 335 054			
1969	1 084 720	93 654	988 404	236 885 297	47 357 153	631 077	285 861 931			
1970	1 279 620	85 653	891 708	266 386 527	49 154 287	800 072	317 232 594			

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg matière fondue = 78 kg mat. prem.

Schluss

Fin

96	Milch frisch ²⁾	Sterilisierte Milch	Kondens- milch	Rahm, frisch u. konserv- viert <i>Crème fraîche et conservée</i>	Milchpulver	Kindermehl auf Basis Milchpulver	Kasein	Schokolade
	<i>Lait frais²⁾</i>	<i>Lait stérilisé</i>	<i>Lait condensé</i>		<i>Poudre de lait</i>	<i>Farine lactée à base de poudre de lait</i>	<i>Caséine</i>	<i>Chocolat</i>
	0401.10	ex 0402.30	ex 0402.30	0401.20 0402.20	ex 0402.10	ex0402.10ex1806.01 ex1902.10ex2107.26	3501.10	1806.01
Menge in q - <i>Quantité en qm</i>								
1965	2 656	57 120	1 303	10	41 830	5 980	2 278	126 646
1966	6 472	74 052	1 929	27	41 259	5 945	1 534	137 432
1967	429	86 369	3 178	8	45 580	9 482	2 767	146 775
1968	871	103 917	4 784	10	56 972	4 867	3 215	133 355
1969	839	114 717	1 888	6	51 111	2 797	2 593	137 445
1970	1 170	96 763	1 992	1	48 661	2 836	1 957	150 186
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>								
1965	476 585	8 669 108	330 010	3 811	19 631 767	2 496 579	509 484	74 236 546
1966	1 178 032	11 289 961	455 961	10 746	19 410 815	2 526 149	444 491	78 483 447
1967	38 555	13 079 346	895 009	3 163	22 788 789	4 111 606	680 744	86 088 333
1968	90 675	15 516 362	1 327 014	4 922	30 601 832	2 112 504	1 005 953	77 709 166
1969	75 599	17 579 583	677 086	3 298	30 085 834	1 379 433	792 242	82 922 779
1970	114 915	14 454 578	784 655	527	29 607 108	1 280 298	656 008	89 445 515

²⁾ Inbegriffen Joghurt, Kefir usw.

²⁾ Compris yogourt, kéfir, etc.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers

97	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>					Total Einfuhr <i>Total importations</i>	Wenn Schmelzkäse im Gewicht von Rohware ¹⁾ <i>Si fromage fondu ex- primé en poids de la matière première ¹⁾</i>	
	Jahre <i>Années</i>	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse)	Kräuter- käse		Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Total Einfuhr
		<i>frais</i>	<i>salt, fondu</i>	<i>Fromage à pâte molle, quark</i>	<i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	<i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	<i>Fromage aux herbes (Schab- ziger)</i>			
		0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20		0404.30	
Menge in q - <i>Quantité en q</i>										
1965	62 616	2	34 752	82 584	7 211	—	124 547	5625	122 961	
1966	48 619	4	36 941	88 619	8 403	—	133 963	6554	132 114	
1967	7 647	9	38 574	98 171	9 825	—	146 570	7664	144 409	
1968	23 670	8	45 897	96 354	9 881	—	152 132	7707	149 958	
1969	133 403	7	50 498	100 712	11 618	—	162 828	9062	160 272	
1970	157 797	24	56 407	108 252	12 262	—	176 921	9564	174 223	
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1965	26 279 095	1 697	18 575 887	32 212 574	2 823 855	—	53 612 316			
1966	18 093 377	3 747	20 003 738	33 921 369	3 320 227	—	57 245 334			
1967	6 283 133	7 821	21 995 010	34 282 720	3 997 061	—	60 274 791			
1968	6 269 180	7 489	26 256 871	38 199 060	4 426 610	—	68 882 541			
1969	27 387 695	7 175	29 493 320	46 337 802	5 534 249	—	81 365 371			
1970	32 966 557	9 105	34 067 662	53 154 949	6 156 186	—	93 378 797			

1) 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

1) 100 kg de matière fondue = 78 kg de matière première.

Schluss

Fin

97			Rahm <i>Crème</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>			Kasein <i>Caséine</i>	Speise- eis <i>Glace comestible</i>	Schokolade <i>Chocolat</i>	
	Jahre <i>Années</i>	Frish- milch	Kondens- milch	Rahm- pulver	Andere Rahmkons., Frischrahm	aus Vollmilch	aus Magermilch				Übriges
		<i>Lait frais</i>	<i>Lait condensé</i>	<i>Poudre de crème</i>	<i>Autre consommation de crème fraîche</i>	<i>de lait entier</i>	<i>de lait écrémé</i>				<i>Autre</i>
		0401.10	0402.30	ex 0402.20	0401.20 ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10				
Menge in q - <i>Quantité en q</i>											
1965	152 342	50 916	6 936	—	21 130	158 245	15 727	4 194	1 476	10 541	
1966	159 014	55 019	8 595	340	25 226	70 986	18 522	6 824	1 075	16 491	
1967	190 124	52 004	4 772	1 280	21 811	154 851	34 572	2 658	1 006	23 981	
1968	180 269	50 178	3 209	0	22 782	3 684	17 257	5 895	2 234	29 047	
1969	184 432	48 436	768	—	19 622	15 147	9 358	8 643	3 182	30 329	
1970	186 964	39 944	1 342	—	16 677	98 291	11 171	9 431	5 066	37 252	
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>											
1965	7 775 253	5 662 529	2 762 373	—	4 454 584	20 537 189	1 290 228	1 259 076	540 465	3 431 675	
1966	8 526 071	6 031 950	3 210 313	92 223	5 207 877	9 325 440	1 351 741	1 771 138	408 071	4 527 805	
1967	10 069 234	6 283 133	2 274 480	263 720	4 478 765	19 772 839	2 707 383	795 855	344 349	6 635 506	
1968	9 556 283	5 647 286	1 661 101	368	4 204 274	613 745	1 439 809	1 586 710	661 426	8 464 243	
1969	9 778 867	5 190 212	279 972	—	3 612 552	1 591 331	768 159	2 282 611	949 699	9 841 641	
1970	9 923 577	4 300 319	438 268	—	2 958 227	9 345 391	977 924	2 644 621	1 811 579	12 876 486	

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Tarif-Nr. 0404.28) nach Bestimmungsländern
Exportations de fromage à pâte dure en meules (position du tarif n° 0404.28) à destination des divers pays

98 Bestimmungsland	1965 q	1966 q	1967 q	1968 q	1969 q	1970 q	Pays
B. R. Deutschland ..	34 910	44 361	44 984	37 592	45 299	47 089	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	71 445	77 809	81 224	82 611	84 451	88 380	France
Italien	101 795	120 866	119 045	140 718	148 805	150 444	Italie
Belgien-Luxemburg	24 562	27 618	28 801	31 987	32 290	36 686	Belgique-Luxemb.
Niederlande	936	1 107	1 095	1 148	1 158	1 385	Pays-Bas
Total EWG	233 648	271 761	275 149	294 056	312 003	323 984	Total CEE
In % d. Gesamttot.	82,5	82,5	83,2	77,4	81,6	84,1	En % du total glob.
Österreich	242	1 857	1 485	682	778	615	Autriche
Grossbritannien ...	3 590	3 742	4 062	3 663	3 787	4 286	Grande-Bretagne
Portugal	148	160	175	199	207	251	Portugal
Dänemark	1 181	1 187	1 283	1 080	1 007	1 069	Danemark
Norwegen	258	307	295	206	310	258	Norvège
Schweden	3 429	3 118	3 243	3 218	2 874	2 675	Suède
Total EFTA	8 848	10 371	10 543	9 048	8 963	9 154	Total AELE
In % d. Gesamttot.	3,1	3,1	3,2	2,4	2,3	2,4	En % du total glob.
Tschechoslowakei .	464	268	—	1	122	0	Tchécoslovaquie
Algerien	1 839	1 131	371	3 046	6 784	3 056	Algérie
Tunesien	—	—	99	—	347	605	Tunisie
Kongo	454	709	428	443	493	643	Congo
Kanada	2 618	2 611	3 708	4 905	3 232	4 144	Canada
USA	29 785	36 357	32 732	57 302	28 754	32 071	USA
Mexiko	181	194	189	175	53	67	Mexique
Venezuela	257	297	341	367	341	345	Venezuela
Übrige Länder	5 157	5 812	7 050	10 490	21 205	11 172	Autres pays
Gesamttotal	283 251	329 511	330 610	379 833	382 297	385 241	Total global

Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern
Exportations de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays

99 Bestimmungsland	1965 q	1966 q	1967 q	1968 q	1969 q	1970 q	Pays
B. R. Deutschland ..	2 586	2 543	2 321	2 021	1 855	2 155	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	1 193	780	941	823	651	652	France
Italien	16 872	15 921	17 417	16 197	18 280	18 979	Italie
Belgien-Luxemburg	4 676	4 950	6 009	5 780	6 116	7 434	Belgique-Luxemb.
Niederlande	1 259	1 412	1 497	1 431	1 538	1 773	Pays-Bas
Total EWG	26 586	25 606	28 185	26 252	28 440	30 993	Total CEE
In % d. Gesamttot.	38,9	37,9	40,1	34,2	34,1	36,6	En % du total glob.
Österreich	180	193	231	119	125	99	Autriche
Grossbritannien ...	7 605	7 260	8 369	7 613	6 685	6 470	Grande-Bretagne
Portugal	285	317	320	392	383	495	Portugal
Dänemark	519	600	573	510	566	477	Danemark
Norwegen	162	173	135	140	165	135	Norvège
Schweden	904	1 029	1 013	963	954	817	Suède
Total EFTA	9 655	9 572	10 641	9 737	8 878	8 493	Total AELE
In % d. Gesamttot.	14,1	14,2	15,1	12,7	10,6	10,0	En % du total glob.
Spanien	460	124	353	442	487	373	Espagne
Griechenland	853	1 292	1 004	1 318	1 148	1 174	Grèce
Algerien	—	—	137	1 170	254	—	Algérie
Kongo	—	23	36	229	271	334	Congo
Kanada	8 170	8 891	9 959	10 161	10 372	11 258	Canada
USA	18 818	18 477	17 828	19 757	23 445	22 200	USA
Mexiko	101	45	86	43	32	17	Mexique
Venezuela	53	—	58	38	59	63	Venezuela
Australien	1 007	794	873	957	1 156	1 190	Conféd. austral.
Übrige Länder	2 671	2 759	1 176	6 676	8 852	8 555	Autres pays
Total Schmelzware	68 374	67 538	70 336	76 780	83 394	84 650	Total mat. fondue
Total Rohware	53 332	52 680	54 862	59 888	65 047	66 027	Total mat. prem.

Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Tarif-Nr. 0404.20) nach Bestimmungsländern
Exportations de Schabziger glaronais (position du tarif 0404.20) à destination des divers pays

100 Bestimmungsland	1965 q	1966 q	1967 q	1968 q	1969 q	1970 q	Pays
B.R.Deutschland .	781	836	760	678	611	648	Rép. féd. d'Allem.
Österreich	58	131	50	50	55	52	Autriche
Niederlande	651	570	781	728	698	962	Pays-Bas
Vereinigte Staaten.	82	95	185	224	152	187	Etats-Unis
Übrige Länder	79	69	99	174	83	87	Autres pays
Total	1651	1701	1875	1854	1599	1936	Total

Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Tarif-Nr. 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportations de lait condensé et stérilisé (position du tarif 0402.30) à destination des divers pays

101 Bestimmungsland	1965 q	1966 q	1967 q	1968 q	1969 q	1970 q	Pays
Philippinen	28 785	36 351	44 202	51 993	50 078	33 023	Philippines
Thailand	20 556	26 476	30 532	39 234	45 574	41 384	Thaïlande
Singapore	—	4 054	4 819	6 897	7 735	12 396	Singapour
Staatenb. v. Malaya	5 046	2 540	1 879	2 756	2 192	3 280	Féd. de Malaisie
Senegal	381	701	372	420	647	344	Sénégal
Hongkong	756	1 420	824	1 394	1 772	2 093	Hongkong
Indonesien	633	2 265	2 172	667	1 821	2 563	Indonésie
Übrige Länder	2 266	2 174	4 747	5 340	6 786	3 672	Autres pays
Total	58 423	75 981	89 547	108 701	116 605	98 755	Total

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers

102 Herkunftsland	1965 q	1966 q	1967 q	1968 q	1969 q	1970 q	Pays de provenance
Frischmilch (0401.10) - Lait frais							
Frankreich	152 146	158 872	190 000	180 145	184 256	186 711	France
Übrige Länder	196	142	124	124	176	253	Autres pays
Total	152 342	159 014	190 124	180 269	184 432	186 964	Total
Butter, frisch (0403.10) - Beurre frais							
Frankreich	6 987	1 061	3 703	3 773	5 987	4 943	France
Österreich	5 540	7 130	3 295	3 670	540	13 861	Autriche
Niederlande	4 603	5 788	—	4 452	9 150	34 505	Pays-Bas
Dänemark	23 988	10 005	—	—	4 500	9 000	Danemark
Norwegen	3 052	1 981	—	—	—	—	Norvège
Schweden	9 446	15 650	—	3 000	49 300	9 410	Suède
Finnland	—	6 515	—	—	46 476	34 707	Finlande
Übrige Länder	9 000	489	649	8 775	17 450	51 371	Autres pays
Total	62 616	48 619	7 647	23 670	133 403	157 797	Total
Weichkäse (0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle							
Frankreich	15 931	18 582	19 571	24 079	27 425	31 445	France
Italien	14 339	13 994	14 618	16 735	17 344	18 220	Italie
Dänemark	3 656	3 447	3 517	4 048	4 165	4 648	Danemark
Übrige Länder	826	918	868	1 035	1 564	2 094	Autres pays
Total	34 752	36 941	38 574	45 897	50 498	56 407	Total
Hart- und Halbhartkäse (0404.22, 24, 26, 28)							
Italien	17 925	16 772	15 468	19 691	20 360	20 079	Italie
Niederlande	12 410	12 756	11 421	14 113	12 884	13 274	Pays-Bas
Frankreich	32 851	45 467	58 227	49 690	42 726	43 670	France
Dänemark	10 588	7 379	6 951	6 322	7 197	9 356	Danemark
Übrige Länder	8 810	6 245	6 105	6 538	17 545	21 873	Autres pays
Total	82 584	88 619	98 172	96 354	100 712	108 252	Total

Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch
Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais

103 Jahre Années	Frisch- milch Lait frais	Milch- pulver u. Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und sterili- sierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage				Total	Aus- fuhr- über- schuss Excédent d'exportation
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en boîtes et en blocs	Total		
Einfuhr - Importations											
1963	99	166	16	160	738	294	918	73	1285	2464	
1964	123	283	15	106	2706	311	999	83	1393	4626	
1965	152	345	16	117	1566	348	1090	72	1510	3706	
1966	159	417	20	126	1218	369	1141	84	1594	3534	
1967	190	294	27	120	201	386	1254	98	1738	2570	
1968	180	263	35	116	592	459	1239	98	1796	2982	
1969	185	176	40	111	3335	505	1296	116	1917	5764	
1970	187	167	52	92	3957	564	1391	123	2078	6533	
Ausfuhr (Spezialhandel) - Exportations (commerce spécial)											
1963	0	298	114	40	0	4	3271	646	3921	4373	
1964	0	277	113	43	0	3	3249	679	3931	4364	
1965	3	264	127	48	0	5	3541	696	4242	4684	
1966	6	258	138	64	0	5	4119	675	4799	5265	
1967	0	292	147	76	0	7	4133	702	4842	5357	
1968	1	304	133	94	40	11	4748	768	5527	6099	
1969	1	313	137	96	47	15	4779	834	5628	6222	
1970	1	298	150	80	46	13	4816	847	5676	6251	
Ausfuhr (Lieferungen an Hilfswerke) - Exportations (livraisons aux œuvres de secours)											
1963	—	53	—	0	—	—	1	6	7	60	
1964	—	51	—	—	—	—	6	—	6	57	
1965	—	53	—	—	—	—	1	4	5	58	
1966	—	53	—	—	—	—	1	7	8	61	
1967	—	32	—	0	—	—	1	1	2	34	
1968	—	105	—	—	—	—	—	7	7	112	
1969	—	197	—	—	—	—	2	45	47	244	
1970	—	127	—	0	—	—	2	27	29	156	
Ausfuhr Total - Exportations en tout											
1963	0	351	114	40	0	4	3272	652	3928	4433	1969
1964	0	328	113	43	0	3	3255	679	3937	4421	—205
1965	3	317	127	48	0	5	3542	700	4247	4742	1036
1966	6	311	138	64	0	5	4120	682	4807	5326	1792
1967	0	324	147	76	0	7	4134	703	4844	5391	2821
1968	1	409	133	94	40	11	4748	775	5535	6211	3229
1969	1	510	137	96	47	15	4781	879	5675	6466	702
1970	1	425	150	80	46	13	4818	874	5705	6407	—126

Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
Balance laitière commerciale de la Suisse

104 Jahre Années	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert ¹⁾	in % der schweiz. Gesamtausfuhr en % des export. totales de la Suisse	Wert ¹⁾	in % der schweiz. Gesamteinfuhr en % des import. totales de la Suisse	
	Valeur ¹⁾ Fr.	%	Valeur ¹⁾ Fr.	%	
1969 S ²⁾	336 641 538	1,7	132 264 645	0,6	204 376 893
H ³⁾	15 357 696	0,1	—	—	15 357 696
Total	351 999 234	1,8	132 264 645	0,6	219 734 589
1970 S ²⁾	364 233 193	1,7	156 939 081	0,6	207 294 112
H ³⁾	9 684 541	0,0	—	—	9 684 541
Total	373 917 734	1,7	156 939 081	0,6	216 978 653

Anmerkungen ¹⁾-³⁾ siehe folgende Seite.

Remarques ¹⁾-³⁾ voir page suivante.

**Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland
Exportations de produits laitiers pour œuvres de secours**

105 Jahre Années	Kondensierte und sterilisierte Milch Lait condensé et stérilisé		Milchpulver Poudre de lait		Hartkäse Fromage à pâte dure		Schmelzkäse Fromage fondu		Total 1000 Fr.
	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	
1965	—	—	6 606	3 317	60	28	442	151	3 496
1966	62	14	6 617	3 313	110	56	660	219	3 602
1967	280	73	4 009	2 177	60	32	102	36	2 318
1968	—	—	13 175	7 038	—	—	648	189	7 227
1969 ¹⁾	—	—	23 598	13 573	150	65	4486	1720	15 358
1970	362	96	15 843	8 467	142	72	2728	1050	9 685

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion.

Communiqué par la Direction gén. des douanes.

¹⁾ Ab 1. Januar 1969 verbesserte statistische Erfassung der Sendungen an Hilfswerke.

¹⁾ Données statistiques plus complètes dès le 1^{er} janvier 1969 concernant les livraisons aux œuvres de secours.

**Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten
Exportations et importations de produits laitiers choisis, par mois**

106 Jahre Monate Années Mois	Ausfuhr - Exportation		Einfuhr - Importation								Speiseeis Glace comestible
	Halbhart- und Hartkäse Fromage à pâte dure et mi-dure	Schmelz- käse Fromage fondu	Frische Milch Lait frais	Kondens- milch Lait condensé	Milchpulver Poudre de lait		Frische Butter Beurre frais	Käse - Fromage			
					aus Vollmilch de lait entier	aus Mager- milch de lait écrémé		Weichkäse à pâte molle	Halbhart- und Hartkäse à pâte dure et mi-dure	Schmelz- käse fondu	
1970	In q = En qm										
J	31 707	5 488	13 726	1 582	1 275	4 314	9 366	3 680	7 886	610	173
F	29 643	6 455	13 713	1 610	1 291	13 795	6 618	4 460	7 238	942	15
M	30 219	6 941	17 017	1 467	927	12 547	11 919	5 345	7 952	1 186	627
A	32 054	6 654	17 106	4 923	1 446	13 722	8 991	5 515	9 957	941	429
M	26 094	5 470	20 408	4 755	1 481	11 405	7 274	4 406	8 733	846	477
J	30 564	6 652	19 678	6 551	1 496	7 633	8 687	4 383	9 957	884	1018
J	32 245	6 357	18 149	3 045	1 384	7 020	12 025	3 858	8 716	1 777	788
A	29 119	7 473	16 381	2 799	1 221	1 866	15 070	4 227	8 463	937	910
S	36 408	8 479	14 818	5 634	1 247	5 347	12 487	5 149	10 826	1 300	337
O	36 879	8 193	12 941	2 113	2 037	5 966	21 888	4 620	9 432	1 274	107
N	35 915	7 934	10 930	1 079	1 274	5 622	27 831	5 151	9 450	770	116
D	34 398	8 554	12 097	4 383	1 598	9 054	15 641	5 613	9 642	795	69
Jahr	385 245	84 650	186 964	39 944	16 677	98 291	157 797	56 407	108 252	12 262	5066
1970	Prozentverteilung - En %										
J	8,2	6,5	7,3	4,0	7,6	4,4	5,9	6,5	7,3	5,0	3,4
F	7,7	7,6	7,3	4,0	7,7	14,0	4,2	7,9	6,7	7,7	0,3
M	7,8	8,2	9,1	3,7	5,6	12,8	7,6	9,5	7,3	9,6	12,4
A	8,3	7,9	9,2	12,3	8,7	14,0	5,7	9,8	9,2	7,7	8,5
M	6,8	6,5	10,9	11,9	8,9	11,6	4,6	7,8	8,1	6,9	9,4
J	7,9	7,8	10,5	16,4	9,0	7,8	5,5	7,8	9,2	7,2	20,1
J	8,4	7,5	9,7	7,6	8,3	7,1	7,6	6,8	8,1	14,5	15,5
A	7,6	8,8	8,8	7,0	7,3	1,9	9,6	7,5	7,8	7,6	18,0
S	9,5	10,0	7,9	14,1	7,5	5,4	7,9	9,1	10,0	10,6	6,6
O	9,6	9,7	6,9	5,3	12,2	6,1	13,9	8,2	8,7	10,4	2,1
N	9,3	9,4	5,9	2,7	7,6	5,7	17,6	9,1	8,7	6,3	2,3
D	8,9	10,1	6,5	11,0	9,6	9,2	9,9	10,0	8,9	6,5	1,4
Jahr	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

¹⁾ Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10, das heisst ohne Wert von Kindermehl und Schokolade.

¹⁾ Tarif nos 0401.10 à 0404.30 et 3501.10, sans la valeur de farine lactée et chocolat.

²⁾ Spezialhandel.

²⁾ Commerce spécial.

³⁾ Lieferungen an Hilfswerke.

³⁾ Livraisons aux œuvres de secours.

Käseeinfuhr nach Sorten 1969 und 1970
Importations de fromage d'après les sortes en 1969 et 1970

107 Käsearten und -sorten <i>Genres et sortes de fromage</i>	Tarif-Nr.	Zollansatz je q <i>Droit de douane par q</i> Fr.	1969		1970	
			q	Fr./q	q	Fr./q
			Weichkäse – Fromage à pâte molle			
Danablu, Gorgonzola, Roquefort	0404.10	25.—	10 174	583	10 633	613
Brie	0404.12	30.—	8	615	15	615
Camembert	0404.12	30.—	323	475	273	462
Reblochon	0404.12	30.—	112	740	116	667
Italico	0404.12	30.—	188	529	146	589
Andere	0404.12	30.—	1 095	547	1 349	544
Total 0404.12		30.—	1 726	545	1 899	544
Brie	0404.14	50.—	929	635	1 062	616
Camembert	0404.14	50.—	5 560	518	6 120	522
Bleus, Saingorlon	0404.14	50.—	1 940	586	2 062	622
Chèvres	0404.14	50.—	572	642	511	770
Italico	0404.14	50.—	1 250	612	1 112	686
Font.bleau, Gervida, Petite Française	0404.14	50.—	319	395	644	351
Carrés, Coulommiers, Le Roitelet	0404.14	50.—	2 496	599	2 270	594
Münster, Romadour, Reblochon, Pont-l'Évêque	0404.14	50.—	1 210	640	1 384	610
Andere	0404.14	50.—	24 322	596	28 710	621
Total 0404.14		50.—	38 598	586	43 875	604
Hart- u. Halbhartk. - F. à p. dure et mi-dure						
Grana	0404.22	25.—	8 806	785	9 129	940
Andere	0404.22	25.—	1 307	735	917	843
Total 0404.22		25.—	10 113	779	10 046	931
Fontal	0404.24	50.—	19 298	433	18 208	453
Saint-Nectaire	0404.24	50.—	1	606	—	—
Saint-Paulin (Port-Salut)	0404.24	50.—	10 086	380	11 027	390
Esrom	0404.24	50.—	121	421	157	408
Samsøe	0404.24	50.—	937	394	1 779	394
Andere	0404.24	50.—	2 850	479	3 737	472
Total 0404.24		50.—	33 293	420	34 908	432
Cantal	0404.26	60.—	—	—	—	—
Fontal	0404.28	80.—	16 851	434	18 804	456
Edamer	0404.28	80.—	8 837	372	9 466	391
Gouda	0404.28	80.—	5 056	457	6 382	473
Galantine	0404.28	80.—	1 399	397	1 305	412
Emmentaler	0404.28	80.—	2 501	377	4 456	406
Greizerzer	0404.28	80.—	386	309	801	407
Saint-Paulin (Port-Salut)	0404.28	80.—	367	489	305	524
Danbo	0404.28	80.—	159	390	177	409
Esrom	0404.28	80.—	122	408	92	416
Fynbo	0404.28	80.—	291	384	60	409
Havarti	0404.28	80.—	352	419	379	431
Samsøe	0404.28	80.—	366	460	278	465
Berg-Käse	0404.28	80.—	7 724	360	4 091	404
Gruyère de Comté	0404.28	80.—	—	—	—	—
Andere	0404.28	80.—	12 895	502	16 701	510
Total 0404.28		80.—	57 306	427	63 297	454
Schmelzkäse – Fromage fondu	0404.30	80.—	11 618	476	12 262	502
Käseeinfuhr Total – Total des import.			162 828	500	176 920	528
Davon – Dont:						
Brie	0404.12/14	30/50	937	635	1 077	616
Camembert	0404.12/14	30/50	5 883	516	6 393	519
Italico	0404.12/14	30/50	1 438	601	1 258	675
Fontal	0404.24/28	50/80	36 149	433	37 012	455
Saint-Paulin (Port-Salut)	0404.24/28	50/80	10 453	384	11 332	393
Esrom	0404.24/28	50/80	244	414	249	411
Samsøe	0404.24/28	50/80	1 303	413	2 057	404

5. Vorräte

5. Stocks

Vorräte an Käse (Unionsware) je per Monatsende, in q
Stocks de fromage (fromages obligatoirement livrables) à la fin de chaque mois, en q

108 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
<i>Emmentaler - Emmental</i>												
1965	82 870	80 220	58 770	60 390	63 150	48 780	42 450	74 280	56 550	67 410	84 810	74 720
1966	91 030	89 020	58 690	58 720	57 680	37 160	27 450	56 140	35 890	40 880	61 690	49 730
1967	68 500	64 150	41 400	42 770	49 620	29 960	34 890	70 233	57 939	76 367	93 019	84 009
1968	104 181	98 169	86 967	91 279	92 367	75 045	62 527	97 176	85 869	94 582	115 183	100 050
1969	117 941	109 480	84 359	84 788	76 919	59 470	49 835	80 137	59 410	62 755	76 685	65 606
1970	70 911	73 898	57 654	55 866	56 966	42 345	30 809	60 110	42 808	53 343	62 113	44 472
1971	61 715	56 077	32 008	37 662	38 872							
<i>Greyerzer - Grigère</i>												
1965	26 150	19 580	18 470	10 960	20 500	11 850	21 600	18 270	24 450	10 270	30 360	23 010
1966	29 970	23 220	25 170	18 070	28 830	21 160	32 740	42 410	40 360	32 980	42 100	40 000
1967	44 630	36 890	34 100	23 270	31 560	30 720	44 080	55 622	52 216	50 398	51 831	49 344
1968	50 656	43 661	43 269	39 695	41 143	40 868	49 746	48 994	52 561	50 616	56 488	49 833
1969	48 286	42 230	42 079	35 236	36 238	34 418	40 261	41 868	45 555	43 294	40 824	41 401
1970	38 874	31 435	31 879	26 588	24 390	21 087	26 314	31 891	30 039	29 643	26 340	24 310
1971	28 517	17 970	19 959	17 677	17 692							
<i>Sbrinz - Sbrinz</i>												
1965	28 830	32 100	31 730	30 370	27 830	29 470	31 040	28 740	32 850	29 270	33 410	31 970
1966	29 980	34 040	34 600	32 430	31 090	32 290	33 020	31 330	35 940	31 930	37 750	36 970
1967	34 890	38 390	38 850	35 300	35 910	37 800	40 080	40 106	43 748	43 788	45 594	46 313
1968	45 345	48 410	45 260	46 856	45 477	46 996	46 978	44 752	45 785	47 792	50 181	50 451
1969	47 244	49 185	47 945	45 649	43 136	38 836	38 810	37 893	40 594	37 184	38 770	38 362
1970	35 030	37 651	36 975	33 971	33 485	33 865	33 745	32 118	36 852	32 935	33 513	33 477
1971	31 965	34 991	35 245	32 329	32 819							
<i>Spalenschnitt- und Bergkäse sowie 3/4-fette Käse - Spalen de couetan et fromage de montagne</i>												
1965	380	290	220	100	140	100	230	150	280	360	540	330
1966	480	380	400	360	450	350	410	420	340	510	530	570
1967	570	530	470	320	420	330	350	256	370	643	659	462
1968	430	382	377	335	349	275	244	202	345	565	677	567
1969	416	242	240	207	207	201	244	169	300	640	661	497
1970	307	225	261	146	152	127	204	235	212	599	388	250
1971	240	150	95	75	56							
<i>Unionsware im ganzen - Total des fromages obligat. livrables à l'Union suisse du commerce de fromage</i>												
1965	138 230	132 190	109 190	101 820	111 620	90 200	95 320	121 440	114 130	107 310	149 120	130 030
1966	151 460	146 660	118 860	109 580	118 050	90 960	93 620	130 300	112 530	106 300	142 070	127 270
1967	148 590	139 960	114 820	101 660	117 510	98 810	119 400	166 217	154 273	171 196	191 103	180 128
1968	200 612	190 622	175 873	178 165	179 336	163 184	159 495	191 124	184 560	193 555	222 529	200 901
1969	213 887	201 137	174 623	165 880	156 500	132 925	129 150	160 067	145 859	143 873	156 940	145 866
1970	145 122	143 209	126 769	116 571	114 993	97 424	91 072	124 354	109 911	116 520	122 354	102 509
1971	122 437	109 188	87 307	87 743	89 438							
<i>Davon Schmelzrohware: a) Emmentaler - Dont fromage pour la fonte: a) Emmental</i>												
1968	21 484	18 909	17 216	22 787	26 727	29 489	28 522	32 565	30 520	32 847	29 491	26 388
1969	26 148	22 935	16 841	16 954	16 421	15 033	15 627	17 814	14 352	14 789	11 595	8 638
1970	6 165	5 500	1 893	2 823	5 093	4 891	8 150	9 402	9 310	6 288	4 800	787
1971	1 955	2 185	2 176	1 949	5 035							
<i>b) Greyerzer - b) Grigère</i>												
1968	1 715	1 760	1 190	1 179	906	1 727	2 891	3 466	3 050	2 962	2 412	846
1969	722	637	315	102	197	92	432	674	516	717	422	270
1970	349	139	117	156	123	130	337	706	519	370	211	6
1971	137	89	154	61	168							

Vorräte an Tilsiter- und Appenzellerkäse, Butter und Milchpulver je per Monatsende, in q
Stocks de Tilsit et de fromage d'Appenzell, de beurre et de poudre de lait à la fin
de chaque mois, en q

109 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Tilsiter, voll- und $\frac{3}{4}$ -fett - Tilsit, tout gras et $\frac{3}{4}$ gras												
1965	5 285	5 135	4 830	4 730	4 403	4 323	4 495	4 453	4 334	1 727	3 712	4 425
1966	4 357	4 373	4 005	4 352	4 373	4 088	4 013	3 621	3 657	1 233	2 669	3 460
1967	3 439	3 552	3 621	1 830	3 036	3 584	4 397	4 617	4 849	4 964	5 090	5 352
1968	5 123	4 633	5 250	2 933	1 717	1 177	1 000	726	1 111	1 136	1 140	1 916
1969	2 156	2 438	2 600	2 266	2 335	2 323	2 436	2 674	2 759	2 759	2 970	4 392
1970	3 282	3 405	3 178	2 894	2 829	2 639	2 675	2 579	2 410	1 784	2 491	2 957
1971	2 819	2 867	2 559	1 750	2 174							
Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras												
1965	4 856	5 201	5 215	5 411	5 485	5 796	6 157	6 095	6 210	5 484	6 061	5 898
1966	5 958	5 970	5 659	4 694	5 496	6 131	6 272	6 156	5 790	4 312	5 457	5 675
1967	5 852	6 122	6 074	5 499	5 499	6 640	7 361	7 373	7 250	7 054	6 975	7 034
1968	6 809	6 728	6 704	5 961	6 257	6 181	5 695	5 130	4 738	4 051	3 650	3 596
1969	3 570	3 657	3 403	3 697	3 827	4 017	4 391	4 682	4 564	4 300	4 311	4 239
1970	4 477	4 922	4 616	4 662	4 910	5 302	5 707	5 854	5 667	4 537	4 848	4 548
1971	4 291	4 510	3 890	3 605								
Butter - Beurre												
1965	36 310	28 900	29 230	29 160	37 170	38 890	47 160	57 540	61 520	48 220	52 160	37 290
1966	32 550	25 810	18 850	29 690	36 640	41 830	54 750	58 150	66 760	49 910	42 030	37 120
1967	38 360	37 920	39 780	38 270	63 250	79 360	98 400	108 900	111 370	108 130	97 860	88 030
1968	82 070	74 590	73 540	79 270	87 110	92 530	95 460	88 720	79 110	60 120	35 710	24 430
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960
1971	32 400	24 860	24 790	38 570								
Vollmilchpulver - Poudre de lait entier												
1965	4 044	5 276	7 880	8 028	7 224	8 266	8 345	8 083	6 540	2 912	2 899	2 785
1966	3 921	4 022	5 212	7 450	4 957	4 809	5 063	4 845	4 199	4 098	3 372	3 663
1967	3 678	4 271	3 634	4 344	4 780	5 121	4 537	3 707	4 006	3 798	4 424	4 521
1968	3 865	3 645	3 669	3 280	3 558	6 115	5 963	10 687	11 823	6 460	7 340	6 020
1969	6 908	7 915	7 390	8 059	8 179	5 770	7 180	7 051	8 141	4 035	5 059	4 023
1970	5 058	5 136	6 109	3 987	6 721	7 960	11 735	13 826	14 238	8 637	5 920	5 447
1971	4 287	6 012	5 740	6 605								
Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé												
1965	5 788	5 306	3 762	7 644	15 397	12 866	16 969	18 300	15 357	8 911	7 544	9 355
1966	13 947	17 566	18 068	21 609	29 915	31 144	38 833	41 740	35 257	30 081	19 993	16 792
1967	15 512	12 242	11 501	13 401	21 656	21 312	27 257	30 378	25 598	20 354	17 961	27 078
1968	33 319	39 259	45 422	51 346	74 023	95 890	114 111	123 271	129 858	126 091	111 900	89 641
1969	80 228	71 173	56 768	47 345	42 720	42 060	35 157	37 687	28 655	9 562	6 280	7 511
1970	6 738	5 653	8 932	6 625	11 475	12 821	14 582	16 104	11 577	6 214	6 171	4 970
1971	6 743	7 408	7 070	10 409								

Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz-, Spalenschnitt- und Bergkäse: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Käseunion AG.

Tilsiter: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter.

Appenzeller Käse: Vorräte bei den Mitgliedern der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Butter: Vorräte der Butyra, der Butterzentralen und des Grosshandels.

Voll- und Magermilchpulver: Vorräte der Fabriken.

Emmental, Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de fromage SA.

Tilsit: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de Tilsit.

Fromage d'Appenzell: stocks des membres de la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Beurre: stocks de la Butyra, des centrales de beurre et du commerce de gros.

Poudre de lait entier et de lait écrémé: stocks des fabriques.

6. Verbrauch

6. Consommation

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1967 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1967

110 Jahre Années	Emmentaler Emmental q	Greizer, Spalen-, Berg- und anderer Schnittkäse 3/4- bis vollfett Gruyère, Spalen de cont., montagne, 3/4 à tout gras q	Sbrinz Sbrinz à râper q	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras q	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras q	Weichkäse Fromages à pâte molle q	Kl. Rundkäse der Alpen- und 1/2 fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage 1/2 gras q	Magerkäse Fromage maigre		Total q
								aller Art de tout genre q	Kräuter- käse Schabziger q	
Inlandproduktion - Production indigène										
1967	495 000	169 000	39 000	49 000	24 000	46 000	31 000	6 000	4 000	863 000
1968	495 000	166 000	38 000	56 000	22 000	44 000	29 000	6 000	4 000	860 000
1969	475 000	156 000	35 000	61 000	28 000	51 000	24 000	7 000	4 000	841 000
1970	475 000	160 000	36 000	62 000	32 000	60 000	24 000	8 000	4 000	861 000
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1967	+17 311	+ 2292	+ 1945	- 321	- 228	- 303	- 399	- 16	.	+20 281
1968	-12 147	- 3822	-2346	+2326	+ 215	+ 341	- 11	- 45	.	-15 489
1969	+ 5 168	+ 1472	+ 545	+ 348	+ 861	+ 548	+ 248	+ 314	.	+ 9 504
1970	- 1 846	+ 1044	+ 215	- 359	+ 77	+ 904	+ 183	+ 108	.	+ 326
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1967	+34 279	+ 9 236	+ 9 343	+ 1892	+1 359	.	.	+ 23	.	+56 132
1968	+16 041	+ 594	+ 4 138	-3436	-3 438	.	.	- 31	.	+13 868
1969	-34 444	- 8 502	-12 089	+1576	+ 643	.	.	- 53	.	-52 869
1970	-21 134	-17 338	- 4 885	- 535	+ 309	.	.	+ 39	.	-43 544
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1967	+51 590	+11 528	+11 288	+ 1571	+ 1131	- 303	- 399	+ 7	.	+76 413
1968	+ 3 894	- 3 228	+ 1 792	-1110	-3223	+ 341	- 11	- 76	.	- 1 621
1969	-29 276	- 7 030	-11 544	+1924	+1504	+ 548	+ 248	+ 261	.	-43 365
1970	-22 980	-16 294	- 4 670	- 894	+ 386	+ 904	+ 183	+ 147	.	-43 218
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes										
1967	55 746	12 005	382	2 737	—	5 551	42	1 298	498	78 359
1968	58 674	13 390	3 159	1 978	—	5 603	1 155	1 293	467	85 719
1969	73 200	7 003	1 970	2 567	—	5 852	2 109	706	448	93 855
1970	80 161	10 348	34	2 892	129	7 109	1 625	299	497	103 094
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse ¹⁾ - Exportations de fromages en meules et aux herbes ¹⁾										
1967	300 228	16 979	9 675	350	3441	732	—	—	1875	333 280
1968	338 328	19 645	15 599	577	5685	1112	—	—	1854	382 800
1969	330 548	20 214	24 390	791	6510	1556	—	—	1599	385 608
1970	327 909	27 436	21 104	1 163	7775	1360	—	—	1936	388 683
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1967	87 436	128 488	17 655	44 342	19 428	40 020	31 357	4 695	1627	375 048
1968	94 104	136 193	17 450	54 555	19 538	36 944	27 856	4 783	1679	393 102
1969	100 528	135 813	20 184	55 718	19 986	43 044	21 643	6 033	1953	404 902
1970	89 910	138 510	19 532	58 839	23 710	50 627	22 192	7 554	1567	412 441
Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100										
1969	24,8	33,6	5,0	13,8	4,9	10,6	5,3	1,5	0,5	100
1970	21,8	33,6	4,7	14,3	5,7	12,3	5,4	1,8	0,4	100
Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes										
1969	1571	2122	315	871	312	673	338	94	31	6327
1970	1405	2164	305	919	370	791	347	118	25	6444

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

¹⁾ Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland.

¹⁾ Y compris les exportations pour œuvres de secours.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1956 – Consommation totale de fromage depuis 1956

111	Laibkäse – Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware) Fromages en boîtes et en blocs (poids de la matière première)						Käse- verbrauch Total Consom- mation totale de fromage	
	Jahre Années	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab.110) Consom- mation de fromage indigène (tabl. 110)	Einfuhr – Importations			Verbrauch im ganzen Consom- mation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmate- rialien ²⁾ Matière première transformée par les fabriques suisses ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations			Ver- brauch im ganzen Consom- mation totale
			Weich- käse ¹⁾ Fromage à pâte molle ¹⁾	Hart- käse ²⁾ Fromage à pâte dure ²⁾	Total			Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾	Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾		
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	71 176	62 897	49 051	1 745	1361	23 486	438 900	
61/65	376 587	29 370	67 097	96 403	472 990	80 069	67 239	52 446	6 498	5069	32 692	505 682	
1966	383 707	36 821	88 619	125 440	509 147	85 177	68 198	53 194	8 403	6554	38 537	547 684	
1967	375 048	38 471	98 171	136 642	511 690	86 450	70 438	54 942	9 825	7664	39 172	550 862	
1968	393 102	45 807	96 354	142 161	535 263	92 807	77 428	60 394	9 881	7707	40 120	575 383	
1969	404 902	50 341	100 712	151 053	555 955	101 309	87 800	68 484	11 618	9062	41 887	597 842	
1970	412 441	56 315	103 252	164 567	577 008	111 141	87 378	68 155	12 262	9564	52 550	629 558	

¹⁾ Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.

²⁾ Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b¹, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.

³⁾ Siehe Tabelle 78.

⁴⁾ Siehe Tabellen 96, 97, 105.

⁵⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ Pos. 98a, 98b, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.

²⁾ Pos. 99a, 99b¹, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.

³⁾ Voir tableau 78.

⁴⁾ Voir tableaux 96, 97, 105.

⁵⁾ 100 kg matière fondue = 78 kg mat. prem.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten 1969 und 1970
Consommation totale de fromage par sortes en 1969 et 1970

112	Käsearten	q		%		Sortes de fromages
		1969	1970	1969	1970	
Laibkäse						Fromages en meules
Inlandkäse						Fromages indigènes
Emmentaler	100 528	89 910	16,8	14,3		Emmental
Greizer, Spalen-, Berg- u. a. Schnittk., 3/4-vollfett	135 813	138 510	22,7	22,0		Gruyère, Spalen de cou- teau, mont., 3/4 à tout gras
Sbrinz	20 184	19 532	3,4	3,1		Sbrinz à râper
Tilsiter, vollfett	55 718	58 839	9,3	9,3		Tilsit tout gras
Appenzeller, vollfett	19 986	23 710	3,4	3,8		Appenzell tout gras
Weichkäse	43 044	50 627	7,2	8,0		Fromage à pâte molle
Kleine Rundkäse der Alpen, 3/4-, 1/2-fetter						Petits fromages de mon- tagne, fromage 1/2 gras
Rundkäse	21 643	22 192	3,6	3,5		Fromage maigre
Magerkäse aller Art	6 033	7 554	1,0	1,2		Schabziger
Magerkäse, Kräuterkäse	1 953	1 567	0,3	0,3		
Total Inlandkäse	404 902	412 441	67,7	65,5		Total fromages indigènes
Importkäse						Fromages importés
Weichkäse	50 341	56 315	8,4	9,0		Fromage à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse	100 712	108 252	16,9	17,2		Fromage à pâte dure
Total Importkäse	151 053	164 567	25,3	26,2		Total fromages importés
Total Laibkäse	555 955	577 008	93,0	91,7		Total fromages en meules
Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware)						Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. prem.)
Inlandkäse	32 825	42 986	5,5	6,8		Fromages indigènes
Importkäse	9 062	9 564	1,5	1,5		Fromages importés
Total Schachtel- u. Blockkäse	41 887	52 550	7,0	8,3		Total from. en boîtes et en blocs
Käse im ganzen	597 842	629 558	100	100		Fromage au total
Käse im ganzen je Kopf kg	9,341	9,837				From. au total par habitant, kg

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Käse und Butter - Consommation totale de fromage et de beurre

113 Jahre Années	Inlands- produktion (Schätzung) <i>Production indigène (estimation)</i>	Einfuhr <i>Importations</i>	Ausfuhr <i>Exportations</i>		Einfuhr- bzw. Ausfuhr- (-) überschuss <i>Excédent d'importation ou d'exportation (-)</i>	Veränderung des Lager- bestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr <i>Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente</i>		Verbrauch <i>Consommation</i>	
			Spezial- handel <i>Commerce spécial</i>	Hilfs- werke <i>Œuvres de secours</i>		b. Fabrikanten <i>chez les fabricants</i>	bei Handels- firmen ¹⁾ <i>chez l. march. ¹⁾</i>	Total	je Kopf und Jahr <i>par habitant ei par an</i>
Käse ²⁾ - Fromage ²⁾									
1967	863 000	146 570	403 556	162	- 257 148	+ 20 281	+ 56 132	529 439	8,5
1968	860 000	152 132	459 580	648	- 308 096	- 15 489	+ 13 868	553 525	8,8
1969	841 000	162 828	468 852	4556	- 310 580	+ 9 504	- 52 869	573 785	9,0
1970	861 000	176 920	473 192	2870	- 299 142	+ 326	- 43 544	605 076	9,5
Butter - Beurre									
1967	408 000	7 656	9	—	7 647	.	+ 50 910	364 737	5,9
1968	378 000	23 678	1566	—	22 112	.	- 63 600	463 712	7,4
1969	321 000	133 410	1873	—	131 537	.	+ 6 200	446 337	7,0
1970	293 000	157 821	1847	—	155 974	.	+ 4 330	444 644	6,9

¹⁾ Vergleiche Tabellen 108-110.

²⁾ Schachtel- u. Blockkäse mit dem Gewicht der Schmelzware aufgeführt, was den Unterschied zu den Zahlen in den Tabellen 111 und 112 erklärt.

¹⁾ Voir les tableaux 108-110.

²⁾ Les from. en boîtes et en blocs figurent au poids de la matière fondue, ce qui explique la différence avec les chiffres des tableaux 111 et 112.

Butterverbrauch nach Monaten, in q - Consommation de beurre par mois, en q

114 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr
Statistisch erfasste Produktion (siehe Tab. 88) - Production selon statistiques mensuelles (voir tabl. 88)													
1966	22 018	22 535	27 365	33 673	38 684	35 441	39 184	35 233	28 963	22 605	13 808	19 161	338 670
1967	27 174	27 182	34 068	37 286	47 371	42 454	43 349	39 279	33 523	27 244	20 390	23 931	403 251
1968	30 641	31 778	37 543	41 557	45 436	38 861	38 111	33 487	26 681	19 832	13 553	15 297	372 777
1969	21 781	21 430	27 395	30 563	36 120	34 070	34 098	32 185	25 596	20 154	15 535	16 936	315 863
1970	22 900	20 269	25 325	27 105	32 752	31 196	31 832	28 576	22 018	18 553	13 559	13 909	287 994
1971	19 604	18 764	23 533	27 384									
Einfuhrüberschuss¹⁾ - Excédent des importations¹⁾													
1966	2 299	243	689	8 250	497	256	5 568	3 023	12 237	283	4 975	10 292	48 612
1967	2 124	1 057	1 133	444	383	387	381	361	363	282	332	400	7 647
1968	217	166	143	159	138	98	121	- 27	100	133	- 39	20 903	22 112
1969	13 123	15 577	16 093	4 662	2 180	10 399	8 335	12 739	9 173	13 174	16 611	9 471	131 537
1970	9 233	6 512	11 779	8 867	7 131	8 558	11 952	14 949	12 361	21 724	27 652	15 256	155 974
1971	12 447	8 615	17 459	23 655									
Vorräte per Monatsende (siehe Tab. 109) - Stocks de fin de mois (voir tabl. 109)													
1966	32 550	25 810	18 850	29 690	36 640	41 830	54 750	58 150	66 760	49 910	42 030	37 120	
1967	38 360	37 920	39 780	38 270	63 250	79 360	98 400	108 900	111 370	108 130	97 860	88 030	
1968	82 070	74 590	73 540	79 270	87 110	92 530	95 460	88 720	79 110	60 120	35 710	24 430	
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630	
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960	
1971	32 400	24 860	24 790	38 570									
Verbrauch²⁾ - Consommation²⁾													
1966	29 057	29 518	35 014	31 083	32 231	30 507	31 832	34 856	32 590	39 738	26 663	34 363	387 452
1967	28 058	28 679	33 341	39 240	22 774	26 731	24 690	29 140	31 416	30 766	30 992	34 161	359 988
1968	36 818	39 424	38 736	35 986	37 734	33 539	35 302	40 200	36 391	38 955	37 924	47 480	458 489
1969	34 584	36 697	45 068	33 805	34 910	36 699	31 173	35 444	36 679	38 208	36 096	41 837	441 200
1970	31 403	34 021	37 754	37 202	36 613	34 814	36 374	37 015	36 889	39 807	36 481	41 265	439 638
1971	34 611	34 919	41 062	37 259									

¹⁾ Ausfuhr im allgemeinen unbedeutend (ganzes Jahr 1965: 8 q, 1966: 10 q, 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q).

²⁾ Produktion + Einfuhr - Ausfuhr ± Vorratsveränderung.

¹⁾ Exportations en général insignifiantes (toute l'année 1965: 8 q, 1966: 10 q, 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q).

²⁾ Production + importations - exportations ± variations des stocks.

Verbrauch von Kondensmilch – Consommation de lait condensé

115	Inlandsproduktion – Production indigène			Export – Exportations				Umgerechnet auf Milch <i>Exprimé en termes de lait</i>
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete <i>Transformé en lait condensé et stérilisé</i>			Warengewicht – Poids				
				Kondensmilch <i>Lait condensé</i>		Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i>		
	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait tétrémi</i>	Total	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto –15%) <i>Poids net</i>	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto –20%) <i>Poids net</i>	
q	q	q	q	q	q	q	q	
1966	99 432	14 906	114 338	1929	1640	74 052	59 242	64 162
1967	111 529	30 604	142 133	3178	2701	86 369	69 095	77 198
1968	132 108	34 794	166 902	4784	4067	103 917	83 134	95 335
1969	141 089	40 354	181 443	1888	1605	114 717	91 774	96 589
1970	135 507	39 687	175 194	1992	1693	96 763	77 410	82 489

116	Jahre <i>Années</i>	Inlandsproduktion von Kondensmilch für den Inlandmarkt <i>Production indigène de lait condensé pour le marché indigène (Poids net)</i>	Import von Kondensmilch <i>Importations de lait condensé</i>		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch <i>Lait cond. disponible pour consomm. indigène</i>	
			Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto –15%) <i>Poids net</i>	Total	je Kopf der Bevölkerung <i>Par habitant</i>
1966		16 605	55 019	46 766	63 371	1,050
1967		21 578	52 004	44 203	65 781	1,060
1968		23 826	50 178	42 651	66 477	1,060
1969		28 257	48 437	41 171	69 428	1,080
1970		30 877	39 944	33 952	64 829	1,010

**Milchverbrauch im ganzen (Milcherzeugnisse in Milch umgerechnet)
Consommation totale de lait (produits laitiers convertis en lait)**

116	Jahre <i>Années</i>	Inlandsproduktion (Milch für die menschliche Ernährung) <i>Production indigène (lait pour l'alimentation humaine)</i>			Einfuhr <i>Importations</i>			Ausfuhr <i>Exportations</i>									
		Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total							
											1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q
											1965	9199	17 371	26 570	152	3554	3706
1966	9048	17 882	26 930	159	3375	3534	6	5320	5326								
1967	8731	20 009	28 740	190	2380	2570	0	5391	5391								
1968	8580	19 739	28 319	180	2802	2982	1	6210	6211								
1969	8544	18 796	27 340	184	5579	5763	1	6465	6466								
1970	8417	18 473	26 890	187	6346	6533	1	6404	6405								

116	Vorräteveränderung (Milcherzeugnisse) <i>Variations des stocks (produits laitiers)</i>	Verbrauch – Consommation									
		im ganzen <i>en tout</i>			Mittlere ortsanwesende Bevölkerung <i>Population présente moyenne</i>	Jahresmenge je Kopf <i>Quantité annuelle par habitant</i>			Tagesmenge je Kopf <i>Quantité quotidienne par habitant</i>		
		Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total		Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total
					1000 q						
1965	+ 157	9348	16 029	25 377	6000	156	267	423	430	730	1160
1966	+ 95	9201	15 842	25 043	6050	152	262	414	420	720	1140
1967	+2128	8921	14 870	23 791	6200	144	240	384	390	660	1050
1968	—1490	8759	17 821	26 580	6300	139	283	422	380	770	1150
1969	— 404	8727	18 314	27 041	6400	136	287	423	370	780	1150
1970	— 442	8603	18 857	27 460	6400	134	295	429	370	810	1180

1) Inbegriffen Milchmischgetränke.

1) Y compris boissons à base de lait.

Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)
Consommation de lait et de produits laitiers par tête d'habitant (récapitulation)

117	Mittlere orts-anwesende Bevölkerung der Schweiz in 1000	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - Consommation annuelle par tête d'habitant									
		Konsummilch, inbegriffen MMG ¹⁾ , jedoch ohne Joghurt <i>Lait de consommation, y compris les b. à b. de l.¹⁾, mais sans yogourt</i>				Joghurt (Tab. 56) <i>Yogourt</i>	Kondensmilch (Tab. 115) <i>Lait condensé</i>	Konsumrahm (Tab. 84) <i>Crème de consommation</i>			Butter (Tab. 108) <i>Beurre</i>
		Total (Tab. 50) <i>kg</i>	Davon - Dont					Total (in Vollrahm) (en crème entière) <i>kg</i>	Davon - Dont		
			Pasteurisierte Milch (Tab. 55) <i>Lait pasteurisé</i> <i>kg</i>	Uperierte Milch (Tab. 55) <i>Lait upérisé</i> <i>kg</i>	Standardisierte Milch ²⁾ (Tab. 55) <i>Lait standardisé²⁾</i> <i>kg</i>	Vollrahm (Schlagrahm) <i>Crème entière (Crème fouettée)</i> <i>kg</i>	Kaffee-rahm <i>Crème pour le café</i> <i>kg</i>				
1958	5200	190	.	.	.	2,4	1,1	2,2	2,0	0,5	6,5
1959	5270	185	.	.	.	2,6	1,3	2,3	2,1	0,6	6,5
1960	5420	178	.	.	.	3,0	1,2	2,5	2,1	0,8	6,8
1961	5500	173	.	.	.	3,6	1,4	2,7	2,2	1,1	6,8
1962	5700	163	.	.	.	4,2	1,0	2,8	2,2	1,3	6,6
1963	5830	155	.	.	.	4,4	1,4	2,9	2,3	1,5	6,6
1964	5900	153	.	.	.	4,8	1,0	3,1	2,4	1,7	6,7
1965	6000	150	.	.	.	5,4	1,1	3,2	2,4	1,8	6,6
1966	6050	146	.	.	.	5,5	1,1	3,3	2,4	2,0	6,5
1967	6200	137	31,3	0,7	4,6	6,1	1,1	3,3	2,4	2,2	5,9
1968	6300	132	34,4	0,9	5,8	6,3	1,1	3,5	2,5	2,4	7,4
1969	6400	129	38,2	1,1	7,1	7,0	1,1	3,7	2,5	2,6	7,0
1970	6400	126	41,2	1,1	9,7	7,5	1,0	3,9	2,6	2,9	6,9

¹⁾ Milchlischgetränke.

¹⁾ Boissons à base de lait.

²⁾ Verkaufsmenge.

²⁾ Quantité vendue.

Schluss

Fin

117	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - Consommation annuelle par tête d'habitant											
	Käse (Tab. 112) - Fromage										Milcherzeugnisse im ganzen (inbegriffen Joghurt) in kg Milch (Tab. 116) <i>Produits laitiers au total en kg de lait</i>	Milch und Milcherzeugnisse im ganzen in kg Milch (Tab. 116) <i>Lait et produits laitiers au total en kg de lait</i>
	Laibkäse - Fromage en meules					Schachtel- und Blockkäse <i>Fromages en boîtes et en blocs</i> <i>kg</i>	Total					
	Emmentaler <i>Emmental</i> <i>kg</i>	Greyerzer usw. ¹⁾ <i>Gruyère etc.¹⁾</i> <i>kg</i>	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i> <i>kg</i>	Anderer <i>Autre</i> <i>kg</i>	Total <i>kg</i>		inländische <i>indigène</i> <i>kg</i>	ausländische <i>importé</i> <i>kg</i>	Im ganzen <i>Au total</i> <i>kg</i>			
1958	2,2	2,0	0,9	2,9	8,0	0,4	7,3	1,1	8,4	247	437	
1959	1,8	2,0	1,1	2,9	7,8	0,5	7,0	1,3	8,3	247	432	
1960	2,0	1,9	1,0	3,0	7,9	0,5	7,2	1,2	8,4	252	430	
1961	1,9	2,0	1,0	3,3	8,2	0,5	7,3	1,4	8,7	267	440	
1962	1,7	2,0	1,1	3,1	7,9	0,5	6,8	1,6	8,4	257	420	
1963	1,7	1,9	1,2	3,2	8,3	0,6	6,8	1,8	8,6	260	415	
1964	1,8	2,0	1,2	3,3	8,0	0,6	7,0	1,9	8,9	273	425	
1965	1,7	2,0	1,3	3,5	8,5	0,6	7,1	2,0	9,1	273	423	
1966	1,6	2,0	1,3	3,5	8,4	0,6	6,8	2,2	9,0	268	414	
1967	1,4	2,1	1,3	3,5	8,3	0,6	6,6	2,3	8,9	247	384	
1968	1,5	2,2	1,3	3,5	8,5	0,6	6,7	2,4	9,1	290	422	
1969	1,6	2,1	1,5	3,5	8,7	0,6	6,8	2,5	9,3	294	423	
1970	1,4	2,1	1,7	3,8	9,0	0,8	7,1	2,7	9,8	303	429	

¹⁾ Greyerzer, Spalen-, Berg-Schnittkäse: $\frac{3}{4}$ - bis vollfett.

und anderer ¹⁾ Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne: $\frac{3}{4}$ à tout gras.

Milchverbrauch in landw. Haushaltungen¹⁾ – Consom. de lait dans les ménages agricoles¹⁾

118	Milchverbrauch je Mannereinheit und je Person <i>Consom. de lait par unité d'homme et par personne</i>				Berechnung des Milchverbrauchs je Familie und Jahr bei Annahme gleicher Familiengrösse (in Pers.) wie bei Arbeiter- und Angestelltenfamilien ²⁾ <i>Calcul de la consom. de lait par famille et par année en admettant le même nombre de personnes par famille que dans les familles d'ouvriers et d'employés²⁾</i>				
	Jahre <i>Années</i>	Erhebungsbetriebe <i>Exploitations comptables</i>	Milchverbrauch je Mannereinheit und Jahr <i>Consom. de lait par unité d'homme et par année</i>	Anzahl Personen je Mannereinheit <i>Nombre de personnes par unité d'homme</i>	Milchverbrauch je Person und Jahr <i>Consommation de lait par personne et année</i>	Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Arbeiterfamilien <i>Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'ouvriers</i>		Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Angestelltenfamilien <i>Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'employés</i>	
						Personen je Familie <i>Personnes par famille</i>	Milchverbrauch <i>Consommation de lait</i>	Personen je Familie <i>Personnes par famille</i>	Milchverbrauch <i>Consommation de lait</i>
		1		1					
1963	699	440	1,37	321	4,42	1419	4,21	1351	
1964	804	440	1,38	319	4,40	1404	4,30	1372	
1965	849	432	1,39	311	4,36	1356	4,41	1372	
1966	873	431	1,40	308	4,33	1334	4,25	1309	
1967	935	427	1,40	305	4,36	1330	4,30	1312	
1968	950	421	1,41	299	4,37	1307	4,36	1304	

¹⁾ Buchhaltungskontrollbetriebe des Schweizerischen Bauernsekretariates. ¹⁾ Exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat des paysans suisses.
²⁾ Siehe Tabelle 120. ²⁾ Voir tableau 120.

Wert der Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in landw. Haushaltungen
Valeur du lait et des produits laitiers consommés dans des ménages agricoles

119	Eigenproduktion (Naturalbezug aus dem Betrieb) <i>Auto-production (prestations en nature du domaine)</i>		Zukauf – <i>Achats</i>					Total
	Erhebungsbetriebe, Pers. je Fam. <i>Exploit., pers. p. unité d'homme, pers. p. famille</i>	Milch und Milchprodukte <i>Lait et produits laitiers</i>	Erhebungsbetriebe, Pers. je Fam. <i>Exploit., pers. p. unité d'homme, pers. p. famille</i>	Milch (inbegr. Dauermilch) <i>Lait (y compris conserves de lait)</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total	
		Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	Fr. je Mannereinheit und Jahr – <i>Fr. par unité d'homme et par année</i>							
1964	804	250.30	355	3.40	71.80	74.90	150.10	400.40
1965	849	250.70	315	3.10	77.60	74.80	155.50	406.20
1966	873	256.60	324	2.90	83.00	79.40	165.30	421.90
1967	935	257.30	253	3.90	83.40	86.70	174.00	431.30
1968	950	245.00	273	5.80	99.40	96.80	202.00	447.00
	Fr. je Person und Jahr – <i>Fr. par personne et par année</i>							
1964	1.38 ¹⁾	181.40	1.38 ³⁾	2.50	52.00	54.30	108.80	290.20
1965	1.39 ¹⁾	180.40	1.39 ³⁾	2.20	55.80	53.80	111.80	292.20
1966	1.40 ¹⁾	183.30	1.40 ³⁾	2.10	59.30	56.70	118.10	301.40
1967	1.40 ¹⁾	183.80	1.40 ³⁾	2.80	59.60	61.90	124.30	308.10
1968	1.41 ¹⁾	173.80	1.41 ³⁾	4.10	70.50	68.70	143.30	317.10
	Fr. je Familie mit der gleichen Personenzahl wie Arbeiterfamilien <i>Fr. par famille avec le même nombre de personnes que dans les familles d'ouvriers</i>							
1964	4.40 ²⁾	798.20	4.40 ²⁾	11.00	228.80	238.90	478.70	1276.90
1965	4.36 ²⁾	786.50	4.36 ²⁾	9.60	243.30	234.60	487.50	1274.00
1966	4.33 ²⁾	793.70	4.33 ²⁾	9.10	256.80	245.50	511.40	1305.10
1967	4.36 ²⁾	801.40	4.36 ²⁾	12.20	259.90	269.90	542.00	1343.40
1968	4.37 ²⁾	759.50	4.37 ²⁾	17.90	308.10	300.20	626.20	1385.70

¹⁾ Personen je Mannereinheit. ¹⁾ Personnes par unité d'homme.
²⁾ Personen je Familie. ²⁾ Personnes par famille.
³⁾ Annahme: gleiche Anzahl Personen je Mannereinheit wie im Mittel der Betriebe mit Eigenproduktion. ³⁾ En admettant le même nombre de personnes par unité d'homme qu'en moyenne des exploitations avec auto-production.

Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in Haushaltungen unselbständig Erwerbender nach Einkommen und Kinderzahl
Quantité de lait et produits laitiers consommée dans des ménages de personnes non indépendantes, selon le revenu et le nombre des enfants

120 Jahre, soziale Stellung, Einkommensstufen (Familien- einkommen je Jahr), Kinderzahl, Wohnortgrösse	Anzahl Familien Nombre de familles	Kopfzahl je Familie Personnes par famille	Verbrauchsmenge je Kopf Quantités consommées par personne				Années, situation professionnelle, revenu de la famille (francs par an), nombre d'enfants, importance de la localité de domicile
			Frische Milch Lait frais l	Pastmilch Lait pasteurisé l	Butter Beurre kg	Käse Fromage kg	
1968							1968
Arbeiterfamilien	208	4,37	79,5	31,5	5,1	7,0	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	209	4,36	65,2	35,3	5,0	7,1	Familles d'employés
Total/Mittel	417	4,36	72,3	33,4	5,0	7,1	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit ... Franken Einkommen							Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de ... francs
bis 18 000	33	3,75	87,0	29,9	4,8	7,8	jusqu'à 18 000
18 000-22 000	119	4,18	72,5	36,6	5,3	7,3	18 000-22 000
22 000-26 000	142	4,44	73,6	33,4	5,1	7,2	22 000-26 000
26 000-30 000	61	4,71	70,4	28,4	4,9	6,8	26 000-30 000
30 000 und mehr	62	4,53	64,9	34,8	5,2	6,5	30 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1	68	3	52,2	38,3	4,9	8,4	1
2	192	4	61,0	38,2	5,2	7,7	2
3	102	5	70,9	33,3	4,6	7,0	3
4 oder 5	41	6,24	106,5	19,6	6,0	5,2	4 ou 5
1969							1969
Arbeiterfamilien	210	4,29	62,5	38,3	4,9	7,2	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	202	4,35	63,0	34,5	4,8	7,0	Familles d'employés
Total/Mittel	412	4,32	62,7	36,4	4,9	7,1	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit ... Franken Einkommen							Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de ... francs
bis 18 000	20	3,55	53,8	43,9	4,3	9,2	jusqu'à 18 000
18 000-22 000	88	4,06	69,4	37,4	4,6	6,8	18 000-22 000
22 000-26 000	136	4,23	60,0	37,8	4,9	7,3	22 000-26 000
26 000-30 000	84	4,79	66,7	32,4	4,9	7,0	26 000-30 000
30 000 und mehr	84	4,44	58,1	36,2	5,1	6,7	30 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfamilien mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1	76	3	40,5	42,3	4,8	8,3	1
2	177	4	51,2	43,7	4,7	8,0	2
3	109	5	68,5	31,0	4,5	6,4	3
4 oder 5	35	6,22	89,6	23,7	6,1	5,3	4 ou 5

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Haushaltsrechnungen; in der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse.

Enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur les comptes de ménage; résultats publiés dans la «Vie économique».

Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Erhebungen des BIGA über Haushaltsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städtischen Gemeinden 1962-1969

Consommation de lait et produits laitiers par famille selon les enquêtes de l'OFIAMT sur les comptes de ménages de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1962-1969

121	Familien- grösse, Personen <i>Grandeur de la famille personnes</i>	Verbrauchsmenge je Familie - <i>Quantités par famille</i>					Ausgaben je Familie, Fr. - <i>Dépenses par famille, Fr.</i>					
		Frische Milch <i>Lait frais</i>	Past- milch <i>Lait pasteurisé</i>	Anderer Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Past- milch <i>Lait pasteurisé</i>	Anderer Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total
Jahre <i>Années</i>		l	l	l	kg	kg						
<i>Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers</i>												
1962	4,31	603,8	.	.	20,9	25,2	372,90	129,60	217,50	167,10	887,10	
1963	4,42	589,5	58,5	.	21,4	24,9	363,00	47,60	107,70	224,50	911,20	
1964	4,40	521,4	108,5	.	23,6	26,0	343,30	90,10	135,40	251,30	1003,20	
1965	4,36	470,8	106,9	.	23,2	26,8	320,60	93,30	152,00	251,00	1009,10	
1966	4,33	418,9	119,8	.	22,9	27,8	311,80	109,30	171,80	253,80	1052,00	
1967	4,36	364,8	126,6	.	17,5	27,4	278,40	118,80	210,20	191,10	1010,80	
1968	4,37	347,5	137,7	.	22,5	30,8	268,30	129,90	224,40	173,10	1022,20	
1969	4,29	268,2	164,1	.	21,1	30,7	207,40	154,20	258,20	163,30	1022,50	
<i>Angestelltenfamilien - Familles d'employés</i>												
1962	4,34	536,3	.	.	21,5	24,7	333,70	138,90	230,50	165,40	868,50	
1963	4,21	510,5	65,9	.	21,7	24,7	317,50	53,80	122,10	232,50	897,00	
1964	4,30	456,7	85,6	.	22,2	26,2	301,00	70,70	143,10	241,20	941,70	
1965	4,41	399,5	104,5	.	23,2	28,8	272,80	90,20	170,40	254,60	994,50	
1966	4,25	341,4	124,5	.	23,9	29,4	254,70	112,70	177,80	256,50	1020,20	
1967	4,30	304,0	139,5	.	18,8	28,0	231,40	130,60	214,80	209,40	1002,00	
1968	4,36	284,4	154,1	.	22,0	30,9	220,30	146,10	227,40	172,50	1002,70	
1969	4,35	273,9	150,0	.	20,8	30,4	213,10	141,60	244,90	173,30	1011,60	
<i>Umrechnung auf Familien gleicher Grösse - Convertis en familles de même grandeur</i>												
<i>Arbeiterfamilien (10,26 Quets)¹⁾ - Familles d'ouvriers</i>												
1962	4,25	591,1	.	.	20,5	24,7	365,10	126,90	212,90	163,60	868,50	
1963	4,25	570,1	56,6	.	20,7	24,1	351,00	46,03	104,17	217,10	881,10	
1964	4,25	500,9	104,2	.	22,7	25,0	329,90	86,56	129,04	241,40	963,80	
1965	4,25	454,0	103,1	.	22,4	25,8	309,20	89,97	146,53	242,10	973,10	
1966	4,25	403,2	115,3	.	22,0	26,8	300,10	105,20	165,30	244,30	1012,50	
1967	4,25	348,2	120,8	.	16,7	26,2	265,70	113,40	200,60	182,40	964,70	
1968	4,25	334,5	132,5	.	21,7	29,6	258,20	125,00	216,00	166,60	983,80	
1969	4,25	261,3	159,9	.	20,6	29,9	202,10	150,20	251,60	159,10	996,30	
<i>Angestelltenfamilien (10,00 Quets)²⁾ - Familles d'employés</i>												
1962	4,17	519,2	.	.	20,8	23,9	323,00	134,50	223,20	160,10	840,80	
1963	4,17	502,5	64,9	.	21,4	24,3	312,50	52,95	120,15	228,90	882,90	
1964	4,17	444,3	83,3	.	21,6	25,5	292,80	68,77	139,23	234,60	916,10	
1965	4,17	385,6	100,9	.	22,4	27,8	263,30	87,07	164,43	245,80	959,90	
1966	4,17	341,1	124,4	.	23,9	29,4	254,40	112,60	177,60	256,30	1019,20	
1967	4,17	296,0	135,8	.	18,3	27,3	225,30	127,20	209,20	203,90	975,70	
1968	4,17	272,4	147,6	.	21,1	29,6	211,00	139,90	217,80	165,20	960,30	
1969	4,17	261,1	143,0	.	19,8	29,0	203,10	135,00	233,50	165,20	964,40	

¹⁾ Od. 4,25 Pers. bzw. 2,55 Konsumeinheiten.

²⁾ Od. 4,17 Pers. bzw. 2,51 Konsumeinheiten.

In der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse und ergänzende Angaben des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

¹⁾ Ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.

²⁾ Ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

Résultats publiés dans la «Vie économique» et indications complémentaires de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse am Familieneinkommen und der gesamten Ausgaben für Nahrungsmittel

Part des dépenses p. lait et prod. laitiers aux recettes d'aliment. par famille

122	Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers						Angestelltenfamilien - Familles d'employés								
	Jahre Années	Familieneinkommen Recettes par famille Fr.	Verbrauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de con- sommation Fr.	Nahrungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers		Familieneinkommen Recettes par famille Fr.	Verbrauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de con- sommation Fr.	Nahrungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers					
					absolut Fr.	in % - en %				absolut Fr.	in % - en %	absolut Fr.	in % - en %		
						des Familien- eink. des recettes							d. Nahrungs- ausg. i. ganzen d. dép. d'alim.	des Familien- einkommens des recettes	der Nahrungs- ausgaben im ganzen des dépenses d'aliment.
1964	17 610	14 476	4402	1003	5,7	22,8	20 945	16 654	4303	942	4,5	21,9			
1965	18 972	15 590	4586	1009	5,3	22,0	22 962	18 281	4597	995	4,3	21,6			
1966	20 145	16 441	4745	1052	5,2	22,2	23 849	18 528	4695	1020	4,3	21,7			
1967	21 330	17 241	4903	1011	4,7	20,6	25 412	20 051	4863	1002	3,9	20,6			
1968	22 198	17 972	4933	1022	4,6	20,7	26 484	20 816	4890	1003	3,8	20,5			
1969	23 553	18 731	4972	1023	4,3	20,6	28 150	21 614	4995	1012	3,6	20,3			

7. Preise

7. Prix

Grundpreise für Milch - Prix de base du lait

Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle — Par kg ou litre franco local de coulage

123	Produktionsperioden Périodes de production	Konsummilch Lait de consommation Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung Lait de fabrication		
			ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch sans restit. du petit- lait ou lait écrémé	mit Rückgabe der Schotte avec restitution du petit-lait	mit Rückgabe der Magermilch avec restitution du lait écrémé
			Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1. XI. 1965 - 30. IV. 1967	53	53	51	48,0
1. V. 1967 - 31. X. 1967	56	56	54	51,0
1. XI. 1967 - 31. X. 1970	56	56	54	49,5
1. XI. 1970 - 30. IV. 1971	58	58	56	49,5 ¹⁾
Seit/depuis 1. V. 1971	62	62	60	51,5 ¹⁾

¹⁾ Für verfütterte und zu Sonderzwecken verwendete Frischmagermilch wird die Höherbewertung (2 Rp. ab 1. Nov. 1970; 4 Rp. ab 1. Mai 1971) zurückerstattet.

¹⁾ La valeur (majorée de 2 ct. dès le 1^{er} nov. 1970 et de 4 ct. dès le 1^{er} mai 1971) du lait écrémé donné à l'état frais à des animaux ou utilisé à d'autres fins est ristournée.

Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis

Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral

Rp. je kg Verkehrsmilch - Ct. par kg de lait commercial

124	Produktionsperioden Périodes de production	Abzug am Milchpreis Retenue Rp. - Ct.	Einlage in den Werbefonds Taxe pour la publicité Rp. - Ct.	Beitrag an die Verwaltungskosten des Zentralverb. schweiz. Milchproduz. Contribution aux frais d'administration Rp. - Ct.	Rückbehalt Montant à assurer		
					Deckung von Verlusten Couverture des pertes Rp. - Ct.	Zurückerstattet - Remboursement	
						Ansatz Taux Rp. - Ct.	Gewogenes Mittel ¹⁾ Moyenne pondérée ²⁾ Rp. - Ct.
1. XI. 1966-30. IV. 1967	1	0,1	—	¹⁾ —/0,9	0,9/—	} 0,3
1. V. 1967-31. X. 1967	1,5	0,15	—	¹⁾ —/1,35	1,35/—	
1. XI. 1967-30. IV. 1968	3,2	0,15	0,05	¹⁾ —/3,0	3,0/—	} 1,0
1. V. 1968-31. X. 1968	5,2	0,15	0,05	¹⁾ —/5,0 ²⁾	5,0/—	
1. XI. 1968-31. X. 1969	5,25	0,20	0,05	¹⁾ —/5,0 ³⁾	5,0/—	} 1,3
1. XI. 1969-31. X. 1970	3,30	0,25	0,05	¹⁾ —/1,15 ³⁾	3,0/1,85	
Seit-depuis 1. XI. 1970	3,35	0,25	0,10			2,1

¹⁾ Von der Verlustdeckung sind die ersten 8000 kg Verkehrsmilch je Betrieb befreit.

²⁾ Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1969/70: 25,0%.

³⁾ Davon 1 Rp. für befristete gezielte Ausmerzaktionen und zur Förderung der Umstellung auf reine Mastbetriebe.

¹⁾ Pas assujettis à la couverture des pertes 8000 kg de lait commercial par exploitant.

²⁾ Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1969/70 25,0%.

³⁾ Dont 1 ct. pour campagnes d'élimination temporaires et pour encourager l'engraissement.

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten
Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois

125 Monate Mois	Festgesetzter Grundpreis - Prix de base fixé						Tatsächlich erzielter Grundpreis Prix de base obtenu effectivement						
	1964	1965	1966	1967	1968 1969	1970	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar	47	50	53	53	56	56	46,8	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8
Februar . . .	47	50	53	53	56	56	46,8	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8
März	47	50	53	53	56	56	46,8	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8
April	50	50	53	53	56	56	49,8	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8
Mai	50	50	53	56	56	56	49,8	49,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
Juni	50	51	53	56	56	56	49,8	50,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
Juli	50	51	53	56	56	56	49,8	50,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
August	50	51	53	56	56	56	49,8	50,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
September . .	50	51	53	56	56	56	49,8	50,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
Oktober . . .	50	51	53	56	56	56	49,8	50,6	52,6	54,8	51,8	52,05	55,2
November . .	50	53	53	56	56	58	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8	
Dezember . .	50	53	53	56	56	58	49,6	52,6	52,3	53,8	52,05	54,8	
M'tsmittel . .	49,3	50,9	53	55	56	56,3	49,0	50,5	52,6	53,8	52,5	52,5	
Moy. mens.													

Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseeremilchlieferanten
Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait
pour la fabrication de fromage

126 Milch- jahre (1. V.- 30. IV.) Années laitières	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) Production de fromage (from. livré à l'Union et tilsit)				Prämie - Primes						
	Gesamt- produktion (ab- lieferungs- pflichtige Menge) Production totale (quantité obligatoire livrable) q	Davon Übernahme- menge Dont quantité reprise q	Davon prämiert (I. Qualität) Dont primé (Ire qualité)		Total Fr.	je q Käse par qm de fromage			je kg verkäste Milch par kg de lait		
			q	in % der Gesamt- produktion en % de la production totale		der Gesamt- produktion de la production totale Fr.	der Über- nahme- menge de la quantité reprise Fr.	der prämierten Menge de la quantité primée Fr.	verw. f. d. Gesamt- produktion utilisé pour la production totale Rp.	verw. f. d. Über- nahme- menge utilisé pour la quantité reprise Rp.	verw. f. d. prämierte Menge utilisé pour la quantité primée Rp.
	1963/64	575 751	527 311	488 588	84,9	2 725 342	4,73	5,17	5,58	0,39	0,42
1964/65	620 802	573 254	536 419	86,4	3 204 379	5,16	5,59	5,97	0,42	0,46	0,49
1965/66	647 817	602 184	547 454	84,5	3 125 955	4,83	5,19	5,71	0,39	0,43	0,47
1966/67	693 716	650 055	587 437	84,7	3 228 767	4,65	4,97	5,50	0,38	0,41	0,45
1967/68	755 358	717 245	634 436	84,0	3 288 629	4,35	4,59	5,18	0,36	0,38	0,42
1968/69	719 756	687 494	624 883	86,8	3 403 863	4,73	4,95	5,45	0,39	0,41	0,45
1969/70	711 740	675 472	633 449	89,0	3 606 888	5,07	5,34	5,69	0,42	0,44	0,47

Silverbotsentschädigung an die Milchlieferanten je in der Zeit vom
1. Nov.-31. März
Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait

127 Verbots- periode (1. XI.- 31. III.) Période d'interdiction	Entschädigung - Indemnité					Milcheinführung in der Silverbotszone vom 1. Nov.-31. März Livraison de lait dans la zone avec interdiction		Entschädigung Indemnité		
	Grundzulage Supplément de base Fr.	Zusätzliche Zulage (seit 1960/61: Sonder- zulage) Supplément complémentaire Fr.	Weitere Zulage (seit 1960/61: Spezial- zulage) Autre supplément Fr.	Nach- träge Complé- ments Fr.	Total Fr.	Gesamt- ablieferung Livraison totale q	Davon grund- zulageberecht. Dont avec supplément q	je kg Gesamt- abliefe- rung par kg de livraison totale Rp.	je kg grund- zulagebe- rechtigte Milch par kg de lait avec supplément Rp.	
										1963/64
	1964/65	7 705 124	3 700 269	106 444	47 146	11 558 983	3 272 346	3 082 049	3,53	3,75
1965/66	7 534 353	3 752 930	99 844	—	11 387 127	3 188 369	3 013 741	3,57	3,78	
1966/67	6 596 468	8 414 678	217 026	—	15 228 172	3 479 569	3 298 234	4,38	4,62	
1967/68	7 167 062	9 293 213	212 850	—	16 673 125	3 770 803	3 583 531	4,42	4,65	
1968/69	6 492 710	8 382 872	225 406	—	15 100 988	3 434 186	3 246 355	4,40	4,65	
1969/70	6 681 017	11 744 273	355 195	—	18 780 485	3 509 542	3 340 508	5,35	5,62	

Produzentenmilchpreise: Grundpreis und Ortszuschlag (jedoch ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käseremilchlieferanten und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch) franko Käserei oder Sammelstelle im Gebiet der Milchverbände St. Gallen-Appenzell, Thurgau, Aargau und Bern

Prix du lait à la production: prix de base plus suppl. local (sans tenir compte de la retenue et du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement du lait selon la qualité) franco fromagerie ou local de coulage dans les fédérations de St-Gall, Thurgovie, d'Argovie et de Berne

128	Verbände Verwertungsarten der Milch Fédérations Modes d'utilisation du lait	1969/70				1970/71			
		Sommer - Eit		Winter - Hiver		Sommer - Eit		Winter - Hiver	
		Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg
	St. Gallen-App. Käserei- u Konsummilch .	238	56.90	238	56.90	238	57.01	238	57.01
	Thurgau Käseremilch, grössere Gen.	202	57.04	202	57.04	201	57.05	201	57.05
	Käseremilch, kleinere Gen.	14	56.82	14	56.82	14	56.80	14	56.80
	Konsummilch	35	57.81	35	57.81	35	57.85	35	57.82
	Total bzw. gewogenes Mittel	251	57.14	251	57.14	250	57.15	250	57.15
	Aargau Käserei- und Konsummilch	184	58.11	184	58.10	169	58.20	169	58.22
	Bern Käseremilch	274	57.12	259	56.83	263	57.13	249	56.92
	Zentrifugiermilch	83	58.17	85	57.98	75	58.03	75	57.86
	Konsummilch	173	57.79	189	57.56	171	57.85	183	57.65
	Gewogenes Mittel	530	57.50	533	57.27	509	57.51	507	57.32

Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter - Prix à la consom. du lait, fromage, beurre

129	Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	34 (neu: 36) Städte 34 (non.: 36) villes
		Konsummilch offen, Rp. je Liter, Ladenpreis <i>Lait de consommation, ct par litre, prix au magasin</i>									
	1967	77	75	72	79	78	76	76	73	76	75
	1968	78	76	73	80	79	77	77	74	78	76
	1969	78	76	73	80	79	77	77	74	78	76
	1970	79	78	75	81	85	78	80	75	79	77
		Pasteurisierte Milch, Rp. je Liter in Wegwerfpackung, Ladenpreis <i>Lait pasteurisé, ct par litre en emballages perdus, prix au magasin</i>									
	1967	93	93	93	96	98	93	93	93	93	94
	1968	95	95	95	96	99	95	95	95	95	95
	1969	95	95	96	96	100	95	95	95	95	95
	1970	96	96	101	97	101	96	96	96	96	96
		Emmentaler und Greyetzer, Fr. je Kilo - <i>Emmental et Gruyère, fr. par kilo</i>									
	1967	9,79	8,29	8,77	8,66	8,23	8,93	8,88	9,56	8,52	8,66
	1968	10,00	8,25	9,02	8,83	8,33	9,00	8,99	9,88	8,78	8,82
	1969	10,00	8,42	8,98	8,94	8,50	9,00	8,74	9,76	8,94	8,90
	1970	9,99	8,69	9,51	9,34	8,77	9,00	9,18	9,78	9,28	9,22
		Vorzugsbutter, Fr. je 200 g - <i>Beurre de table, fr. par 200 g</i>									
	1967	2,69	2,67	2,64	2,64	2,65	2,69	2,69	2,65	2,60	2,66
	1968	2,54	2,54	2,49	2,47	2,50	2,60	2,54	2,50	2,49	2,51
	1969	2,50	2,54	2,45	2,46	2,50	2,60	2,50	2,50	2,50	2,50
	1970	2,50	2,54	2,45	2,46	2,50	2,60	2,50	2,50	2,49	2,50

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Relevés de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Übernahmepreise (Grundpreise und Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten
Prix de prise en charge (prix de base et supplément de renchérissement) pour sortes de fromage obligatoirement livrables

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)
 Francs par 100 kg de 1^{er} choix (sans primes de qualité)

130 Produktions- perioden Périodes de fabrication	Export- Emmentaler <i>Emmental d'exportation</i>		Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de conteau, et de montagne</i>		$\frac{3}{4}$ fette Rundkäse $\frac{3}{4}$ gras à pâte dure		Sbrinz		Tilsiter Käse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. <i>Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche</i>			
									47% vollfett tout gras		35% $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ fett $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ gras	
	Grund- preis Prix de base	TZ ¹⁾	Grund- preis Prix de base	TZ	Grund- preis Prix de base	TZ	Grund- preis Prix de base	TZ	Grund- preis Prix de base	TZ	Grund- preis Prix de base	TZ
1. VI. 1965-31. X. 1965	556	12	556	9	502	9	580	9	442	9	394	9
1. XI. 1965-30. IV. 1967	577	16	577	13	520	13	602	13	461	13	411	13
1. V. 1967-31. X. 1970	595	20	595	17	522	17	623	17	545	17	488	17
1. XI. 1970-30. IV. 1971	620	30	620	27	549	27	648	27	568	27	514	27
Seit/depuis 1. V. 1971	670	30	670	27	603	27	700	27	615	27	566	27

¹⁾ Teuerungszulage an die Fabrikanten je 100 kg abgelieferter Käse.

¹⁾ Supplément de renchérissement aux fabricants par 100 kg de fromage livré.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franco
Empfangsstation des Käufers - Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du
destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage

Franken je 100 kg I. Qualität - Francs par 100 kg de 1^{er} choix

131 Verkaufsperioden Périodes de vente	Emmentaler, Greyerzer <i>Emmental, Gruyère</i>	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen conteau et montagne</i>	$\frac{3}{4}$ fette Rundkäse $\frac{3}{4}$ gras à pâte dure	Sbrinz (Reibkäse) <i>Sbrinz (à râper)</i>	Tilsiter	
					vollfett tout gras	$\frac{3}{4}$ fett $\frac{3}{4}$ gras
7. VII. 1969-13. III. 1970 . . .	730	720	672	750	615	600
14. III. 1970-16. IV. 1970 . . .	750	720	672	750	615	600
17. IV. 1970-13. X. 1970 . . .	750	720	672	780	615	600
14. X. 1970-31. X. 1970	770	740	700	800	615	600
1. XI. 1970-19. II. 1971	770	740	700	800	655	640
20. II. 1971-18. III. 1971	770	740	700	860	655	640
19. III. 1971-30. IV. 1971 . . .	800	770	730	890	655	640
Seit/depuis 1. V. 1971	800	770	730	890	710	700

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG und der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiterkäse.

Prix courants de l'Union suisse du com. de from. SA et de l'Union suisse du commerce de Tilsit.

Grosshandelspreise für Tilsiter, Appenzeller und Alpkäse
Prix du fromage de Tilsit, d'Appenzell et des Alpes, en gros

132 Jahre Années	Tilsiter <i>Tilsit</i>	Appenzeller Räskäse <i>Fromage d'Appenzell fort</i>	Appenzeller Fettkäse <i>Fromage d'Appen- zell tout gras</i>	Glarner Alpkäse vollfett ¹⁾ <i>Fromage glaronais tout gras¹⁾</i>	Walliser Berg- käse fett ²⁾ <i>Fromage gras du Valais²⁾</i>
	Fr. je kg in St. Gallen - Fr. par kg à St-Gall			Fr. je - par kg	Fr. je - par kg
1968	5.71	4.80	7.30	6.20	7.30
1969	6.15	4.80	7.30	6.20	7.30
1970	6.21	4.93	7.38	6.20	7.40

¹⁾ Mitteilung der Verbandsmolkerei Glarus (an die Produzenten bezahlter Preis).

¹⁾ Données de la laiterie Glarus (prix payé aux producteurs).

²⁾ Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis).

²⁾ Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).

Marktbericht in der «Schweiz. Milchzeitung».

Rapport de la «Schweiz. Milchzeitung».

Übernahmepreise für Butter – Prix de prise en charge du beurre
Franken je kg Butter, franko Verladestation – Francs par kg franco gare départ

133 Produktionsperioden <i>Périodes de fabrication</i>	Vorzugstafelbutter ¹⁾ <i>Beurre de table spécial ¹⁾</i>	Milchzentrifugenbutter ²⁾ <i>Beurre centrifugé ²⁾</i>		Sirten- und Gebesenrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>	
		Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>	Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>
		1. XI. 1967–31. X. 1969 ...	12.71	12.56	
1. XI. 1969–30. IV. 1971 ...	12.71	12.56 ³⁾	12.36	11.05 ³⁾	10.55
Seit/depuis 1. V. 1971 ...	13.19	13.04 ³⁾	12.84	11.05 ³⁾	10.55

¹⁾ Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.

²⁾ Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

³⁾ Davon kommen 5 Rappen je Kilo in Abzug für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.

²⁾ Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

³⁾ Dont à déduire 5 centimes par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Aufbau des Detailpreises für Butter – Composition du prix de détail du beurre
Franken je kg – Francs par kg

134 Verkaufsperioden ab <i>Périodes de vente</i>	Produzenten- (= Garantie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Transportkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Übernahmepreis der Butterzentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdienst- marge der Butterzentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Ge- stehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verbili- gungs- beiträg der Butyra <i>Alina in de la Butyra pour abaisser le prix</i>	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdienst- marge des Gross- handels <i>Marge du commerce de gros</i>	Verkaufs- preis an Detail- handel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdienst- marge des Klein- handels (inbegr. Model- lieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Mödeli <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
Vorzugstafelbutter (Floralp) – Beurre de table spécial (Floralp)											
1. XI. 1967	12.71	0.05	12.76	0.33	13.09	2.21	10.88	0.27	11.15	1.45	12.60
1. XI. 1968	12.71	0.05	12.76	0.33	13.09	2.41	10.68	0.37	11.05	1.55	12.60
1. V. 1971	13.19	0.05	13.24	0.33	13.57	2.89	10.68	0.37	11.05	1.55	12.60
Milchzentrifugenbutter – Beurre centrifugé											
1. XI. 1968	12.56	—	12.56	0.17	12.73	2.36	10.37	0.34	10.71	1.39	12.10
1. XI. 1969	12.56 ¹⁾	—	12.56	0.17	12.73	2.36	10.37	0.34	10.71	1.39	12.10
1. V. 1971	13.04	—	13.04	0.17	13.21	2.84	10.37	0.34	10.71	1.39	12.10
Sirten- und Gebesenrahmbutter (unpast.) – Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)											
1. IX. 1967	10.75	—	10.75	0.17	10.92	1.50	9.42	0.24	9.66	1.24	10.90
1. XI. 1968	10.75	—	10.75	0.17	10.92	1.70	9.22	0.34	9.56	1.34	10.90
1. XI. 1969	10.55	—	10.55	0.17	10.72	1.70	9.02	0.34	9.36	1.34	10.70
Verbilligte Frischkochbutter – Beurre de cuisine frais à prix réduit											
1. XI. 1968	—	—	—	—	—	—	²⁾ 4.65	0.37	5.02	0.78	³⁾ 5.80
1. IV. 1969	—	—	—	—	—	—	²⁾ 5.65	0.37	6.02	0.98	³⁾ 7.00
Verbilligte eingesottene Butter – Beurre fondu à prix réduit											
1. IV. 1969	—	—	—	—	—	—	⁴⁾ 5.50	0.24	5.74	0.76	³⁾ 6.50
1. XI. 1969	—	—	—	—	—	—	⁴⁾ 5.40	0.34	5.74	0.76	³⁾ 6.50

¹⁾ Abzüglich 5 Rp. je Kilo für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

²⁾ Modelliert.

³⁾ Packungen von 1 kg.

⁴⁾ Sendungen ab 300 kg.

Mitgeteilt von der Butyra.

¹⁾ Dont à déduire 5 ct. par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

²⁾ En plaques.

³⁾ En emballages de 1 kg.

⁴⁾ Expéditions à partir de 300 kg.

Communiqué par la Butyra.

8. Verbilligung von Milch und Milchprodukten, Milchpreisstützung
8. Abaissement des prix du lait et des prod. laitiers ; soutien du prix du lait

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

135	Aufwand - Dépenses						Deckung - Couverture				
	Jahre Années 1. XI.-31. X.	Butterverwertung Mise en valeur du beurre	Käseverwertung Mise en valeur du fromage	Verwertung übriger Milchprodukte ¹⁾ Mise en valeur d'autres produits laitiers ²⁾	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produzenten Producteurs
						Exportförderung Encour. de l'export.	Übriger Aufwand Autres dépenses	Abgaben, Preiszuschläge Taxes, suppléments de prix	Allgemeine Bundesmittel Prestations fédérales	Total	
In Mio. Fr. - En millions de fr.											
1958/59 ¹⁾	46,0	47,2	1,2	94,4	36,1	58,3	22,2	57,0	79,2	15,2	
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	37,2	85,3	26,9	44,7	71,6	50,9	
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	36,1	53,7	44,6	34,4	79,0	10,8	
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	38,4	69,4	41,9	54,4	96,3	11,5	
1962/63	56,2	59,4	20,5	136,1	49,5	86,6	44,5	82,1	126,6	9,5	
1963/64	44,2	66,1	20,5	130,8	54,5	76,3	71,2	58,4	129,6	1,2	
1964/65	62,9	85,1	2,2	150,2	58,9	91,3	57,0	86,4	143,4	6,8	
1965/66	68,1	99,6	4,5	172,2	71,5	100,7	60,1	104,8	164,9	7,3	
1966/67	91,5	100,9	4,9	197,3	.	.	62,6	98,7	161,3	36,0	
1967/68	222,8	150,8	20,4	394,0	.	.	55,0	223,9	278,9	115,1	
1968/69	154,6	120,3	27,6	302,5	.	.	85,7	153,8	239,5	63,0	
1969/70	115,4	97,1	24,7	237,2	.	.	126,5	108,4	234,9	2,3	
Prozentverteilung - En pour cent											
1958/59	48,7	50,0	1,3	100	38,2	61,8	23,5	60,4	83,9	16,1	
1959/60	52,2	38,2	9,6	100	30,4	69,6	22,0	36,4	58,4	41,6	
1960/61	42,0	43,9	14,1	100	40,2	59,8	49,7	38,3	88,0	12,0	
1961/62	41,2	40,3	18,5	100	35,6	64,4	38,9	50,4	89,3	10,7	
1962/63	41,3	43,6	15,1	100	36,4	63,6	32,7	60,3	93,0	7,0	
1963/64	33,8	50,5	15,7	100	41,7	58,3	54,4	44,7	99,1	0,9	
1964/65	41,9	56,5	1,6	100	39,2	60,8	38,0	57,5	95,5	4,5	
1965/66	39,6	57,8	2,6	100	41,5	58,5	34,9	60,9	95,8	4,2	
1966/67	46,4	51,1	2,5	100	.	.	31,7	50,0	81,7	18,3	
1967/68	56,5	38,3	5,2	100	.	.	14,0	56,8	70,8	29,2	
1968/69	51,1	39,8	9,1	100	.	.	28,3	50,9	79,2	20,8	
1969/70	48,7	40,9	10,4	100	.	.	53,3	45,7	99,0	1,0	

¹⁾ Erste Milchrechnungsperiode.

²⁾ Inbegriffen übrige Beiträge.

¹⁾ Premier compte laitier.

²⁾ Y compris les autres contributions.

Milchrechnungen 1962/63 - 1969/70

136 Aufwand- und Deckungsposten	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aufwand				
Verwertung von Butter	56 151 194	44 240 183	62 842 594	68 141 631
Verwertung von Käse	59 373 877	66 050 397	85 140 075	99 547 744
Verwertung von Dauermilchw. .	1 154 629	1 505 357	1 837 833	2 481 132
Bergbeiträge	19 460 626	19 011 949	370 575	—
Internationale Hilfswerke	—	—	—	—
Feststellg. d. Milch-Überlieferer	—	—	—	—
Kosten d. Lieferung v. Aushilfsm.	—	—	—	2 000 000
Absatzwerbung für Rahm	—	—	—	—
Total Aufwand	136 140 326	130 807 886	150 191 077	172 170 507
Deckung				
Abgabe auf Konsummilch	3 055 701	2 725 321	2 340 187	312 058
Abgabe auf Konsumrahm	5 063 036	5 458 647	5 704 731	5 857 972
Zollzuschlag auf Butter	2 371 060	10 737 477	5 862 288	—
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	12 255	12 285	12 685	8 878
Preiszuschlag auf Speisefett	20 310 467	23 017 972	22 453 700	28 068 154
Abgabe auf Importbutter	7 817 261	20 965 994	14 798 937	21 649 578
Preiszuschlag auf M.-M'-pulver, Rahm, Rahmp., Kondensmilch, Molkenpulver	4 785 674	4 939 315	5 462 841	4 205 275
Abgabe auf Milchersatzfutter	1 122 709	3 327 470	400 000	—
Bundesmittel zur Förderung des Exportes	38 143 426	4 761 280	27 192 423	29 171 248
Vorwegleistung des Bundes	24 462 254	34 659 856	58 794 604	73 604 532
Beitrag der Produzenten	9 535 857	1 190 320	6 798 106	7 292 812
Bergbeiträge des Bundes	19 460 626	19 011 949	370 575	—
Bundesbeitrag an die Kosten der Aushilfsmilch	—	—	—	2 000 000
Total	136 140 326	130 807 886	150 191 077	172 170 507
Davon				
Gesamtleistung des Bundes	126 604 469	129 617 566	143 392 971	164 877 695
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto)	9 535 857	1 190 320	6 798 106	7 292 812
Ab: Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr .	336 757	623 697	1 012 575	1 148 320
Rückerstattung Butyra	—	—	13 304	—
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto)	9 199 100	566 623	5 722 227	6 144 492
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds)	14 734 195	14 212 789	15 571 230	15 905 228
Ab: Rückbehalt für Ausmerzaktion.	—	—	—	—
Zur Rückzahlung frei Total	5 535 095	13 646 166	9 799 003	9 760 736
Eingelief. Milch (sicherstellgspfl.) q	16 371 327	15 791 989	17 301 368	17 672 475
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	0,338	0,864	0,566	0,552
Ausbezahlter Rückbehalt, Rp/kg ...	0,30	0,80	0,50	0,50

Milchrechnungen

1) Überschuss zur Abtragung des Passivsaldo aus den beiden vorangegangenen Milchrechnungsperioden.

Comptes laitiers 1962/63 - 1969/70

1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes des dépenses et de la couverture	136
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
91 477 774	222 752 461	154 590 148	115 409 794	Dépenses	
100 919 474	150 810 117	120 259 703	97 061 503	Mise en valeur du beurre	
3 166 128	4 086 143	10 230 777	12 565 257	Mise en valeur du fromage	
—	—	—	—	Mise en valeur de conserves de l.	
—	14 051 228	14 973 414	8 853 016	Contributions de montagne	
—	—	—	—	Œuvres de secours international	
1 720 000	2 025 000	2 200 000	3 075 000	Constatations des surproducteurs	
—	274 116	247 441	200 000	Frais de livraison du lait de secours	
				Publicité en faveur de la crème	
197 283 376	393 999 065	302 501 483	237 164 570	Total des dépenses	
—	—	—	—	Couverture	
6 106 635	6 567 773	6 925 172	7 402 946	Taxe sur le lait de consommation	
—	—	—	—	Taxe sur la crème de consom.	
10 107	9 445	6 442	6 423	Suppl. de douane sur le beurre	
41 509 971	44 052 299	40 644 489	48 328 423	Taxe de compensation sur le lait	
8 643 965	—	31 189 438	45 118 288	de consommation	
—	—	—	—	Suppl. de prix sur les graisses com.	
6 302 382	4 407 991	6 883 711	12 465 021	Taxe sur le beurre importé	
—	—	32 334	13 174 735	Supplément de prix sur la poudre	
96 945 145	221 821 381	151 612 603	105 341 083	de lait écrémé et la crème	
36 045 171	115 115 176	63 007 294	2 252 651	Taxe sur succédanés du lait	
—	—	—	—	Prestations fédérales pour l'en-	
1 720 000	2 025 000	2 200 000	3 075 000	couragement à l'exportation	
				Prestation anticipée de la Conféd.	
				Contribution des producteurs	
				Contrib. féd. aux expl. de mont.	
				Contribution fédérale aux frais du	
				lait de secours	
197 283 376	393 999 065	302 501 483	237 164 570	Total	
161 238 205	278 883 889	239 494 189	234 911 919	Dont	
36 045 171	115 115 176	63 007 294	2 252 651	Prestations totales de la Conféd.	
924 498	—	—	—	Prestations totales des producteurs	
—	—	—	—	de lait (brut)	
—	—	—	—	Solde de la reten. de l'année préc.	
—	—	—	—	Restitutions de la Butyra	
35 120 673	115 115 176	63 007 294	2 252 651	Prestations totales des producteurs	
22 337 172	80 757 275	93 353 171	56 539 411	de lait (net)	
—	10 755 735	18 670 634	18 828 971	Retenue versée (sans contribution	
—	—	—	—	au fonds de propagande)	
—	—	—	—	Déduction pour camp. d'élimination	
—12 783 501	-45 113 636	¹⁾ 11 675 243	35 457 789	Reste pour remboursement, total	
19 422 968	19 970 519	18 670 635	18 827 063	Lait livré q (assujetti au mont. à ass.)	
—	—	—	1,883	Reste pour rembours. par kilo, ct.	
—	—	—	1,85	Reste remboursé par kilo, ct.	

Comptes laitiers

¹⁾ Excédent affecté à l'amortissement du déficit enregistré au cours des deux exercices précédents.

9. Internationale Übersichten 9. Données statistiques concernant l'étranger

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten
Länder im Jahre 1969 im Vergleich zu den 4 Vorjahren
Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de
lait condensé en 1969 par rapport aux 4 années précédentes
in 1000 q - en 1000 qm.

137 Milcherzeugnisse Länder	1965	1966	1967	1968	1969	<i>Produits laitiers Pays</i>
Butter						
<i>Buttereinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importation de beurre des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	4493	4620	4909	4541	4278	Grande-Bretagne
Italien	352	235	258	379	367	Italie
BR Deutschland ..	108	119	108	164	219	RF Allemagne
<i>Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de beurre des principaux pays exportateurs</i>						
Neuseeland	1873	1869	2175	1993	2166	Nouvelle-Zélande
Dänemark	1155	1118	1038	1071	998	Danemark
Australien	850	959	979	756	784	Australie
Niederlande	351	478	560	617	488	Pays-Bas
Frankreich	298	403	570	653	711	France
USA	280	52	19	127	83	Etats-Unis
Irland	206	237	284	378	425	Irlande
Polen	183	193	234	196	93	Pologne
Käse						
<i>Käseeinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importation de fromage des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	1526	1434	1591	1805	1562	Grande-Bretagne
BR Deutschland ..	1258	1401	1335	1233	1268	RF Allemagne
Italien	633	700	668	688	792	Italie
USA	360	615	691	792	616	Etats-Unis
Belgien	360	397	391	425	476	Belgique
Frankreich	295	298	297	277	301	France
Schweiz	125	135	148	152	163	Suisse
<i>Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de fromage des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	1199	1352	1342	1528	1635	Pays-Bas
Neuseeland	900	956	1135	867	925	Nouvelle-Zélande
Dänemark	747	775	790	661	619	Danemark
Frankreich	643	763	823	895	909	France
Schweiz	363	408	412	460	469	Suisse
Australien	270	211	300	344	343	Australie
BR Deutschland ..	268	311	331	443	489	RF Allemagne
Italien	223	214	225	272	243	Italie
Finnland	197	211	159	172	177	Finlande
Kondensmilch						
<i>Kondensmilcheinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importation de lait condensé des principaux pays importateurs</i>						
Thailand (nur Bangkok)	524	455	418	396	277	Thailande (Bangkok)
Malaysia	408	280	83	15	7	Malaisie
Philippinen	401	244	369	590	678	Philippines
Burma	386	283	212	164	.	Birmanie
<i>Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	3264	3048	3229	3473	3572	Pays-Bas
Frankreich	682	748	861	1063	895	France
Grossbritannien ..	470	360	320	310	361	Grande-Bretagne
USA	411	602	286	341	405	Etats-Unis
Dänemark	361	307	299	268	231	Danemark

FAO, Bulletin mensuel, Economie et statistique agricole, Rome.